

كتيب الأعضاء

ما تحتاج إلى معرفته بشأن المزايا المستحقة لك

دليل التغطية المجمع (EOC) ونموذج الكشف لدى مؤسسة
Molina Healthcare

2021

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



لغات وتنسيقات أخرى

لغات أخرى

يمكنك الحصول على كتيب الأعضاء هذا ومواد خطة الرعاية الأخرى مجانًا بلغات أخرى. اتصل على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). هذه المكالمات مجانية. يرجى قراءة كتيب الأعضاء هذا لمعرفة المزيد عن خدمات المساعدة اللغوية في مجال الرعاية الصحية، مثل خدمات الترجمة التحريرية والفورية.

تنسيقات أخرى

ويمكنك الحصول على هذه المعلومات مجانًا بتنسيقات أخرى، مثل طريقة برايل والطباعة الكبيرة بخط 18 نقطة والصوت. اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). هذه المكالمات مجانية.

خدمات الترجمة الفورية

لست بحاجة إلى الاستعانة بأحد أفراد الأسرة أو الأصدقاء كمترجم فوري لك. للحصول على الترجمة الفورية المجانية، أو الخدمات اللغوية والثقافية المتوفرة على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع، أو للحصول على هذا الكتيب بلغة مختلفة، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

■ هذه المكالمات مجانية.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



LANGUAGE ASSISTANCE

English

ATTENTION: If you speak another language, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Español (Spanish)

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-888-665-4621 (TTY: 711).

Tagalog (Tagalog – Filipino)

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-888-665-4621 (TTY: 711).

한국어 (Korean)

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-888-665-4621 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

繁體中文 (Chinese)

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-888-665-4621 (TTY: 711)。

Հայերեն (Armenian)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակապակցային անվճար ծառայություններ: Զանգահարեք 1-888-665-4621 (TTY (հեռադի)՝ 711):

Русский (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-888-665-4621 (телетайп: 711).





فارسی (Farsi)

توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با (TTY: 711) 1-888-665-4621 تماس بگیرید.

日本語 (Japanese)

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-888-665-4621 (TTY: 711) まで、お電話にてご連絡ください。

Hmoob (Hmong)

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-888-665-4621 (TTY: 711).

ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)

ਪਿਆਰ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-888-665-4621 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

العربية (Arabic)

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-888-665-4621

(رقم هاتف الصم والبكم: 711).

हंदी (Hindi)

ध्यान दें: यदि आप हंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-888-665-4621 (TTY: 711) पर कॉल करें।

ภาษาไทย (Thai)

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-888-665-4621 (TTY: 711).

ខ្មែរ (Cambodian)

ប្រយ័ត្ន: បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, បេសកជំនួយខ្លួនភាសា បោយមិនគិតថ្លៃ គឺអាចមានសំរាប់អ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-888-665-4621 (TTY: 711)។

ພາສາລາວ (Lao)

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-888-665-4621 (TTY: 711).

v8/2/17

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



إشعار بعدم التمييز

التمييز مخالف للقانون. تلتزم مؤسسة Molina Healthcare بقوانين الحقوق المدنية المحلية والفيدرالية. ولا تمارس التمييز أو استبعاد الأفراد أو معاملتهم بشكل مختلف على أساس النوع أو الجنس أو اللون أو الدين أو العرق أو الأصل القومي المجموعة الإثنية أو العمر أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو الحالة الطبية أو المعلومات الوراثية أو الحالة الاجتماعية أو الهوية أو التوجه الجنسي.

تقدم مؤسسة Molina Healthcare ما يلي:

- مساعدات وخدمات مجانية للأشخاص ذوي الإعاقة للتواصل معنا بشكل فعال، مثل:
 - مترجمين مؤهلين للغة الإشارة
 - المواد المكتوبة بتنسيقات أخرى (طريقة برايل، والطباعة بخط كبير، والملفات الصوتية، والتنسيقات الإلكترونية التي يمكن الوصول إليها، وغيرها من التنسيقات)
- خدمات الترجمة المجانية للأشخاص غير المتحدثين باللغة الإنجليزية كلغة أم، مثل:
 - مترجمين فوريين مؤهلين
 - معلومات مكتوبة بلغات أخرى

إذا كنت بحاجة إلى هذه الخدمات، فاتصل بمؤسسة Molina Healthcare بين الإثنين والجمعة، من 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. عن طريق الاتصال على الرقم 1-888-665-4621. أو، إذا تعذر عليك سماع الصوت أو التحدث بصورة جيدة، فيُرجى الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 أو 711 لاستخدام خدمة California Relay Service.

كيفية تقديم تظلم

إذا كنت تعتقد أن مؤسسة Molina Healthcare قد امتنعت عن توفير هذه الخدمات أو مارست التمييز بصورة غير قانونية بأي شكل من الأشكال على أساس النوع أو الجنس أو اللون أو الدين أو العرق أو الأصل القومي أو المجموعة الإثنية أو العمر أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو الحالة الطبية أو المعلومات الوراثية أو الحالة الاجتماعية أو الهوية أو التوجه الجنسي، فيمكنك تقديم تظلم إلى المؤسسة. ويمكنك تقديم تظلم كتابياً أو شخصياً أو إلكترونياً:

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



إشعار بعدم التمييز

- عبر الهاتف: يمكنك الاتصال من الإثنين إلى الجمعة، في الساعة 8:30 صباحًا إلى الساعة 5:30 مساءً عن طريق الاتصال بالهاتف على الرقم 1-866-606-3889 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، فيمكنهم الاتصال على 711). أو، إذا تعذر عليك سماع الصوت أو التحدث بصورة جيدة، فيُرجى الاتصال بالرقم 711 لاستخدام خدمة California Relay Service.

- كتابيًا: قم بملء نموذج شكوى أو اكتب خطابًا وأرسله إلى:

Molina Healthcare of California
Civil Rights Coordinator
200 OceanGate, Suite 100
Long Beach, CA 90802

اتصل عبر الهاتف على الرقم 1-866-606-3889 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711)، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8:00 صباحًا إلى الساعة 5:30 مساءً.
فاكس: 310-507-6186

البريد الإلكتروني: civil.rights@molinahealthcare.com RD1 PT2

شخصيًا: تفضل بزيارة عيادة الطبيب أو Molina Healthcare وأخبرهم أنك تريد تقديم تظلم.

- إلكترونيًا: تفضل بزيارة موقع مؤسسة Molina Healthcare الإلكتروني على موقع المؤسسة www.Molinahealthcare.com

مكتب الحقوق المدنية - إدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية

يمكنك أيضًا تقديم شكوى بخصوص الحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق المدنية التابع لإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية عبر الهاتف أو كتابيًا أو إلكترونيًا:

- عبر الهاتف: الاتصال على الرقم **916-440-7370**. إذا لم تتمكن من التحدث أو الاستماع جيدًا، فيُرجى الاتصال على الرقم **711 (خدمة Telecommunications Relay Service)**.
- كتابيًا: قم بملء نموذج شكوى أو أرسل خطابًا إلى:

Deputy Director, Office of Civil Rights
Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. 997413, MS 0009
Sacramento, CA 95899-7413

تتوفر نماذج الشكاوى على

http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx

- إلكترونيًا: أرسل بريدًا إلكترونيًا إلى CivilRights@dhcs.ca.gov

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بـ كاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



مكتب الحقوق المدنية – وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, DHHS)

إذا كنت تعتقد أنك قد تعرضت للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو الجنس، فيمكنك أيضاً تقديم شكوى بشأن الحقوق المدنية إلى مكتب الحقوق المدنية – وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS) عن طريق الهاتف أو كتابياً أو إلكترونياً:

- عبر الهاتف: الاتصال على **1-800-368-1019**. إذا تعذر عليك التحدث أو سماع الصوت بصورة جيدة، فیرجى الاتصال بأجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD) على الرقم **1-800-537-7697** أو 711 لاستخدام خدمة California Relay Service.
- كتابياً: قم بملء نموذج شكوى أو أرسل خطاباً إلى:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**

تتوفر نماذج الشكاوى على الموقع الإلكتروني <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

- إلكترونياً: قم بزيارة بوابة شكاوى مكتب الحقوق المدنية (Office for Civil Rights Complaint Portal) على الموقع الإلكتروني https://ocrportal.hhs.gov/ocr/cp/complaint_confirmation.jsf

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



مرحبًا بك في Molina Healthcare!

شكرًا لانضمامك إلى Molina Healthcare. تعتبر Molina Healthcare خطة رعاية صحية للأفراد الملتحقين ببرنامج Medi-Cal. تعمل مؤسسة Molina Healthcare بالتعاون مع ولاية كاليفورنيا لمساعدتك على الحصول على الرعاية الصحية التي تحتاج إليها. تتعاقد Molina Healthcare من الباطن مع مؤسسة Health Net Community Solutions واختصارها (Health Net) في مقاطعة Riverside و San Bernardino. إذا كنت مقيمًا في مقاطعة Riverside أو San Bernardino واخترت موفر رعاية أولية (PCP) يتبع مؤسسة Health Net، فستتبع Health Net بترتيب خدمات الرعاية الصحية لك. إذا كانت لديك أي أسئلة، فاتصل بخدمات الأعضاء في كتيب الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711)

يحتوي كتيب الأعضاء الحالي على معلومات بخصوص تغطيتك الطبية لدى Molina Healthcare. يُرجى قراءته كاملاً بعناية. فسيساعدك على استيعاب المزايا والخدمات واستخدامها. ويوضح أيضًا حقوقك ومسؤولياتك بصفتك عضوًا في مؤسسة Molina Healthcare إذا كانت لديك احتياجات صحية خاصة، فاحرص على قراءة كل الأقسام التي تنطبق عليك.

يطلق على دليل الأعضاء هذا أيضاً اسم دليل التغطية المجمع (EOC) ونموذج الكشف. هذا الدليل عبارة عن ملخص قواعد Molina Healthcare وسياساتها بناءً على التعاقد المبرم بين Molina Healthcare وإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS). إذا أردت الحصول على مزيد من المعلومات، فاتصل بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 أو (711).

اتصل على الرقم 1-888-665-4621 أو (711) لطلب نسخة من العقد المبرم بين مؤسسة Molina Healthcare وإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS). كما يمكنك أن تطلب نسخة أخرى من كتيب الأعضاء مجانًا أو التفضل بزيارة موقع مؤسسة Molina Healthcare الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com للاطلاع على كتيب الأعضاء. ويتاح لك أيضاً طلب نسخة من الإجراءات والسياسات الإدارية والطبية غير المملوكة لمؤسسة Molina Healthcare، أو معرفة كيفية الوصول إلى هذه المعلومات على موقع ويب Molina Healthcare مجاناً.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



اتصل بنا

تعمل Molina Healthcare على مساعدتك. إذا كانت لديك أية أسئلة، فاتصل على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم (711) مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية.

يمكنك أيضًا زيارتنا عبر الإنترنت في أي وقت على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com.

شكرًا لك،

Molina Healthcare
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



www.Molinahealthcare.com

جدول المحتويات

2	لغات وتنسيقات أخرى
2	لغات أخرى
2	تنسيقات أخرى
2	خدمات الترجمة الفورية
5	إشعار بعدم التمييز
8	مرحبًا بك في Molina Healthcare!
8	كتيب الأعضاء
9	اتصل بنا
10	جدول المحتويات
12	1 البدء بصفتك أحد الأعضاء
12	كيفية الحصول على المساعدة
13	من يمكن أن يصبح عضوًا
14	البطاقات التعريفية (ID)
15	وسائل للانضمام بصفتك أحد الأعضاء
16	2 نبذة عن خطة الرعاية الصحية الخاصة بك
16	نظرة عامة على خطة الرعاية الصحية
18	كيف تعمل خطة الرعاية الصحية
18	تغيير خطط الرعاية الصحية
20	استمرار الرعاية الصحية
21	التكاليف
23	3 كيفية الحصول على الرعاية الصحية
23	الحصول على خدمات الرعاية الصحية
28	أماكن الحصول على الرعاية الصحية
30	شبكة موفري الرعاية
34	موفر الرعاية الأولية (PCP)
40	4 المزايا والخدمات
40	ما تغطيه خطتك للرعاية الصحية
41	مزايا برنامج Medi-Cal التي تغطيها مؤسسة Molina HealthCare
56	تنسيق الرعاية الصحية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



57	مزايا مبادرة Coordinated Care Initiative (CCI)
57	برنامج المنازل الصحية
59	برامج وخدمات أخرى يقدمها برنامج Medi-Cal
63	الخدمات التي لا يمكنك الحصول عليها من خلال مؤسسة Molina Healthcare أو برنامج Medi-Cal
64	تقييم التقنيات الجديدة والحالية
65	5. الحقوق والمسؤوليات
65	حقوقك
66	مسؤولياتك
67	إشعار بممارسات الخصوصية
74	إشعار بشأن القوانين
74	إشعار بشأن Medi-Cal بصفتها جهة دفع أخيرة
75	إشعار بشأن السداد من التركة
75	إشعار بالإجراء المتخذ
76	6. الإبلاغ عن المشكلات وحلها
77	الشكاوى
78	الطعون
79	ما يتعين عليك فعله في حالة عدم رضاك عن قرار صادر بشأن الطعن
79	الشكاوى والمراجعات الطبية المستقلة (IMR) مع إدارة الرعاية الصحية المُدارة (Department of Managed Health Care, DMHC)
80	جلسات الاستماع لدى الولاية
81	الاحتيايل والتبديد وسوء الاستعمال
83	7. أرقام وكلمات مهمة يلزم معرفتها
83	أرقام هواتف مهمة
83	كلمات يلزم معرفتها
94	8. برامج مؤسسة Molina Healthcare



1. البدء بصفتك أحد الأعضاء

كيفية الحصول على المساعدة

تأمل Molina Healthcare في أن تكون سعيدًا ببرنامج الرعاية الصحية. لذا، إذا كانت لديك أية أسئلة أو استفسارات حول برنامج الرعاية الصحية فأعلم أن Molina Healthcare يسرها الاستماع إليك!

قسم خدمات الأعضاء

يعمل قسم خدمات أعضاء مؤسسة Molina Healthcare على مساعدتك. بإمكان Molina Healthcare:

- الإجابة عن أسئلتك المتعلقة بخطة رعايتك الصحية والخدمات المغطاة
- تقديم المساعدة لاختيار موفر رعاية أولية (PCP)
- إخبارك بأماكن الحصول على الرعاية الصحية التي تحتاجها
- مساعدتك بتوفير مترجم فوري إذا لم تكن متحدثًا باللغة الإنجليزية
- مساعدتك في الحصول على المعلومات بلغات وتنسيقات أخرى

للمساعدة في أي احتياجات متعلقة بالرعاية الصحية أو الخدمات إذا كنت بحاجة إلى مساعدة، يمكنك الاتصال على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من يوم الإثنين إلى الجمعة من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذا الاتصال مجاني.

يمكنك أيضاً زيارتنا عبر الإنترنت في أي وقت على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



من يمكن أن يصبح عضوًا

تتأهل للاستفادة من مؤسسة Molina Healthcare لأنك مؤهل للاستفادة من برنامج Medi-Cal وتعيش في إحدى هذه المقاطعات: Imperial و Riverside و San Bernardino و San Diego و Sacramento. ويمكنك أيضًا أن تكون مؤهلاً للاستفادة من برنامج Medi-Cal من خلال الضمان الاجتماعي لأنك تتلقى دخل الضمان التكميلي (SSI)/برنامج الولاية التكميلي (SSP). وللحصول على التفاصيل، يمكنك الاتصال بمكتب إدارة الضمان الاجتماعي في المقاطعة على أرقام الهواتف المدرجة أدناه.

مكتب الضمان الاجتماعي في مقاطعة Imperial: 1-800-772-1213
مكتب الضمان الاجتماعي في مقاطعة Riverside: 772-1213 (800)
مكتب الضمان الاجتماعي في مقاطعة San Bernardino: 891-3744 (909)
مكتب الضمان الاجتماعي في مقاطعة Sacramento: 782-9153 (855)
مكتب الضمان الاجتماعي في مقاطعة San Diego: 772-1213 (800)

لشرح أسئلة بخصوص الاشتراك في البرنامج، اتصل بمسؤولي خطة Health Care Options على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711). أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>

برنامج Transitional Medi-Cal

يُطلق على برنامج Transitional Medi-Cal أيضًا اسم برنامج "Medi-Cal for working people". وقد يكون من الممكن أن تستفيد من برنامج Transitional Medi-Cal إذا توقفت عن الاستفادة من برنامج Medi-Cal للأسباب التالية:

- زيادة مستوى الدخل
- استقبال أسرتك لدعم إضافي للطفل أو الزوج

يمكنك طرح أسئلة بشأن التأهل للاستفادة من برنامج Transitional Medi-Cal في مكتب الصحة والخدمات الإنسانية المحلي في مقاطعتك على الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx أو الاتصال بمسؤولي خطة Health Care Options على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



البطاقات التعريفية (ID)

بصفتك أحد أعضاء برنامج Molina Healthcare، ستحصل على بطاقة Molina Healthcare التعريفية. وسيجب عليك إظهار بطاقة Molina Healthcare التعريفية أو البطاقة التعريفية لمزايا برنامج Medi-Cal عند الحصول على خدمات الرعاية الصحية أو صرف الأدوية. حيث سيلزم اصطحاب جميع بطاقتك الصحية معك طوال الوقت. وفيما يلي نموذج لبطاقة الهوية الخاصة بالمزايا (BIC) وبطاقة برنامج Molina Healthcare التعريفية للتعرف على الشكل الذي ستكون عليه بطاقتك:

		Medi-Cal
Molina Healthcare of California Member: <Member_Name_1> ID #: <Member_ID_1> DOB: <Date_of_Birth_1> Provider: <PCP_Name_1> PCP Phone: <PCP_Phone_Number_1> Provider Group: <PCP_Group_Name_1> Member Service: (888) 665-4621 Eligibility Info: (800) 357-0172 24-Hour Nurse Help Line: (888) 275-8750 Para Enfermera En Español: (866) 648-3537 RX Questions: Caremark/ CVS (800) 770-8014 Hospital Admission Notification: (800) 526-8196 ER Notification: (800) 357-0163		
		RxBIN: <Bin_number_1> RxPCN: <RXPCN_1> RxGRP: <RXGroup_1>
MyMolina.com		

THIS CARD IS FOR IDENTIFICATION PURPOSES ONLY AND DOES NOT PROVE ELIGIBILITY FOR SERVICE.

PROVIDER: Notify the Health Plan within 24 hours of any inpatient admission at the "Hospital Admission Notification" number printed on the front of this card.

MEMBER: Emergencies (24 Hrs): When a medical emergency might lead to disability or death, call 911 immediately or go to the nearest Emergency Room. No prior authorization is required for emergency care.

Miembro: Emergencias (24 horas): Cuando una emergencia puede resultar en muerte o discapacidad, llame al 911 inmediatamente o vaya a la sala de emergencia mas cercana. No requiere autorización para servicios de emergencia.

Remit Claims to: Molina Healthcare Riverside/San Bernardino
P.O. Box 22702, Long Beach, CA 90802

MolinaHealthcare.com

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



1 | البدء بصفحتك أحد الأعضاء

قد يضيف Molina Healthcare معلومات إضافية بشأن بطاقة Molina Healthcare التعريفية. إذا لم تحصل على بطاقة Molina Healthcare التعريفية في غضون أسابيع قليلة من الانضمام، أو في حالة تلف البطاقة أو فقدانها أو سرقتها، فاتصل بخدمات الأعضاء على الفور. وسترسل إليك Molina Healthcare بطاقة جديدة مجانًا. اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

وسائل للانضمام كعضو

تريد Molina Healthcare التواصل معك، حيث تعقد مؤسسة Molina Healthcare كل ثلاثة أشهر اجتماعات للتحدث بشأن نقاط القوة بجانب معرفة كيفية تحسين Molina Healthcare لمواطن الضعف لديها. وترسل الدعوات للأعضاء لحضور هذا الاجتماع. ويسعدنا مشاركتك في الاجتماع!

اللجنة الاستشارية للأعضاء

لدى Molina Healthcare مجموعة تسمى اللجنة الاستشارية للأعضاء. وتتألف هذه المجموعة من أعضاء Molina Healthcare. ويمكنك الانضمام إلى هذه المجموعة إذا رغبت في ذلك. وتحدث هذه المجموعة عن كيفية تحسين Molina Healthcare فضلاً عن تولي مسؤولية:

- تقديم المشورة إلى Molina Healthcare بشأن مراجعة البرامج والخدمات القائمة. تقديم معلومات بشأن تطوير برامج مبتكرة للتعامل مع المعوقات عند الحصول على خدمات الرعاية الصحية

إذا رغبت في الانضمام إلى هذه المجموعة، عليك الاتصال على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711). ويمكنك أيضًا زيارة الموقع الإلكتروني في أي وقت على www.MolinaHealthcare.com أو www.MyMolina.com.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



2. نبذة عن خطة الرعاية الصحية الخاصة بك

نظرة عامة على خطة الرعاية الصحية

Molina Healthcare هي عبارة عن خطة صحية للأشخاص المستفيدين من برنامج Medi-Cal في مناطق الخدمات التالية: مقاطعات Imperial وRiverside وSan Bernardino وSan Diego وSacramento. تعمل مؤسسة Molina Healthcare بالتعاون مع ولاية كاليفورنيا لمساعدتك على الحصول على الرعاية الصحية التي تحتاج إليها. يمكنك التحدث مع أحد ممثلي خدمات الأعضاء في Molina Healthcare من أجل التعرف على المزيد بشأن الخطة الصحية وكيفية الاستفادة منها. اتصل على الرقم 1-888-665-4621 أو (711).

موعد بدء التغطية وانتهائها

عند الانضمام إلى Molina Healthcare، ستحصل على بطاقة تعريف عضوية Molina Healthcare في غضون أسبوعين من الانضمام. وسيجب عليك إظهار بطاقة Molina Healthcare التعريفية أو البطاقة التعريفية لمزايا برنامج Medi-Cal عند الحصول على خدمات الرعاية الصحية أو صرف الأدوية.

سيُتبعين عليك تجديد تغطية Medi-Cal كل عام. وسترسل لك المقاطعة نموذج تجديد Medi-Cal. عليك إكمال هذا النموذج وإعادته إلى وكالة الخدمات الإنسانية المحلية في مقاطعتك.

يجوز لك أو لطفلك المعال الانضمام إلى Molina Healthcare في الحالات التالية:

- إمكانية الاستفادة من ميزات Medi-Cal
- الإقامة في إحدى المقاطعات التي تُقدم فيها خدمات Molina Healthcare

الطفل المعال هو:

- ابنك شخصيًا
- ابنك بالتبني
- ابن الزوج/الزوجة
- طفل ربيب
- طفل تتولى رعايته

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



2 | نبذة عن خطة الرعاية الصحية الخاصة بك

يستطيع "الموظف المؤهل في مقاطعتك" إخبارك بمدى إمكانية استفادتك من مزايا Medi-Cal. وفي حالة إمكانية الاستفادة من مزايا Medi-Cal، فسيكون بمقدورك الانضمام إلى Molina Healthcare وملء نموذج الانضمام. ويمكنك الحصول على النموذج من قسم خيارات الرعاية الصحية. تُدرج خطة Health Care Options أعضاء Medi-Cal في الخطط الصحية. للحصول على مساعدة بخصوص الانضمام، اتصل بقسم خيارات الرعاية الصحية على الرقم 1-800-430-4263 (وبالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال بالرقم 1-800-430-7077). أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>. يمكنك اختيار Molina Healthcare من إحدى القوائم. وبعد الانضمام، سيستغرق الأمر 45 يومًا قبل أن تصبح عضوًا.

بمقدورك طلب إنهاء تغطية Molina Healthcare واختيار خطة رعاية صحية أخرى في أي وقت. للحصول على مساعدة بخصوص اختيار خطة جديدة، اتصل بمسؤولي خطة Health Care Options على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711). أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx

كما يمكنك أيضًا طلب إنهاء برنامج Medi-Cal.

Molina Healthcare هي الخطة الصحية المخصصة لأعضاء برنامج Medi-Cal في مقاطعات Imperial و Riverside و San Bernardino و San Diego. وقد تتغير تغطيتك مع Molina Healthcare إذا لم تعد تملك عضوية Medi-Cal أو إذا انتقلت من المقاطعة. وقد تنتهي تغطية Molina Healthcare أيضًا إذا تلقى مكتب الخدمات الصحية والإنسانية المحلي في مقاطعتك معلومات تغير من أهليتك للاستفادة من Medi-Cal. يمكنك العثور على مكتبك المحلي من خلال زيارة الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/CountyOffices.aspx. وستنتهي تغطيتك مع Molina Healthcare في حالة تعرّضك للسجن أو الاعتقال. وإذا أصبحت مؤهلاً للاستفادة من أحد برامج التنازل، فستنتهي تغطيتك مع Molina Healthcare، ولكنك ستظل مسجلاً في Medi-Cal. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كنت لا تزال مشمولاً بتغطية Molina Healthcare، فيرجى الاتصال على الرقم 1-888-665-4621 أو 711.

برنامج Managed Long-Term Services and Supports (MLTSS)

يجب على جميع المستفيدين من برنامج Medicare و Medi-Cal، بما في ذلك مزدوجي الأهلية، الانضمام إلى خطة الرعاية الصحية المُدارة من Medi-Cal للاستفادة من مزايا هذه الخطة، بما في ذلك ميزات برنامج LTSS و Medicare الشاملة.

اعتبارات خاصة للهنود الأمريكيين في خطة الرعاية الصحية المُدارة

يتمتع الهنود الأمريكيون بالحق في عدم الانضمام إلى خطة الرعاية الصحية المُدارة من Medi-Cal أو يجوز لهم الانسحاب منها والعودة إلى خطة Fee-For-Service (FFS) خطة Medi-Cal في أي وقت ولأي سبب.

إذا كنت من الهنود الأمريكيين، فلك الحق في الحصول على خدمات الرعاية الصحية من العيادات الصحية الهندية (IHC). يمكنك أيضًا البقاء مع مؤسسة Molina Healthcare أو إلغاء اشتراكك بها والحصول على خدمات الرعاية الصحية من هذه المواقع. للحصول على معلومات بشأن الانضمام والانسحاب، يمكنك الاتصال على الرقم 1-888-665-4621 أو 711.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



كيف تعمل خطة الرعاية الصحية

تُعد Molina Healthcare خطة رعاية صحية متعاقدة مع إدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS)، وتمثل Molina Healthcare خطة رعاية صحية مُدارة. خطط الرعاية المُدارة عبارة عن استخدام فعال من حيث التكلفة لموارد الرعاية الصحية بهدف تحسين الوصول إلى الرعاية الصحية وضمان جودة الرعاية. وتعمل مؤسسة Molina Healthcare مع الأطباء والمستشفيات والصيدليات وموفري الرعاية الآخرين في منطقة خدمات Molina Healthcare لتوفير الرعاية الصحية لك، بصفتك أحد الأعضاء.

سيخبرك قسم خدمات الأعضاء بكيفية عمل مؤسسة Molina Healthcare، وكيفية الحصول على الرعاية التي تحتاجها، وكيفية تحديد مواعيد مقدّمي الرعاية ضمن أوقات الوصول القياسية، وكيفية معرفة ما إذا كنت مؤهلاً للحصول على خدمات النقل. لمعرفة المزيد، اتصل على 1-888-665-4621 أو (لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، يمكنهم الاتصال على الرقم 711).

يمكنك أيضًا العثور على معلومات خدمات الأعضاء عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com

تغيير خطط الرعاية الصحية

يمكنك طلب الانسحاب من Molina Healthcare والانضمام إلى خطة رعاية صحية أخرى في المقاطعة التي تقيم فيها في أي وقت. اتصل بقسم خيارات الرعاية الصحية على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711) لاختيار خطة جديدة. يمكنك الاتصال في الفترة بين الساعة 8:00 صباحًا والساعة 6:00 مساءً من الإثنين إلى الجمعة. أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>

تستغرق معالجة طلبك للانسحاب من Molina Healthcare والانضمام إلى خطة أخرى في مقاطعتك ما يصل إلى 30 يومًا في حالة عدم وجود مشاكل في الطلب. لمعرفة حالة الطلب، يمكنك الاتصال بمسؤولي خطة Health Care Options على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711).

وإذا أردت الانسحاب من Molina Healthcare في وقت أقرب، فيمكنك طلب إلغاء تسجيل عاجل (سريع) من خطة Health Care Options. إذا كان سبب طلبك مستوفيًا لقواعد إلغاء الاشتراك العاجل، فستتلقى رسالة تخبرك بأنك قد ألغيت التسجيل.

يتضمن الأعضاء الذين يمكنهم تقديم طلب انسحاب عاجل، على سبيل المثال لا الحصر، الأطفال الذين يتلقون خدمات في إطار برنامج Foster Care أو Adoption Assistance؛ والأعضاء الذين لديهم احتياجات رعاية صحية خاصة؛ والأعضاء المسجلين بالفعل في Medicare أو برنامج آخر بخلاف Medi-Cal أو خطة رعاية صحية تجارية مُدارة.

يحق لك مغادرة Molina Healthcare بحضورك شخصيًا إلى مكتب الصحة والخدمات الإنسانية المحلي في مقاطعتك. ابحث عن مكتبك المحلي على الموقع الإلكتروني <https://www.healthcareoptions.dhcs.ca.gov/>. أو يمكنك الاتصال بمسؤولي خطة Health Care Options على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



الطلاب الجامعيون المنتقلون إلى مقاطعة جديدة أو خارج California

إذا انتقلت إلى مقاطعة جديدة في California من أجل الدراسة الجامعية، فستتولى مؤسسة Molina Healthcare تغطية خدمات رعاية غرفة الطوارئ والرعاية العاجلة في مقاطعتك الجديدة لبعض الحالات.

ففي حالة التسجيل في Medi-Cal ومتابعة دراستك الجامعية في مقاطعة مختلفة في California، لن تحتاج إلى التقدم بطلب إلى Medi-Cal في تلك المقاطعة.

عندما تنتقل مؤقتًا بعيدًا عن المنزل للدراسة الجامعية في مقاطعة أخرى في California، يتوافر لديك خياران. حيث يمكنك:

- إخطار مكتب الضمان الاجتماعي في مقاطعتك المحلية بأنك ستنتقل مؤقتًا للدراسة الجامعية وتقديم عنوانك في المقاطعة الجديدة. وستقوم المقاطعة بتحديث سجلات الحالة بعنوانك الجديد ورمز المقاطعة في قاعدة بيانات الولاية. واستخدم هذا الخيار إذا كنت تريد الحصول على الرعاية الروتينية أو الوقائية في مقاطعتك الجديدة. وقد تحتاج إلى تغيير خطط الصحة. لطرح الأسئلة ولتمنع أي تأخير في التسجيل في الخطة الصحية الجديدة، اتصل بمسؤولي خطة Health Care Options على الرقم 1-800-430-4263 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النسيبة (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711).

أو

اختيار عدم تغيير خطة الرعاية الصحية عند الانتقال مؤقتًا للدراسة الجامعية في مقاطعة مختلفة. علمًا بأنه سيتاح لك فقط الوصول إلى خدمات رعاية غرفة الطوارئ والرعاية العاجلة في المقاطعة الجديدة لبعض الحالات. ولمعرفة المزيد، انتقل إلى القسم 3 "كيفية الحصول على الرعاية". وللحصول على الرعاية الصحية الروتينية أو الوقائية، ستحتاج إلى استخدام شبكة موفري الرعاية المعتادين لدى Molina Healthcare الموجودين في المقاطعة التي تقيم فيها العائلة.

إذا كنت ستغادر California مؤقتًا للدراسة الجامعية في ولاية أخرى وترغب في الاحتفاظ بتغطية Medi-Cal، اتصل بموظف الأهلية في مكتب الضمان الاجتماعي المحلي في مقاطعتك. طالما كنت مؤهلاً، فإن Medi-Cal ستغطي حالات الطوارئ في ولاية أخرى، وحالات الطوارئ التي تتطلب دخول المستشفى في Canada و Mexico في حالة الموافقة على الخدمة واستيفاء الطبيب والمستشفى لقواعد Medi-Cal. وإذا كنت ترغب في برنامج Medicaid في ولاية أخرى، فسيتم عليك تقديم طلب في تلك الولاية. ولن تكون مؤهلاً للحصول على Medi-Cal ولن تتحمل Molina Healthcare تكاليف الرعاية الصحية التي تتلقاها.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



استمرار الرعاية الصحية

بصفتك أحد أعضاء Molina Healthcare، فستتلقى الرعاية الصحية من مقدميها في شبكة Molina Healthcare. وفي بعض الحالات، قد تتمكن من الذهاب إلى مقدمي خدمة ليسوا ضمن شبكة Molina Healthcare، فيما يُعرف باستمرار الرعاية الصحية. وإذا كنت تتمتع باستمرار الرعاية الصحية، فستتمكن من الذهاب إلى مقدم الخدمة لمدة تصل إلى 12 شهرًا أو أكثر في بعض الحالات. إذا لم ينضم موفرو الرعاية الذين تتعامل معهم إلى مؤسسة Molina Healthcare بحلول نهاية المدة البالغة 12 شهرًا، فسيُزَمَّك التبديل إلى موفري الخدمات ضمن شبكة مؤسسة Molina Healthcare.

موفرو الرعاية الذين يغادرون مؤسسة Molina Healthcare

إذا توقف موفر الرعاية عن العمل ضمن شبكة Molina Healthcare، فقد تتمكن من الاستمرار في الحصول على الخدمات من موفر الرعاية هذا. وهذا يعتبر شكلاً آخر من أشكال استمرارية الرعاية. وتشمل الخدمات التي تقدمها Molina Healthcare لاستمرار الرعاية الصحية، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- الظروف الصحية الحادة
- الظروف الجسدية والسلوكية المزمنة
- الحمل
- خدمات الرعاية الصحية العقلية للأوممة
- مرض عضال
- رعاية الطفل حديث الولادة، من الولادة وحتى عمر 36 شهرًا
- إجراء عملية جراحية أو عملية أخرى تصرّح بها Molina Healthcare كجزء من عملية معالجة موثقة ويوصي بها مقدم الخدمة ويوثّقها
- للحالات الأخرى التي قد تكون مؤهلة، اتصل بمؤسسة Molina Healthcare 1-888-665-4621

لا يتوفر استمرار الرعاية الصحية إذا لم تُعرض على الطبيب مرةً واحدةً على الأقل خلال الأشهر الـ 12 الأخيرة؛ فالطبيب غير مستعد للعمل مع Molina Healthcare أو إذا وثقت Molina Healthcare مخاوف تتعلق بجودة الرعاية الصحية مع الطبيب.

لمعرفة المزيد بشأن استمرار الرعاية الصحية ومؤهلات الأهلية، ولمعرفة المزيد عن جميع الخدمات المتوفرة، اتصل على الرقم 888-665-4621

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



التكاليف

تكاليف العضو

تقدم Molina Healthcare خدمات للأشخاص المؤهلين للاستفادة من خطة Medi-Cal. وفي معظم الحالات، لا يتعين على أعضاء Molina Healthcare دفع تكاليف الخدمات أو الأقساط أو الخصومات المشمولة بالتغطية. وقد يكون للأعضاء المسجلين في برنامج التأمين الصحي للأطفال في California (CCHIP) في مقاطعات Santa Clara و San Francisco و San Mateo وأعضاء برنامج Medi-Cal for Families Program أقساط ومدفوعات مشتركة شهرية. باستثناء الرعاية الطارئة، قد تضطر إلى دفع تكاليف الرعاية المتحصل عليها من موفري الرعاية الذين هم خارج الشبكة. وللحصول على قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية، اطلع على "المزايا والخدمات".

للأعضاء الذين يدفعون جزءاً من التكلفة

قد تلتزم بدفع جزء من التكلفة شهرياً، ويعتمد هذا الجزء على مقدار دخلك ومواردك. في كل شهر، ستدفع فواتيرك الطبية حتى يصبح المبلغ الذي دفعته مساوياً لنصيبك من التكلفة. بعد ذلك، ستتولى Molina Healthcare تغطية رعايتك لهذا الشهر. ولن تستمر Molina Healthcare في تغطيتك حتى تسدد نصيبك من تكلفة هذا الشهر بالكامل. وبعد استيفاء نصيبك من تكلفة الشهر، سيمكنك الذهاب إلى أي طبيب من أطباء Molina Healthcare. إذا كنت عضواً يدفع جزءاً من التكلفة، فلن تحتاج إلى اختيار موفر رعاية أولية (PCP).

كيفية الدفع إلى موفر الرعاية

تسدد Molina Healthcare أجور موفري الرعاية بالطرق التالية:

- السداد حسب عدد الأعضاء
 - تدفع Molina Healthcare إلى بعض موفري الرعاية مبلغاً مالياً محدداً شهرياً عن كل عضو لدى Molina Healthcare. وهذا النظام يسمى السداد حسب عدد الأعضاء. وتتعاون Molina Healthcare مع موفري الرعاية لتحديد مبلغ الدفع.
 - الدفع بنظام تقديم الخدمة مقابل رسوم
 - يقدم بعض موفري الرعاية خدماتهم لمؤسسة Molina Healthcare، ثم يرسلون إلى Molina Healthcare فاتورة بالخدمات التي قاموا بتقديمها. وهذا النظام يُطلق عليه تقديم الخدمة مقابل رسوم. حيث تتعاون Molina Healthcare مع موفري الرعاية لتحديد مقدار تكاليف كل خدمة.
- لمعرفة المزيد بشأن كيفية سداد Molina Healthcare أجور مقدمي الرعاية، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 أو (711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



مطالبة Molina Healthcare بسداد فاتورة

إذا قُدمت لك فاتورة خدمة مشمولة بالتغطية، فلا تدفع الفاتورة، واتصل بخدمات الأعضاء على الفور على الرقم 1-866-665-46-21 أو (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711).

إذا كنت تدفع مقابل خدمة تعتقد بأنه يجب على Molina Healthcare تغطيتها، فيمكنك تقديم مطالبة. استخدم نموذج المطالبة وأخبر Molina Healthcare كتابيًا بسبب وجوب الدفع. اتصل بالرقم 1-888-665-46-21 أو (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711) لطلب استمارة مطالبة. ستتولى Molina Healthcare مراجعة مطالبتك لمعرفة ما إذا كان يمكنك استرداد الأموال.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



3. كيفية الحصول على الرعاية الصحية

الحصول على خدمات الرعاية الصحية

يرجى قراءة المعلومات التالية حتى تتعرف على موفر الرعاية أو مجموعة موفري الرعاية التي يمكنك منها الحصول على خدمات الرعاية الصحية.

يمكنك الاستفادة من خدمات الرعاية الصحية بدءًا من تاريخ سريان التغطية. احمل دائمًا بطاقة Molina Healthcare التعريفية والبطاقة التعريفية لمزايا برنامج (Medi-Cal (BIC وأي بطاقات تأمين صحي أخرى تملكها. ولا تدع مطلقًا أي شخص آخر يستخدم البطاقة التعريفية للمزايا (BIC) أو بطاقة Molina Healthcare التعريفية.

يجب على الأعضاء الجدد اختيار أحد موفري الرعاية الأولية (PCP) الموجودين ضمن شبكة Molina Healthcare. شبكة Molina Healthcare عبارة عن مجموعة من الأطباء والمستشفيات وموفري الرعاية الآخرين الذين يعملون مع Molina Healthcare. يجب عليك اختيار موفر رعاية أولية (PCP) في غضون 30 يومًا من الوقت الذي تصبح فيه عضوًا في Molina Healthcare. في حالة عدم اختيار موفر رعاية أولية (PCP)، فستختار Molina Healthcare أحدهم نيابة عنك.

يمكنك اختيار موفر الرعاية الأولية (PCP) ذاته أو مجموعة متنوعة من موفري الرعاية الأولية (PCPs) لجميع أفراد العائلة في Molina Healthcare.

إذا كان لديك طبيب تريد متابعة زيارته، أو إذا كنت تريد العثور على موفر رعاية أولية (PCP) جديد، فيمكنك البحث في دليل موفري الرعاية. حيث يحتوي على قائمة بجميع موفري الرعاية الأولية (PCPs) في شبكة Molina Healthcare. يحتوي دليل موفري الرعاية على معلومات أخرى لمساعدتك على اختيار موفر الرعاية الأولية (PCP). وإذا احتجت إلى الحصول على دليل موفري الرعاية، ففضل بالاتصال على الرقم 1-888-665-4621 أو (711). ويمكنك أيضًا العثور على دليل موفري الرعاية على موقع Molina Healthcare الإلكتروني على الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com

إذا لم تتمكن من الحصول على الرعاية التي تحتاج إليها من موفر رعاية مشترك في شبكة Molina Healthcare، فيجب على موفر الرعاية الأولية (PCP) أن يطلب من Molina Healthcare الموافقة على إرسالك إلى موفر رعاية خارج الشبكة.

يُرجى قراءة بقية هذا الفصل لمعرفة المزيد عن موفري الرعاية الأولية (PCPs)، ودليل موفري الرعاية وشبكة موفري الخدمات.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



تقييم الصحة الأولي (IHA) وتقييم البقاء في صحة جيدة (SHA)

توصيك Molina Healthcare، بصفتك عضوًا جديدًا، بزيارة موفر الرعاية الأولية (PCP) الجديد في غضون الـ 120 يومًا الأولي من التقييم الصحي الأولي (IHA) مع إجراء تقييم للمحافظة على الصحة الجيدة مناسب للعمر (SHA). يهدف التقييم الصحي الأولي (IHA) إلى مساعدة موفر الرعاية الأولية (PCP) على معرفة تاريخ الرعاية الصحية واحتياجاتك. قد يطرح عليك موفر الرعاية الأولية (PCP) بعض الأسئلة حول تاريخك الصحي أو قد يطلب منك إكمال استبيان. سوف يخبرك موفر الرعاية الأولية (PCP) أيضًا عن استشارات وفصول التنقيف الصحي التي قد تساعدك.

عندما تتصل لترتيب موعد التقييم الصحي الأولي (IHA)، أخبر الشخص الذي يرد على الهاتف بأنك عضو لدى Molina Healthcare، ثم قم بتزويد رقم البطاقة التعريفية لعضوية Molina Healthcare.

خذ معك البطاقة التعريفية للمزايا (BIC) وبطاقة Molina Healthcare التعريفية في موعدك. ويُستحسن أن تأخذ معك قائمة بأدويةك وما تريد طرحه من أسئلة إلى الزيارة. وكن مستعدًا للتحديث مع موفر الرعاية الأولية (PCP) حول احتياجاتك ومخاوفك بشأن الرعاية الصحية.

تأكد من الاتصال بمكتب موفر الرعاية الأولية (PCP) إذا كنت ستتأخر أو لن تتمكن من الذهاب إلى موعدك.

الرعاية الروتينية

الرعاية الروتينية هي رعاية صحية منتظمة. وهي تشمل الرعاية الوقائية، وتسمى أيضًا بالعافية أو الرعاية الفائقة. وتساعدك الرعاية الروتينية على البقاء بصحة جيدة ووقايتك من الإصابة بالمرض. وتتضمن الرعاية الوقائية الفحوصات المنتظمة والتنقيف الصحي والمشورة. ويتمتع الأطفال بالقدرة على تلقي الخدمات الوقائية المبكرة المطلوبة بشدة مثل فحص السمع والبصر، وتقييمات العملية التنموية، وغير ذلك الكثير من الخدمات التي توصي بها توجيهات خطة Bright Futures لأطباء الأطفال. وبالإضافة إلى الرعاية الوقائية، فإن الرعاية الروتينية تتضمن أيضًا الرعاية عند الإصابة بالمرض. وتغطي Molina Healthcare الرعاية الروتينية التي يقدمها موفر الرعاية الأولية (PCP).

سيتولى موفر الرعاية الأولية (PCP) القيام بما يلي:

- تقديم جميع وسائل الرعاية الروتينية بما في ذلك الفحوصات والتحصينات والعلاج والوصفات الطبية والنصائح الطبية.
- الاحتفاظ بسجلاتك الصحية
- إحالتك (إرسالك) إلى المتخصصين إذا لزم الأمر
- طلب فحص الأشعة السينية وتصوير الثدي بالأشعة السينية أو إجراء فحوصات معملية إذا لزم الأمر

عندما تحتاج إلى رعاية روتينية، ستتصل بموفر الرعاية الأولية (PCP) لتحديد موعد. وتأكد من الاتصال بموفر الرعاية الأولية (PCP) قبل زيارته للحصول على الرعاية الطبية، ما لم تكن الحالة طارئة. وفي حالات الطوارئ، اتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ.

لمعرفة المزيد عن الرعاية الصحية والخدمات التي تغطيها خطتك، وما لا تغطيه، اقرأ "المزايا والخدمات" في هذا الدليل.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



الرعاية العاجلة

الرعاية العاجلة ليست لحالة طارئة أو تهدد الحياة، فهي مخصصة للخدمات التي تحتاجها لمنع حدوث أضرار جسيمة لصحتك بسبب مرض أو إصابة أو مضاعفات لحالة لديك بالفعل. وتكون مواعيد الرعاية الطارئة التي لا تحتاج إلى موافقة مسبقة (تصريح مسبق) متاحة في غضون 48 ساعة من طلبك موعدًا. وإذا كانت خدمات الرعاية العاجلة التي تحتاج إليها تتطلب الحصول على موافقة مسبقة، فسيقدم لك موعد في غضون 96 ساعة من طلبك.

للحصول على الرعاية العاجلة، اتصل بموفر الرعاية الأولية (PCP). وإذا لم تتمكن من الوصول إلى موفر الرعاية الأولية (PCP)، فاتصل بالرقم 888-665-4621 أو (711). أو بدلاً من ذلك، يمكنك الاتصال بخط الاستشارة التمريضية لدى Molina Healthcare على الرقم 1-888-275-8750 (الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (الإسبانية) حيث يتوافر على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع. تتوافر ممرضات معتمدات للمساعدة على مدار 24 ساعة في اليوم وطوال أيام الأسبوع، مع العلم بأننا نتحدث بلغتك، كما نوفر خدمات الترجمة الفورية مجانًا إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بعد ساعات. وإذا كنت في حاجة لرعاية عاجلة خارج المنطقة، فتوجه إلى أقرب مرفق رعاية عاجلة. وقد تكون احتياجات الرعاية العاجلة عبارة عن إصابة بنزلة برد أو التهاب في الحلق أو حمى أو ألم في الأذن أو إجهاد بالعضلات أو خدمات الأمومة. ولن يلزم الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق). وإذا كنت بحاجة إلى رعاية عاجلة للصحة العقلية، فاتصل بمسؤولي خطة Mental Health Plan في المقاطعة أو قسم خدمات الأعضاء على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم (711). ويمكنك الاتصال بمسؤولي خطة Mental Health Plan في المقاطعة أو منظمة Molina Healthcare Behavioral Health Organization في أي وقت على مدار 24 ساعة في اليوم طوال أيام في الأسبوع. للعثور على أرقام الهواتف المجانية لكل البلدان عبر الإنترنت، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPContactList.aspx.

رعاية الطوارئ

في حالات الطوارئ، اتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ (ER). وبالنسبة لحالات الطوارئ، فإنه لا يلزم الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق) من Molina Healthcare. ويحق لك استخدام أي مستشفى أو أي مكان آخر لرعاية الطوارئ.

الرعاية الطارئة مخصصة للحالات الطبية الطارئة. وهي مخصصة للمرض أو الإصابة التي يمكن لشخص عادي ذي خلفية حسية (معقولة) بالصحة والطب (وليس فردًا متخصصًا في الرعاية الصحية) التوقع بأن عدم تلقي هذه الحالة للرعاية الطبية الطارئة قد يُعرض صحتها (أو صحة الجنين الذي لم يولد بعد) لمخاطر جسيمة، أو يُعرض وظيفة الجسم أو جزء منه لأضرار بالغة. وقد تشمل الأمثلة، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- الولادة النشطة
- كسر بالعظام
- ألم شديد
- آلام في الصدر
- الحروق البالغة
- تناول جرعة زائدة من العقاقير
- الإغماء

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- النزيف الحاد
- حالات الطوارئ النفسية، مثل الاكتئاب الحاد أو الأفكار الانتحارية
- لا تذهب إلى غرفة الطوارئ للحصول على رعاية روتينية. وستحصل على رعاية روتينية من موفر الرعاية الأولية (PCP)، الذي يعرف حالتك على أفضل نحو. وإذا لم تكن متأكدًا من أن الحالة الطبية طارئة، فاتصل بموفر الرعاية الأولية (PCP). ويمكنك أيضًا الاتصال بخط الاستشارة التمريرية لدى Molina Healthcare على الرقم 1-888-275-8750 (اللغة الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (اللغة الإسبانية) حيث يكون متاحًا على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع.

إذا كنت بحاجة إلى رعاية طارئة خارج المنزل، فانتقل إلى أقرب غرفة طوارئ (ER)، حتى إذا لم تكن ضمن شبكة Molina Healthcare. إذا ذهبت إلى غرفة طوارئ (ER)، فاطلب منهم الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare. يجب أن تتصل أنت أو المستشفى الذي تم قبولك به بمؤسسة Molina Healthcare في غضون 24 ساعة من تلقي الرعاية الطارئة. إذا كنت مسافرًا خارج U.S.، بخلاف Canada أو Mexico، وتحتاج إلى رعاية طارئة، فلن تقوم Molina Healthcare بتغطية رعايتك.

إذا كنت بحاجة إلى وسيلة نقل في حالة الطوارئ، فاتصل على الرقم **911**. مع العلم أنك لست بحاجة إلى أن تطلب تصريحًا من موفر الرعاية الأولية (PCP) أو Molina Healthcare أولاً قبل الذهاب إلى غرفة الطوارئ (ER).

إذا كنت بحاجة إلى رعاية في مستشفى خارج الشبكة بعد حالة الطوارئ (رعاية ما بعد فترة الاستقرار)، فستتصل المستشفى بمؤسسة Molina Healthcare.

تذكر: لا تتصل بالرقم **911** مطلقًا ما لم تكن الحالة طارئة. حيث يقتصر الحصول على الرعاية الطارئة على حالات الطوارئ فقط، وليس للحصول على الرعاية الروتينية أو الكشف الطبي للإصابة بمرض بسيط مثل البرد أو التهاب الحلق. فإذا كانت الحالة طارئة، فاتصل بالرقم **911** أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ.

الرعاية الحساسة

خدمات للقصّر دون موافقة ولي الأمر

يمكنك الحصول على الخدمات التالية فقط من دون إذن ولي الأمر أو الوصي إذا كان عمرك 12 عامًا أو أكبر:

- الرعاية الصحية العقلية لمرضى العيادات الخارجية في حالة:
 - الاعتداء الجنسي
 - الاعتداء الجسدي
 - عندما تتنابك أفكار لإيذاء نفسك أو الآخرين
- الوقاية/ الاختبار/ العلاج من فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز
- الوقاية/ الاختبار/ العلاج من الأمراض المنقولة جنسيًا
- خدمات رعاية الاضطراب الناتج عن تعاطي المواد المخدرة

إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا، فيمكنك الذهاب إلى الطبيب دون إذن والديك أو الوصي على هذه الأنواع من الرعاية:

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- تنظيم الأسرة/ تحديد النسل (بما في ذلك التعقيم)
- خدمات الإجهاض

بالنسبة لاختبارات الحمل أو خدمات تنظيم الأسرة أو تحديد النسل أو خدمات الأمراض المنقولة جنسيًا، يجب ألا يكون الطبيب أو العيادة جزءًا من شبكة Molina Healthcare. ويمكنك اختيار أي موفر رعاية والتوجه إليه للحصول على هذه الخدمات بدون إحالة أو الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق). وقد لا تتم تغطية الخدمات التي يتم الحصول عليها من موفر رعاية من خارج الشبكة ليس له علاقة بالرعاية الحساسة. وللحصول على المساعدة في العثور على طبيب أو عيادة تقدم هذه الخدمات، أو في الحصول على هذه الخدمات (بما في ذلك النقل)، يمكنك الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711)

يمكنك أيضًا الاتصال بخط الاستشارة التمريضية لدى Molina Healthcare على الرقم 1-888-275-8750 (اللغة الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (اللغة الإسبانية) حيث يكون متاحًا على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع.

يمكن للقاصرين التحدث، بشكل خاص، إلى أحد الممثلين بشأن مخاوفهم الصحية عن طريق الاتصال بخط الاستشارة التمريضية على الرقم 1-888-275-8750 (اللغة الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (اللغة الإسبانية) حيث يتوافر على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع.

الخدمات الحساسة للبالغين

بصفتك شخصًا بالغًا (تبلغ من العمر 18 عامًا أو أكثر)، فقد لا ترغب في زيارة موفر الرعاية الأولية (PCP) للحصول على خدمة الرعاية الصحية في أمر حساس أو خاص. وإذا كان الأمر كذلك، فيمكنك اختيار أي طبيب أو عيادة لأنواع الرعاية التالية:

- تنظيم الأسرة وتحديد النسل (بما في ذلك التعقيم)
- اختبار الحمل وتقديم المشورة بشأنه
- الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز واختباره
- الوقاية من الأمراض المنقولة جنسيًا واختبارها والعلاج منها
- الرعاية الصحية عقب الاعتداء الجنسي
- خدمات الإجهاض لمريضى العيادات الخارجية

لا يلزم أن يكون الطبيب أو العيادة جزءًا من شبكة Molina Healthcare. ويمكنك اختيار أي موفر رعاية والتوجه إليه بدون إحالة أو الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق) للحصول على هذه الخدمات. وقد لا تتم تغطية الخدمات التي يتم الحصول عليها من موفر رعاية من خارج الشبكة ليس له علاقة بالرعاية الحساسة. وللحصول على المساعدة في العثور على طبيب أو عيادة تقدم هذه الخدمات، أو في الحصول على هذه الخدمات (بما في ذلك النقل)، يمكنك الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711) أو على الرقم 711. يمكنك أيضًا الاتصال، بخط الاستشارة التمريضية على الرقم 1-888-275-8750 (اللغة الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (الإسبانية) حيث يكون متاحًا على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع.

التوجيهات المسبقة

التوجيه الصحي المسبق هو شكل قانوني، يمكنك من خلاله سرد الرعاية الصحية التي تريدها في حال كنت لا تستطيع التحدث أو ترغب في اتخاذ قرارات في وقت لاحق. كما يمكنك سرد الرعاية الصحية التي لا تريدها. ويمكنك تحديد شخص ما، مثل زوج/ زوجة، لاتخاذ القرارات المتعلقة بالرعاية الصحية إذا تعذر عليك ذلك.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



3 | كيفية الحصول على الرعاية الصحية

يمكنك الحصول على نموذج توجيه مسبق من الصيدليات والمستشفيات ومكاتب المحاماة وعيادات الأطباء. وقد يتعين عليك الدفع مقابل الحصول على النموذج. كما يمكنك أيضًا العثور على نموذج مجاني وتنزيله عبر الإنترنت يمكنك أن تطلب المساعدة من عائلتك أو موفر الرعاية الأولية أو أي شخص تتق فيه فيما يتعلق بملء النموذج.

يحق لك وضع توجيهك المسبق في سجلاتك الطبية. ويحق لك طلب تغيير توجيهك السابق أو إلغائه في أي وقت.

يمكنك الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النسيبة (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711 للحصول على مزيد من المعلومات.

التبرع بالأعضاء والأنسجة

يمكن للبالغين المساعدة في إنقاذ الأرواح من خلال التبرع بالأعضاء أو الأنسجة. إذا كان عمرك يتراوح بين 15 و18 عامًا، فبإمكانك أن تصبح متبرعًا بموافقة خطية من والدك أو وصيك. يمكنك تغيير رأيك بخصوص كونك متبرعًا بالأعضاء في أي وقت. إذا كنت تريد معرفة المزيد عن التبرع بالأعضاء أو الأنسجة، فتحدث إلى موفر الرعاية الأولية. يمكنك أيضًا زيارة موقع وزارة الصحة والخدمات البشرية بالولايات المتحدة على الموقع الإلكتروني www.organdonor.gov.

أماكن الحصول على الرعاية الصحية

ستحصل على معظم خدمات الرعاية الصحية من موفر الرعاية الأولية (PCP). سيقدم لك موفر الرعاية الأولية (PCP) كل ما تحتاجه من خدمات الرعاية الوقائية (العافية) الروتينية. وستقوم بزيارة موفر الرعاية الأولية (PCP) للحصول على الرعاية عندما تكون مريضًا. تأكد من الاتصال بموفر الرعاية الأولية (PCP) قبل أن تحصل على رعاية طبية غير طارئة. وسيتولى موفر الرعاية الأولية (PCP) إحالتك (إرسالك) إلى المتخصصين إذا كنت في حاجة إليهم.

للحصول على المساعدة بخصوص أسئلتك عن الصحة، يمكنك أيضًا الاتصال بخط الاستشارة التمريضية على الرقم 1-888-275-8750 (الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (الإسبانية) حيث يكون متاحًا على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع.

يمكن للقاصرين التحدث، بشكل خاص، إلى أحد الممثلين بشأن مخاوفهم الصحية عن طريق الاتصال بخط الاستشارة التمريضية على الرقم 1-888-275-8750 (اللغة الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (اللغة الإسبانية) حيث يتوافر على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع. وفي حالة الاحتياج إلى رعاية عاجلة، اتصل بموفر الرعاية الأولية (PCP). الرعاية العاجلة هي رعاية صحية تحتاجها في غضون 48 ساعة، لكنها ليست طارئة. وتشمل الرعاية الصحية للأمور مثل نزلة برد أو التهاب بالحلق أو حمى أو ألم بالأذن أو إجهاد بالعضلات.

وفي حالات الطوارئ، اتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ.

الاعتراض الأخلاقي

بعض موفري الرعاية لديهم اعتراض أخلاقي على مجموعة من الخدمات المشمولة بالتغطية. وهذا يعني أن لهم الحق في الامتناع عن تقديم بعض الخدمات المشمولة بالتغطية في الحالة الاعتراض عليها من الناحية الأخلاقية. وإذا كان لدى موفر الرعاية اعتراض أخلاقي، فسيقدم لك المساعدة في العثور على موفر آخر لتقديم الخدمات التي تحتاج إليها. كما يمكن لمؤسسة Molina Healthcare التعاون معك للعثور على موفر رعاية.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



3 | كيفية الحصول على الرعاية الصحية

لا تقدم بعض المستشفيات وموفرو الرعاية الآخرين خدمة أو أكثر من الخدمات المذكورة أدناه، تتوفر هذه الخدمات ويجب أن تضمن Molina Healthcare أن تزور أنت أو أحد أفراد عائلتك موفر رعاية أو يتم قبوله في مستشفى يقدم الخدمات المشمولة بالتغطية التالية:

- خدمات تنظيم الأسرة وخدمات منع الحمل، بما في ذلك وسائل منع الحمل الطارئ
- التعقيم، بما في ذلك الربط البوقي في وقت المخاض والولادة
- علاج العقم
- الإجهاض

لذا، يجب عليك الحصول على المزيد من المعلومات قبل الانضمام. اتصل بالطبيب الجديد أو المجموعة الطبية أو جمعية الممارسة المستقلة أو العيادة التي تريد التعامل معها. يمكنك أيضاً الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 لضمان حصولك على خدمات الرعاية الصحية التي تحتاجها.

دليل موفري الرعاية

يسرد دليل Molina Healthcare بيانات موفري الرعاية المشاركين في شبكة Molina Healthcare. الشبكة هي مجموعة من موفري الرعاية العاملين لدى Molina Healthcare.

يقدم دليل موفري الرعاية من Molina Healthcare قائمة بالمستشفيات، والصيديات، وموفري الرعاية الأولية (PCPs)، والمتخصصين، والمرضى الممارسات، والقابلات الممرضات، ومساعدى الأطباء، ومقدمي خدمات تنظيم الأسرة، والمراكز الصحية المؤهلة فيدرالياً (FQHCs)، وموفري خدمات الصحة العقلية للمرضى الخارجيين، ووسائل الخدمات والدعم على المدى الطويل (LTSS)، ومراكز الولادة غير التابعة للشبكة (FBCs)، والعيادات الصحية للهنود الأمريكيين (IHF)، والعيادات الصحية الريفية (RHCs). يحتوى دليل موفري الرعاية على أسماء موفري الرعاية في شبكة Molina Healthcare وتخصصاتهم وعناوينهم وأرقام هواتفهم وساعات عملهم واللغة التي يتحدثون بها. كما أنه يحدد ما إذا كان موفر الرعاية يستقبل مرضى جددًا. فضلاً عن أنه يوفر مستوى الوصول المادي للمبنى، مثل مواقف السيارات، والممرات، وسلالم مزودة بدرابزين، وحمامات لها أبواب واسعة، والمقابض. وإذا كنت ترغب في الحصول على معلومات بشأن تعليم الطبيب وتدريبه وشهادة اعتماد المجلس، فيرجى الاتصال على الرقم 888-665-4621 أو (711).

يمكنك العثور على دليل موفري الرعاية على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com. وإذا احتجت إلى الحصول على نسخة مطبوعة من دليل موفري الرعاية، فتفضل بالاتصال على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



شبكة موفري الرعاية

شبكة موفري الرعاية عبارة عن مجموعة من الأطباء والمستشفيات وموفري الرعاية الآخرين الذين يعملون مع Molina Healthcare. ستحصل على خدماتك المغطاة من خلال شبكة Molina Healthcare.

ملاحظة: يمكن للهنود الأمريكيين اختيار العيادات الصحية الهندية (IHC) على أنها موفر الرعاية الأولية (PCP).

إذا كان لدى موفر الرعاية الأولية (PCP) أو المستشفى أو أي موفر رعاية آخر اعتراض أخلاقي على تقديم الخدمة المشمولة، مثل تنظيم الأسرة أو الإجهاض، فاتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711). لمزيد من المعلومات عن الاعتراضات الأخلاقية، اقرأ قسم "الاعتراض الأخلاقي" السابق في هذا الفصل.

إذا كان لدى موفري الرعاية اعتراض أخلاقي، فيمكنه مساعدتك على العثور على موفر آخر يقدم إليك الخدمات التي تحتاجها. ويمكن أن تساعدك Molina Healthcare أيضاً في العثور على موفر رعاية ينفذ الخدمة.

موفرو الرعاية التابعون للشبكة

ستستفيد من خدمات موفري الرعاية لدى شبكة Molina Healthcare لتلبية احتياجاتك من الرعاية الصحية. وستحصل على رعاية وقائية وروتينية من موفر الرعاية الأولية (PCP). كما ستستفيد أيضاً من خدمات الأخصائيين والمستشفيات وموفري الرعاية الآخرين ضمن شبكة Molina Healthcare.

للحصول على دليل موفري الرعاية لدى شبكة الموفرين، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711). يمكنك أيضاً العثور على دليل موفري الرعاية عبر الإنترنت من خلال الرابط التالي www.MolinaHealthcare.com

في حالات الطوارئ، اتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ.

باستثناء الرعاية الطارئة، قد تضطر إلى دفع تكاليف الرعاية المتلقاة من موفري الرعاية الذين هم خارج الشبكة.

موفرو الرعاية من خارج الشبكة الواقعون داخل منطقة الخدمة

موفرو خدمات الرعاية الصحية خارج الشبكة هم متخصصون لم يتم الاتفاق معهم للعمل مع مؤسسة Molina Healthcare. باستثناء الرعاية الطارئة، قد تضطر إلى دفع تكاليف الرعاية المتحصل عليها من موفري الرعاية الذين هم خارج الشبكة. إذا كنت بحاجة إلى خدمات رعاية صحية مغطاة، فقد تتمكن من الحصول عليها من خارج الشبكة دون أي تكلفة عليك طالما كانت ضرورية من الناحية الطبية وغير متوفرة في الشبكة.

قد تمنحك مؤسسة Molina Healthcare إحالةً إلى موفر رعاية من خارج الشبكة إذا لم تكن الخدمات التي تحتاج إليها متوفرة في الشبكة أو إذا كانت بعيدة جداً عن منزلك. وإذا منحناك إحالة إلى موفر رعاية من خارج الشبكة، فسوف ندفع لك تكلفة الرعاية.

إذا احتجت إلى مساعدة من خدمات خارج الشبكة، فتفضل بالاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



خارج منطقة الخدمة

إذا كنت خارج منطقة خدمات Molina Healthcare وتحتاج إلى رعاية صحية ليست طارئة، فاتصل بموفر الرعاية الصحية الأولية فوراً. أو اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

في حالات الطوارئ، اتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ. تغطي Molina Healthcare الرعاية الصحية المقدمة خارج الشبكة. إذا كنت تسافر إلى Canada أو Mexico وتحتاج إلى خدمات طوارئ تتطلب دخول المستشفى، فستتولى Molina Healthcare تغطية رعايتك الصحية. إذا كنت تسافر دولياً خارج Canada أو Mexico، وتحتاج إلى رعاية صحية طارئة، فلن تتولى Molina Healthcare تغطية رعايتك الصحية.

ملاحظة: قد يحصل الهنود الأمريكيون على خدمات العيادات الصحية الهندية (IHCs) من خارج الشبكة.

إذا كنت في حاجة إلى خدمات رعاية صحية لحالة طبية مؤهلة لبرنامج California Children's Services (CCS) ولم يكن لدى Molina Healthcare اختصاصي مرتبط ببرنامج California Children's Services (CCS) في الشبكة قادر على توفير الرعاية التي تحتاج إليها، فقد تتمكن من الذهاب إلى موفر رعاية من خارج شبكة موفري الرعاية دون أي تكلفة عليك. لمعرفة المزيد بشأن برنامج California Children's Services (CCS)، اقرأ فصل "المزايا والخدمات" في هذا الدليل.

إذا كانت لديك أسئلة بشأن الرعاية خارج الشبكة أو خارج نطاق الخدمة، فاتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). إذا كان المكتب مغلقاً وكنت تريد مساعدة من أحد الممثلين، فاتصل بخط الاستشارة التمريرية على الرقم 1-888-275-8750 (اللغة الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (اللغة الإسبانية).

المجموعات الطبية/ جمعيات الأطباء المستقلين (IPAs)

تتولى Molina Healthcare المجموعات الطبية/ جمعيات الأطباء المستقلين (IPAs). حيث تتعاقد المجموعات الطبية/ جمعيات الأطباء المستقلين (IPAs) مع مؤسسة Molina Healthcare وتشكل شبكة من موفري الرعاية. تقوم المجموعات الطبية/ جمعيات الأطباء المستقلين (IPAs) بتنظيم مجموعة من الأطباء والمتخصصين وغيرهم من موفري خدمات الرعاية الصحية للكشف على أعضاء مؤسسة Molina Healthcare. حيث يعمل طبيبك، مع المجموعة الطبية/ جمعية الأطباء المستقلين (IPAs)، على توفير الرعاية فيما يتعلق بجميع احتياجاتك الطبية. وهذا يشمل الحصول على تصريح لزيارة أطباء متخصصين أو الحصول على خدمات طبية مثل الاختبارات المعملية و/ أو الأشعة السينية و/ أو دخول المستشفى. وفي بعض الحالات، تكون Molina Healthcare بمثابة جمعية الأطباء المستقلين الخاصة بك (IPA).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



الأطباء

ستختار طبيبك أو موفر الرعاية الأولية (PCP) من دليل موفري الرعاية لدى مؤسسة Molina Healthcare. يجب أن يكون موفر الرعاية الأولية ضمن موفري الرعاية المشتركين لدى المؤسسة. هذا يعني أن موفر الرعاية موجود ضمن شبكة Molina Healthcare. للحصول على نسخة من دليل موفري الرعاية لدى Molina Healthcare، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com

إذا كنت تختار طبيبًا جديدًا، فعليك أيضًا الاتصال للتأكد من تلقي موفر الرعاية الأولية (PCP) الذي تريده مرضى جددًا.

إذا كنت تزور طبيبًا قبل أن تصبح عضوًا في مؤسسة Molina Healthcare، ولم يكن هذا الطبيب ضمن شبكة المؤسسة، فقد تتمكن من الاستمرار في زيارة هذا الطبيب لفترة محدودة. وهذا ما يسمى باستمرارية الرعاية. يمكنك قراءة المزيد حول استمرارية الرعاية في هذا الكتيب. لمعرفة المزيد، يُرجى الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

إذا كنت بحاجة إلى أخصائي، فسيمنحك موفر الرعاية الأولية (PCP) إحالة إلى أخصائي ضمن شبكة Molina Healthcare.

تذكر، في حالة عدم اختيار موفر رعاية أولية (PCP)، فستختار مؤسسة Molina Healthcare أحدهم نيابة عنك. وبما أنك أكثر شخص علمًا باحتياجاتك الصحية، فمن الأفضل أن تختار بنفسك. إذا كنت مشاركًا في برنامجي Medicare و Medi-Cal، فلا يتعين عليك اختيار موفر الرعاية الأولية (PCP).

إذا أرت تغيير موفر الرعاية الأولية (PCP)، فسيلزم اختيار موفر آخر من دليل موفري الرعاية لدى Molina Healthcare. تأكد من استقبال موفر الرعاية الأولية (PCP) لمرضى جدد. لتغيير موفر الرعاية الأولية (PCP)، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

المستشفيات

في حالات الطوارئ، اتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب مستشفى.

إذا لم تكن الحالة طارئة وكنت بحاجة إلى رعاية في المستشفى، فسيقرر موفر الرعاية الأولية (PCP) المستشفى الذي ستذهب إليه. سيتعين عليك التوجه إلى مستشفى ضمن الشبكة. وقد تم سرد المستشفيات الموجودة ضمن شبكة Molina Healthcare في دليل موفري الرعاية. يجب الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق) لخدمات المستشفيات، بخلاف حالات الطوارئ.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



الحصول على الرعاية في الوقت المناسب

نوع الموعد	يجب أن تكون قادرًا على الحصول على موعد في غضون:
مواعيد رعاية عاجلة لا تتطلب موافقة مسبقة (تصريح مسبق)	48 ساعة
موعد رعاية عاجلة يتطلب موافقة مسبقة (تصريح مسبق)	96 ساعة
المواعيد غير العاجلة للرعاية الأولية	10 أيام عمل
متخصص غير عاجل	15 يوم عمل
رعاية غير عاجلة من موفر رعاية الصحة العقلية (ليس طبييًا)	10 أيام عمل
موعد غير عاجل للخدمات المساعدة (الداعمة) لتشخيص أو معالجة إصابة أو مرض أو أي حالة صحية أخرى	15 يوم عمل
مدة الانتظار على الهاتف خلال ساعات العمل العادية	10 دقائق
الفرز - الخدمات المتاحة على مدار 24 ساعة في اليوم وطوال أيام الأسبوع	الخدمات المتاحة على مدار 24 ساعة في اليوم وطوال أيام الأسبوع - لا تزيد على 30 دقيقة

وقت السفر والمسافة المقطوعة من أجل الحصول على الرعاية

يجب أن تلتزم Molina Healthcare بمعايير وقت السفر والمسافة المقطوعة من أجل الحصول على الرعاية. وتساعد هذه المعايير في التأكد من أنه بإمكانك الحصول على الرعاية دون السفر لمسافات طويلة أو بعيدة عن المكان الذي تعيش فيه. وتعتمد معايير وقت السفر والمسافة المقطوعة على المقاطعة التي تعيش فيها.

إذا لم تتمكن Molina Healthcare من تقديم الرعاية إليك في إطار معايير وقت السفر والمسافة المقطوعة المذكورة، فيجوز لإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS) اعتماد معايير مختلفة تسمى معايير وصول بديلة. لمعرفة معايير الوقت والمسافة المقطوعة من Molina Healthcare، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com. أو اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بـ كاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



إذا كنت بحاجة إلى تلقي الرعاية من موفر خدمة وكان هذا الموفر موجودًا بعيدًا عن مكان إقامتك، فاتصل بخدمات الأعضاء على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). ويمكنهم مساعدتك في العثور على الرعاية مع موفر خدمة قريب منك. إذا لم تتمكن Molina Healthcare من إيجاد موفر خدمة بالقرب منك، فيمكنك أن تطلب منها ترتيب خدمة نقل لك للذهاب إلى موفر خدمة حتى لو كان بعيدًا عن المكان الذي تعيش فيه.

ويعتبر موفر الخدمة بعيدًا إذا كنت لا تستطيع الذهاب إليه في إطار معايير وقت السفر والمسافة المقطوعة المتعلقة بمقاطعتك، بغض النظر عن أي معايير وصول بديلة تستخدمها Molina Healthcare للرمز البريدي الخاص بك.

موفر الرعاية الأولية (PCP)

يجب عليك اختيار موفر رعاية أولية (PCP) في غضون 30 يومًا من الانضمام إلى Molina Healthcare. وفقًا لعمرك وجنسك، يمكنك اختيار طبيب عام أو طبيب أطفال أو طبيب أسرة أو طبيب باطني أو طبيب أطفال باعتباره موفر الرعاية الأولية (PCP). كما يمكن أيضًا أن تعمل الممرضة الممارسة (NP)، أو مساعد الطبيب (PA)، أو الممرضة القابلة المُجازة كموفر للرعاية الأولية (PCP). وفي حالة اختيار ممرضة ممارسة (NP) أو مساعد طبيب (PA) أو ممرضة قابلة مُجازة، فقد يتم تعيين طبيب للإشراف على رعايتك.

يمكنك أيضًا اختيار عيادة صحية للهنود الأمريكيين (IHC)، أو مركز طبي مؤهل فيدراليًا (FQHC)، أو عيادة صحية ريفية (RHC) باعتباره موفر للرعاية الأولية (PCP). اعتمادًا على نوع موفر الرعاية، قد تتمكن من اختيار أحد موفري الرعاية الأولية (PCP) لجميع أفراد عائلتك بشرط كونهم أعضاء في Molina Healthcare.

وفي حالة عدم اختيار موفر رعاية أولية (PCP) في غضون 30 يومًا، فستتولى Molina Healthcare تخصيص أحدهم لك. وإذا تم تخصيص موفر رعاية أولية (PCP) لك وأردت تغييره، فاتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). وستسري التغييرات المكتملة بحلول الخامس عشر من الشهر التقويمي الحالي. وستسري أي تغييرات في اليوم السادس عشر من الشهر أو بعده في اليوم الأول من الشهر التقويمي التالي. سيتولى موفر الرعاية الأولية (PCP) القيام بما يلي:

- معرفة تاريخك الصحي واحتياجاتك
- الاحتفاظ بسجلاتك الصحية
- تقديم الرعاية الصحية الوقائية والروتينية التي تحتاج إليها
- إحالتك (إرسالك) إلى متخصص إذا لزم الأمر
- ترتيب إجراءات الرعاية في المستشفى إذا كنت في حاجة إليها.

يمكنك البحث في دليل موفري الرعاية للعثور على أحد موفري الرعاية الأولية (PCP) ضمن شبكة Molina Healthcare. حيث يحتوى دليل موفري الرعاية على قائمة تضم كل من العيادات الصحية للهنود الأمريكيين (IHCs) والمراكز الطبية المؤهلة فيدراليًا (FQHCs) والعيادات الصحية الريفية (RHCs) التي تعمل مع Molina Healthcare.

يمكنك العثور على دليل Molina Healthcare لموفري الرعاية عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com. ويمكنك أيضًا طلب الحصول على دليل موفري الرعاية ويتم إرساله إليك عن طريق الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). يمكنك أيضًا الاتصال لمعرفة ما إذا كان موفر الرعاية الأولية (PCP) الذي تريده يتلقى مرضى جديدًا.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



اختيار الأطباء وموفري الرعاية

أنت الأكثر دراية باحتياجاتك من الرعاية الصحية، فمن الأفضل أن تختار مقدم الرعاية الأولية (PCP) بنفسك.

من الأفضل البقاء مع أحد موفري الرعاية الأولية (PCP) حتى يتمكن من التعرف على احتياجاتك المتعلقة بالرعاية الصحية. ومع ذلك، إذا أردت التغيير إلى موفر رعاية أولية (PCP) جديد، فيمكنك التغيير في أي وقت. وسيلزم اختيار موفر رعاية أولية (PCP) ضمن شبكة موفري الرعاية لدى Molina Healthcare ويكون بإمكانه استقبال مرضى جدد.

سيصبح خيارك الجديد هو موفر الرعاية الأولية (PCP) في اليوم الأول من الشهر التالي بعد إجراء التغيير.

لتغيير موفر الرعاية الأولية (PCP)، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711)

قد تطلب منك Molina Healthcare تغيير موفر الرعاية الأولية (PCP) في حالة عدم استقباله مرضى جدد، أو مغادرته من شبكة Molina Healthcare أو عدم تقديمه الرعاية لمرضى من فئتك العمرية. قد تطلب منك Molina Healthcare أو موفر الرعاية الأولية (PCP) أيضاً التغيير إلى موفر رعاية أولية (PCP) جديد إذا لم يكن بإمكانك التأقلم مع موفر الرعاية الأولية (PCP) الحالي أو التوافق معه أو إذا كانت تفوتك مواعيد الزيارة أو تتأخر عنها. إذا احتاجت Molina Healthcare إلى تغيير موفر الرعاية الأولية (PCP)، فستخبرك بذلك كتابياً.

إذا قمت بتغيير موفري الرعاية الأولية (PCPs)، فستحصل على بطاقة تعريفية جديدة لعضوية Molina Healthcare عبر البريد. وستحتوى على اسم موفر الرعاية الأولية (PCP) الجديد. اتصل بخدمات الأعضاء إذا كانت لديك أسئلة بشأن الحصول على بطاقة تعريفية جديدة. اتصل بخدمات الأعضاء لدى Molina على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال على الرقم: 711).

المواعيد

عندما تحتاج إلى رعاية صحية:

- اتصل بموفر الرعاية الأولية (PCP)
- جهز رقم بطاقتك التعريفية لدى Molina Healthcare عند الاتصال
- اترك رسالة بها اسمك ورقم هاتفك إذا كان المكتب مغلقاً
- خذ معك البطاقة التعريفية للمزايا (BIC) وبطاقة Molina Healthcare التعريفية في موعدك
- اطلب تغيير موعدك، إذا لزم الأمر
- اطلب تقديم خدمات المساعدة اللغوية أو خدمات الترجمة الفورية، إذا لزم الأمر
- احضر في الموعد المحدد
- اتصل على الفور إذا لم تتمكن من الحضور في موعدك أو ستأخر عنه
- جهز أسئلتك ومعلوماتك الطبية إذا احتجت إليها

فإذا كانت الحالة طارئة، فاتصل بالرقم 911 أو توجه إلى أقرب غرفة طوارئ.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



سداد التكاليف

لا توجد عليك التزامات بسداد تكلفة الخدمات المشمولة في الخطة مطلقاً. في معظم الحالات، لن تحصل على فاتورة من موفر الرعاية. لكن ربما تحصل على توضيح للمزايا (EOB) أو بيان من موفر الرعاية. مع العلم بأن توضيحات المزايا (EOBs) والبيانات لا تعتبر ضمن الفواتير.

إذا حصلت على فاتورة، فتفضل بالاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على (711). أخبر Molina Healthcare بالمبلغ المدفوع وتاريخ الخدمة وسبب الفاتورة. فأنت غير مطالب بأن تسدد إلى موفر الرعاية أي مبلغ مستحق الأداء من طرف Molina Healthcare مقابل أي خدمة مشمولة بالتغطية. باستثناء الرعاية الطارئة أو العاجلة، قد تضطر إلى دفع تكاليف الرعاية المتحصل عليها من موفري الرعاية الذين هم خارج الشبكة. وإذا كنت بحاجة إلى خدمات رعاية صحية مشمولة بالتغطية، فقد تتمكن من الحصول عليها من خارج الشبكة دون أي تكلفة عليك طالما كانت ضرورية من الناحية الطبية وغير متوفرة في الشبكة ومعتمدة مسبقاً من Molina Healthcare.

وفي حالة الحصول على فاتورة أو إذا طُلب منك سداد مدفوعات مشتركة وكنت تشعر بأنه لا يجب عليك القيام بذلك، فبإمكانك أيضاً تقديم نموذج مطالبة إلى Molina Healthcare. سيتعين عليك إخبار Molina Healthcare كتابياً عن سبب حاجتك إلى دفع ثمن السلعة أو الخدمة. علماً بأن Molina Healthcare ستتولى مراجعة مطالبتك وتقرر ما إذا كان يمكنك استرداد أموالك للاستفسار أو طلب استمارة المطالبة، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على (711).

الإحالات:

سيمنحك موفر الرعاية الأولية (PCP) إحالة لإرسالك إلى أخصائي إذا لزم الأمر. علماً بأن الأخصائي هو طبيب لديه علم إضافي في مجال واحد في الطب. وسيحرص موفر الرعاية الأولية (PCP) على اختيار أخصائي. يمكن أن يساعدك مكتب موفر الرعاية الأولية (PCP) على تحديد وقت لزيارة الأخصائي.

تشمل الخدمات الأخرى التي قد تحتاج إلى إحالة الزيارات المكتبية للاختصاصيين في الإجراءات المكتبية والأشعة السينية والعمل المعملية والعمليات الجراحية التي يتم إجراؤها في حالة العيادات الخارجية أو في المستشفى.

إذا كنت تعاني من مشكلة صحية تحتاج إلى رعاية طبية خاصة لفترة طويلة، فقد تحتاج إلى إحالة دائمة. وهذا يعني أنه يمكنك زيارة الأخصائي أكثر من مرة دون الحصول على إحالة في كل مرة.

قد يمنحك موفر الرعاية الأولية (PCP) نموذجاً لاصطحابه إلى الأخصائي. وسيتولى الأخصائي تعبئة النموذج ثم إرساله مرة أخرى إلى موفر الرعاية الأولية (PCP). سيعالجك الاختصاصي ما دام يعتقد أنك بحاجة إلى علاج.

إذا كنت تواجه مشكلة في الحصول على إحالة دائمة أو أردت الحصول على نسخة من سياسة الإحالة لدى Molina Healthcare، فاتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على (711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY))، فيمكنهم الاتصال بالرقم (711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



لن تحتاج إلى إحالة في الحالات التالية:

- زيارات موفر الرعاية الأولية (PCP)
- زيارات طب التوليد/أمراض النساء (OB/GYN)
- زيارات الرعاية العاجلة أو الطارئة
- الخدمات الحساسة للبالغين، مثل الاعتداء الجنسي
- خدمات تنظيم الأسرة (لمعرفة المزيد، اتصل بمكتب خدمة الإحالة وتقديم معلومات عن تنظيم الأسرة على الرقم 1-800-942-1054)
- اختبار فيروس نقص المناعة البشرية (HIV) وتقديم الاستشارات (للبالغين 12 سنة أو أكثر)
- خدمات الأمراض المنقولة جنسياً (للبالغين 12 سنة أو أكثر)
- الوخز بالإبر (جلستين في الشهر، وتحتاج المرات الإضافية إلى إحالة)
- خدمات العلاج بتقويم العمود الفقري (قد تكون الإحالة مطلوبة عندما تقدمها المراكز الصحية المؤهلة فيدرالياً (FQHCs) والعيادات الصحية الريفية (RHCs) والعيادات الصحية الهندية (IHCs) خارج الشبكة)
- خدمات طب الأقدام
- خدمات طب الأسنان المؤهلة
- تقييم الصحة العقلية الأولي

لن يحتاج القُصر إلى إحالة في الحالات التالية:

- الرعاية الصحية العقلية للمرضى الخارجيين في حالة:
 - الاعتداء الجنسي
 - الاعتداء الجسدي
 - عندما تتنابك أفكار لإيذاء نفسك أو الآخرين (للقصر بعمر 12 سنة أو أكثر)
- الرعاية الصحية فترة الحمل
- الرعاية الصحية عقب الاعتداء الجنسي
- علاج الاضطراب الناتج عن تعاطي المواد المخدرة (للقصر بعمر 12 سنة أو أكثر)

الموافقة المسبقة (التصريح المسبق):

لتوفير بعض أنواع لرعاية الصحية، سيحتاج موفر الرعاية الصحية أو المتخصص إلى الحصول على موافقة من Molina Healthcare قبل حصولك على الرعاية، وهذا ما يسمى بطلب تصريح مسبق أو موافقة مسبقة أو أولية. وهذا يعني أنه يلزم على Molina Healthcare التأكد من كون الرعاية ضرورية أو لازمة من الناحية الطبية.

تكون الرعاية ضرورية من الناحية الطبية إذا كانت معقولة وضرورية لحماية حياتك، أو للحفاظ عليك من الإصابة بمرض خطير أو إعاقة، أو لتخفيف ألم بالغ ناتج عن تشخيصك بمرض أو وعكة أو إصابة.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



3 | كيفية الحصول على الرعاية الصحية

تحتاج الخدمات التالية إلى موافقة مسبقة (تصريح مسبق)، حتى إذا حصلت عليها من موفر رعاية ضمن شبكة Molina Healthcare.

- الدخول إلى المستشفى، إذا لم تكن حالة طارئة
- خدمات واقعة خارج منطقة خدمة Molina Healthcare، إذا لم تكن طارئة أو عاجلة
- جراحة العيادات الخارجية
- العلاج لفترات طويلة في إحدى مرافق الرعاية التمريضية
- العلاجات المتخصصة

للحصول على بعض الخدمات، سيلزم الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق). بموجب المادة 01-1367 (ح) (1) من قانون الصحة والسلامة، ستحدد Molina Healthcare الموافقات المسبقة (التصاريحات المسبقة) الروتينية في غضون 5 أيام عمل من تاريخ حصولها على المعلومات اللازمة بشكل معقول لاتخاذ القرار.

بالنسبة إلى الطلبات التي يشير إليها موفر الرعاية أو تقرر Molina Healthcare بأنه إذا تم اتباع الإطار الزمني المعتاد قبل منح الموافقة قد تتعرض حياتك أو صحتك للخطر أو قدرتك على الحفاظ على صحة الوظائف الحيوية أو الحفاظ عليها أو استعادتها على الوجه الأكمل، فستصدر Molina Healthcare قرارًا بموافقة مسبقة (تصريح مسبق) عاجلة (سريعة). ستقدم Molina Healthcare إشعارًا بالموافقة بأسرع ما يمكن حسب حالتك الصحية وفي موعد لا يتجاوز 72 ساعة بعد تقديم طلب الخدمات.

لا تشجع مؤسسة Molina Healthcare المراجعين على رفض التغطية أو الخدمات. لذا، إذا لم توافق Molina Healthcare على الطلب، فسترسل لك Molina Healthcare خطاب إشعار بالإجراء المتخذ (NOA)، وسيطالعك الخطاب على كيفية تقديم طعن إذا لم توافق على القرار.

ستتواصل Molina Healthcare معك إذا احتاجت إلى مزيد من المعلومات أو الوقت لمراجعة طلبك.

لا تحتاج أبدًا إلى موافقة مسبقة (تصريح مسبق) للرعاية في حالات الطوارئ، حتى لو كانت خارج الشبكة وخارج منطقة الخدمة. ويسري ذلك على حالات الولادة إذا كنت حاملاً. لا تحتاج إلى موافقة مسبقة (تصريح مسبق) للخدمات الحساسة، مثل خدمات تنظيم الأسرة، وخدمات فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وعمليات الإجهاض لدى مرضى العيادات الخارجية.

الآراء الأخرى

قد ترغب في الحصول على رأي آخر بشأن الرعاية التي يخبرك موفر الرعاية بأنك بحاجة إليها أو حول تشخيصك أو خطة العلاج. على سبيل المثال، قد ترغب في الحصول على رأي إضافي إذا لم تكن متأكدًا من حاجتك إلى علاج أو إجراء جراحي محدد أو إذا حاولت اتباع خطة علاج ولم تنجح.

للحصول على رأي آخر، يمكنك اختيار أي موفر رعاية داخل الشبكة. للحصول على مساعدة في اختيار موفر رعاية، يُرجى الاتصال على الرقم 1-888-665-46-21 أو (711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



3 | كيفية الحصول على الرعاية الصحية

ستدفع Molina Healthcare تكاليف الحصول على رأي آخر إذا طلبت أنت أو موفر الرعاية بالشبكة الحصول على رأي آخر من أحد موفري الرعاية بالشبكة. مع العلم بأنه لا يلزم الحصول على إذن من Molina Healthcare للحصول على رأي آخر من موفر الرعاية بالشبكة. ومع ذلك، فإذا كنت بحاجة إلى إحالة، فيمكن أن يساعدك موفر الشبكة لديك في الحصول عليها للحصول على رأي آخر إذا كنت بحاجة إلى ذلك.

في حالة عدم وجود موفر رعاية في شبكة Molina Healthcare لتزويدك بالرأي الآخر، فستدفع Molina Healthcare تكلفة الحصول على رأي آخر من أحد موفري الرعاية الصحية خارج الشبكة. ستخبرك Molina Healthcare خلال 5 أيام عمل بما إذا تمت الموافقة على موفر الرعاية الذي تختاره للحصول على الرأي الآخر. وإذا كنت تعاني من مرض مزمن أو خطير أو واجهت خطر جسيم يهدد صحتك ويشمل على سبيل المثال لا الحصر فقدان حياتك أو طرف من جسمك أو عضو رئيسي أو أحد وظائف الجسم الرئيسية، فستقرر Molina Healthcare في غضون 72 ساعة.

إذا رفضت Molina Healthcare طلبك للحصول على رأي آخر، فيمكنك تقديم طعن. ولمعرفة المزيد عن تقديم الطعون، انتقل إلى قسم "الطعون" في هذا الكتيب.

أخصائيو صحة المرأة

يمكنك الذهاب إلى أحد متخصصي صحة المرأة ضمن شبكة Molina Healthcare للحصول على الرعاية المشمولة بالتغطية اللازمة لتوفير خدمات الرعاية الصحية الروتينية والوقائية للنساء. مع العلم بأنك لست بحاجة إلى إحالة من موفر الرعاية الأولية (PCP) لتلقي هذه الخدمات. وللحصول على المساعدة في العثور على أحد متخصصي صحة المرأة، يمكنك الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على (711). يمكنك أيضًا الاتصال، بخط الاستشارة التمريضية على الرقم 1-888-275-8750 (الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (الإسبانية) حيث يكون متاحًا على مدار 24 ساعة وطوال أيام الأسبوع.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY))، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711. مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



4. المزايا والخدمات

ما تغطيه خطتك للرعاية الصحية

يشرح هذا القسم جميع خدماتك المشمولة بالتغطية بصفتك عضواً في مؤسسة Molina Healthcare. وتقدم الخدمات المشمولة بالتغطية مجاناً طالما أنها ضرورية من الناحية الطبية ويتم تقديمها من قبل موفر رعاية ضمن الشبكة. يجب أن تطلب منا الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق) إذا كانت الرعاية خارج الشبكة، باستثناء الخدمات الحساسة أو حالات الطوارئ أو خدمات الرعاية العاجلة. ويمكن لخطتك الصحية أن تضم خدمات ضرورية طبياً من موفر رعاية خارج الشبكة. ولكن يتعين عليك سؤال Molina Healthcare عن ذلك. تكون الرعاية ضرورية من الناحية الطبية إذا كانت معقولة وضرورية لحماية حياتك، أو للحفاظ عليك من الإصابة بمرض خطير أو إعاقة، أو لتخفيف ألم بالغ ناتج عن تشخيصك بمرض أو وعكة أو إصابة. قد تتطلب بعض الخدمات موافقة مسبقة (تصريح مسبق) للتأكد من أنها ضرورية من الناحية الطبية. يتولى فريق Molina Healthcare الطبي والطبيب المتابع لحالتك مراجعة الضرورة الطبية لرعايتك قبل تقديم الخدمات. وبهذه الطريقة، يمكنهم التأكد من كونها مناسبة لحالتك على وجه الخصوص. ولمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

تقدم مؤسسة Molina Healthcare خدمات مثل:

- خدمات المرضى الخارجيين (المتنقلة)
- خدمات الرعاية الصحية عن بُعد
- موفر خدمات الصحة العقلية (مرضى العيادات الخارجية)
- خدمات الطوارئ
- الرعاية التأطيفية ورعاية المحتضرين
- الدخول إلى المستشفى
- رعاية الأمومة وحديثي الولادة
- أجهزة وخدمات (العلاج) للتأهيل وإعادة التأهيل
- خدمات المختبرات والأشعة مثل الأشعة السينية
- الخدمات الوقائية وخدمات العافية وإدارة الأمراض المزمنة
- برنامج الوقاية من مرض السكري
- خدمات رعاية الاضطراب الناتج عن تعاطي المواد المخدرة
- خدمات طب الأطفال
- خدمات رعاية النظر
- النقل الطبي في غير حالات الطوارئ (NEMT)

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- خدمة النقل غير الطبي (NMT)
 - برنامج الدعم والخدمات طويلة الأجل (LTSS) Long-term services and supports
- لمعرفة المزيد عن الخدمات التي يمكنك الحصول عليها، يرجى الاطلاع على جميع الأقسام الواردة أدناه.

مزايا برنامج Medi-Cal التي تغطيها Molina Healthcare

خدمات المرضى الخارجيين (المتنقلة)

▪ تطعيمات البالغين

يمكنك الحصول على تحصينات (حقن) البالغين من صيدلية تابعة للشبكة أو موفر رعاية ضمن الشبكة دون الحصول على موافقة مسبقة. وتغطي Molina Healthcare هذه الجرعات الموصى بها من اللجنة الاستشارية لممارسات التحصين (ACIP) التابعة لمراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC).

▪ رعاية الحساسية

تغطي Molina Healthcare فحوصات الحساسية وعلاجها، بما في ذلك إزالة التحسس أو فرط الحساسية أو المعالجة المناعية.

▪ خدمات طبيب التخدير

تغطي Molina Healthcare خدمات طبيب التخدير الضرورية طبيًا عندما تتلقى الرعاية من عيادة خارجية.

بالنسبة إلى إجراءات العناية بالأسنان، فإننا نغطي الخدمات التالية عندما تسمح بذلك Molina Healthcare:

- خدمات التخدير الوريدي أو التخدير العام الذي يعطيه متخصص طبي
- خدمات المرافق المتعلقة بالتخدير أو التخدير في مركز جراحي خارجي أو مركز صحي مؤهل فيدراليًا (FQHC) أو عيادة أسنان أو مستشفى

▪ خدمات تقويم العمود الفقري

تغطي Molina Healthcare خدمات تقويم العمود الفقري، وتقتصر على معالجة العمود الفقري من خلال المعالجة اليدوية. وتقتصر خدمات تقويم العمود الفقري على مرتين شهرياً بالإضافة إلى خدمات الوخز بالإبر والسمعيات والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب. قد تقدم Molina Healthcare الموافقة المسبقة على خدمات أخرى عندما تكون ضرورية طبيًا.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



يحق للأعضاء التاليين الحصول على خدمات تقويم العمود الفقري:

- الأطفال دون سن 21 عامًا
- النساء الحوامل حتى نهاية الشهر الذي يشمل 60 يومًا بعد نهاية الحمل
- المقيمين في منشأة تمرير ماهرة، أو مرفق رعاية متوسطة، أو مرفق رعاية دون المستوى المطلوب
- جميع الأعضاء الذين يتم توفير الخدمات لهم في أقسام العيادات الخارجية بالمستشفيات أو المراكز الصحية المؤهلة فيدراليا (FQHC) أو العيادات الصحية الريفية (RHC) التابعة لشبكة Molina Healthcare
- خدمات العناية المُدارة بالأسنان - مقاطعة Sacramento و Los Angeles فقط
- **خدمات الغسيل الكلوي/الديال الدموي**
تغطي Molina Healthcare علاجات الغسيل الكلوي. كما تغطي أيضاً خدمات الديال الدموي (غسيل الكلى المزمن) إذا وافق عليها موفر الرعاية الأولية (PCP) ومؤسسة Molina Healthcare .
- **جراحة العيادات الخارجية**
تغطي Molina Healthcare الإجراءات الجراحية للمرضى الخارجيين، وتتطلب تلك الإجراءات اللازمة لأغراض التشخيص، والإجراءات التي تعتبر اختيارية، وبعض الإجراءات الطبية المحددة للمرضى الخارجيين الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق).
- **خدمات الأطباء**
تغطي Molina Healthcare خدمات الأطباء الضرورية من الناحية الطبية.
- **خدمات علاج الأقدام**
تغطي مؤسسة Molina Healthcare خدمات علاج الأقدام باعتبارها ضرورية من الناحية الطبية للتشخيص والعلاج الطبي والجراحي والميكانيكي والعلاجي والكهربائي للقدم البشرية. ويشمل ذلك الكاحل والأوتار التي تدخل إلى القدم والعلاج غير الجراحي للعضلات والأوتار الموجودة في الساق التي تتحكم في وظائف القدم.
- **المداداة بالعلاج**
تغطي Molina Healthcare مجموعة علاجات مختلفة، بما في ذلك:
 - العلاج الكيميائي
 - العلاج الإشعاعي

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



خدمات الرعاية الصحية عن بُعد

يُعد نظام الرعاية الصحية عن بُعد طريقة للحصول على الخدمات من دون الوجود في الموقع الفعلي نفسه الذي يكون فيه موفر الرعاية. وقد تتضمن الرعاية الصحية عن بُعد إجراء محادثة مباشرة مع موفر الرعاية الذي تتعامل معه، أو قد تتضمن مشاركة المعلومات مع موفر الرعاية الذي تتعامل معه من دون إجراء محادثة مباشرة. ويمكنك تلقي العديد من الخدمات من خلال الرعاية الصحية عن بُعد. من المهم أن توافق أنت وموفر الرعاية على أن استخدام هذا النظام لخدمة معينة أمر مناسب لك. ويمكنك الاتصال بموفر الرعاية لمعرفة أنواع الخدمات التي قد تتوفر من خلال هذه الخدمة.

خدمات الصحة العقلية

• خدمات الرعاية الصحية العقلية في العيادات الخارجية

- تُغطي Molina Healthcare خضوع العضو لتقييم أولي للصحة العقلية دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق). ويمكنك إجراء تقييم صحة عقلية في أي وقت من خلال موفر مرخص للرعاية الصحية العقلية في شبكة Molina Healthcare دون إحالة.
- سيقوم موفر الرعاية الأولية (PCP) أو موفر الرعاية الصحية العقلية المتابع لحالتك بإحالتك لإجراء المزيد من فحوصات الصحة العقلية إلى أخصائي بداخل شبكة Molina Healthcare لتحديد مدى العجز. إذا أظهرت نتائج فحص الصحة العقلية أنك تعاني من ضغط خفيف أو معتدل أو كنت تعاني من ضعف في الأداء العقلي أو العاطفي أو السلوكي، فيمكن لمؤسسة Molina Healthcare تقديم خدمات الصحة العقلية لك. تغطي Molina Healthcare خدمات الصحة العقلية مثل:
 - تقييم الصحة النفسية الفردية والجماعية وعلاجها (العلاج النفسي)
 - الاختبارات النفسية عندما تُطلب سريراً لتقييم حالة الصحة العقلية
 - تطوير المهارات الإدراكية لتحسين القدرة على الانتباه والذاكرة وحل المشاكل
 - خدمات الرعاية الخارجية لأغراض مراقبة العلاج بالأدوية
 - المعامل والأدوية والإمدادات والمستلزمات المصروفة لمرضى العيادات الخارجية
 - استشارات الصحة النفسية
- للمساعدة في الحصول على مزيد من المعلومات بشأن خدمات الصحة العقلية التي تقدمها مؤسسة Molina Healthcare، تفضل بالاتصال على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).
- إذا أظهرت نتائج فحص الصحة العقلية أنك قد تعاني من مستوى عالٍ من الضعف وأنت تحتاج إلى خدمات الصحة العقلية المتخصصة، فسيقوم موفر الرعاية الأولية (PCP) أو موفر الرعاية الصحية العقلية (SMHS) المتابع لحالتك بإحالتك إلى خطة الصحة العقلية في المقاطعة للحصول على تقييم.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



خدمات الطوارئ

■ خدمات المرضى الداخليين والخارجيين الذين هم بحاجة إلى المعالجة الطبية في حالات الطوارئ

تغطي Molina Healthcare جميع الخدمات اللازمة لعلاج حالة الطوارئ الطبية التي تحدث في U.S. أو تضطرك إلى دخول إحدى المستشفيات في Canada أو Mexico. وتوصف حالة الطوارئ الطبية بأنها حالة طبية مصحوبة بألم شديد أو إصابة خطيرة. ويقصد من الحالة الخطيرة للغاية، أنه إذا لم تحصل على رعاية طبية فورية، فيمكن أن يتوقع الشخص العادي الحكيم أن يؤدي ذلك إلى أي مما يلي:

- خطورة بالغة على صحتك؛ أو
 - ضرر خطير على وظائف الجسم؛ أو
 - خلل خطير في أي عضو أو جزء من الجسم؛ أو
 - في حالة المرأة الحامل أثناء الولادة النشطة، يعني الولادة في وقت قد يحدث فيه أي مما يلي:
 - عدم وجود وقت كافٍ لنقلك بأمان إلى مستشفى آخر قبل التوصيل.
 - قد يمثل النقل خطورة على صحتك أو سلامتك أو تهديدًا على صحة الجنين الذي لم يولد بعد.
- قد يمنحك الصيدلي أو غرفة الطوارئ في المستشفى إمدادات طوارئ تكفي لمدة 72 ساعة إذا اعتقدا أنك بحاجة إليها. وستتولى Molina Healthcare سداد تكاليفها.

■ خدمات النقل في حالات الطوارئ

تغطي Molina Healthcare خدمات الإسعاف للمساعدة على الوصول إلى أقرب مكان للرعاية في حالات الطوارئ. وهذا يعني أن حالتك خطيرة بما فيه الكفاية بحيث أن الطرق الأخرى للوصول إلى مكان الرعاية يمكن أن يمثل خطرًا على صحتك أو حياتك. لا يتم تغطية أية خدمات خارج الولايات المتحدة ما عدا خدمات الطوارئ التي تضطرك إلى دخول أحد المستشفيات في كندا أو المكسيك.

الرعاية التلطيفية ورعاية المحتضرين

تغطي Molina Healthcare الرعاية التلطيفية ورعاية المحتضرين لتخفيف المتاعب البدنية والعاطفية والاجتماعية والروحية للأطفال والبالغين. وقد لا يتلقى البالغون خدمات رعاية المسنين والرعاية التلطيفية في الوقت نفسه.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



تُعد الرعاية التلطيفية من المزايا التي تخدم الأعضاء الذين يعانون من مرض ميؤوس من شفائه، تتطلب رعاية المسنين من العضو أن يكون متوسط العمر المتوقع 6 سنوات. فهي حالة تدخّل تُركز بصورة رئيسية على إدارة الألم والأعراض بدلاً من إيجاد علاج لإطالة الحياة.

تشمل الرعاية التلطيفية:

- خدمات التمريض
 - الخدمات البدنية أو الوظيفية أو الخطابية
 - الخدمات الاجتماعية والطبية
 - خدمات مساعدة الصحة المنزلية والتدبير المنزلي
 - المستلزمات والأجهزة الطبية
 - الخدمات الدوائية والحيوية
 - الخدمات الاستشارية
 - خدمات التمريض المستمرة على مدار 24 ساعة خلال فترات الأزمات وعند الضرورة للعناية بالعضو المصاب بمرض ميؤوس من شفائه في المنزل
 - رعاية مؤقتة للمرضى الداخليين لمدة تصل إلى خمسة أيام متتالية للمرة الواحدة في المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة أو مرفق الرعاية التلطيفية
 - رعاية قصيرة الأجل للمرضى الداخليين للسيطرة على الألم أو إدارة الأعراض في المستشفى أو مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة أو مرفق الرعاية التلطيفية
- تُركز رعاية المحتضرين على المريض وعائلته وتعمل على تحسين جودة الحياة من خلال توقع مدى معاناة المريض والوقاية منها ومعالجتها. لا تتطلب رعاية المحتضرين أن يكون متوسط العمر المتوقع للعضو ستة أشهر أو أقل. ويمكن تقديم رعاية المحتضرين في نفس وقت تقديم الرعاية العلاجية.

الدخول إلى المستشفى

- **خدمات طبيب التخدير**
تغطي Molina Healthcare خدمات طبيب التخدير الضرورية طبياً خلال الإقامة في المستشفى، علماً بأن طبيب التخدير هو موفر رعاية متخصص في تخدير المرضى. فالتخدير هو نوع من الأدوية المستخدمة خلال بعض الإجراءات الطبية.
- **خدمات المستشفى للمرضى الداخليين**
تغطي Molina Healthcare الرعاية بالمستشفى للمرضى الداخليين الضرورية طبياً عند إدخالهم إلى المستشفى.
- **الخدمات الجراحية**
تغطي Molina Healthcare العمليات الجراحية الضرورية طبياً التي تتم في المستشفى.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



رعاية الأمومة وحديثي الولادة

تغطي Molina Healthcare خدمات رعاية الأمومة وحديثي الولادة التالية:

- التنقيف والمساعدة بخصوص الرضاعة الطبيعية
- الرعاية أثناء الولادة وخلال فترة ما بعد الولادة
- مضخات حليب الأم ومستلزماتها
- رعاية ما قبل الولادة
- خدمات مركز الولادة
- ممرضة قابلة مُجازة (CNM)
- قابلة مُرخصة (LM)
- تشخيص الاضطرابات الوراثية الجينية وتقديم المشورة

لا يلزم زيارة طبيب الرعاية الأولية أولاً عندما تكونين حاملاً. ويمكنك اختيار طبيب مُجاز متخصص في أمراض النساء والتوليد (OB/GYN) أو ممرضة قابلة مُجازة (CNM) أو ممرضة ممارسة من شبكة موفري الرعاية الأولية (PCP). كما يمكنك أيضاً الحصول على خدمات الممرضة القابلة المُجازة من خارج الشبكة.

الأدوية الموصوفة

الأدوية المشمولة بالتغطية

يمكن أن يصف لك موفر الرعاية الأدوية المدرجة في قائمة الأدوية المفضلة (PDL) لدى Molina Healthcare مع مراعاة الاستثناءات والقيود. تُسمى قائمة الأدوية المفضلة (PDL) لدى Molina Healthcare أحياناً باسم كتيب الأدوية. وتتميز الأدوية الواردة في قائمة الأدوية المفضلة (PDL) بكونها آمنة وفعالة للاستخدام الموصوفة له. حيث تعمل مجموعة من الأطباء والصيادلة على تحديث هذه القائمة.

- يساعد تحديث هذه القائمة على التأكد من أن الأدوية الموجودة بها آمنة وعملية.
- إذا اعتقد الطبيب المتابع لحالتك أنك بحاجة إلى تناول دواء غير موجود في هذه القائمة، فسيحتاج إلى الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare للحصول على موافقة مسبقة قبل الحصول على الدواء.

لمعرفة ما إذا كان الدواء متوفراً ضمن قائمة الأدوية المفضلة (PDL) أو للحصول على نسخة من هذه القائمة، اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). يمكنك أيضاً العثور على قائمة الأدوية المفضلة (PDL) على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com.

تحتاج Molina Healthcare أحياناً إلى الموافقة على الدواء قبل أن يصفه موفر الرعاية. حيث ستتولى Molina Healthcare مراجعة هذه الطلبات والبت فيها خلال 24 ساعة.

- قد يمنحك الصيدلي أو غرفة الطوارئ في المستشفى إمدادات طوارئ تكفي لمدة 72 ساعة إذا اعتقد أنك بحاجة إليها، وستتولى Molina Healthcare سداد تكاليفها.
- إذا رفضت Molina Healthcare الطلب، فسترسل إليك خطاباً يتيح لك معرفة سبب الرفض والأدوية أو العلاجات الأخرى التي يمكنك تجربتها.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



الصيدليات

إذا كنت تقوم بصرف أو إعادة صرف وصفة طبية، فيجب أن تحصل على الأدوية الموصوفة من الصيدلية التي تعمل ضمن شبكة Molina Healthcare. ويمكنك العثور على قائمة بالصيدليات التي تعمل مع مؤسسة Molina Healthcare في دليل موفري الرعاية على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com. يمكنك أيضاً العثور على صيدلية بالقرب منك عن طريق الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711).

بمجرد اختيار صيدلية، اصطحب وصفتك الطبية إلى الصيدلية. وقد يُرسلها موفر الرعاية أيضاً إلى الصيدلية من أجلك. قدّم الوصفة الطبية إلى الصيدلية مع إرفاق بطاقتك التعريفية لعضوية Molina Healthcare معها. تأكد من إخبار الصيدلي بجميع الأدوية التي تتناولها وأي حساسيات تعاني منها. وإذا كانت لديك أي أسئلة حول وصفتك الطبية، فتأكد من الاستفسار من الصيدلي.

صيدليات الطلب البريدي

تعتبر صيدلية الخدمة البريدية (CVS Caremark Mail Service Pharmacy) صيدلية الطلب البريدي الموجودة داخل شبكة Molina Healthcare. يمكنك الحصول على إمدادات لمعظم الأدوية الموصوفة لمدة تصل إلى 90 يوماً، والتي يتم توصيلها إلى باب منزلك دون أي تكلفة إضافية. للتسجيل في خدمة الطلب البريدي، يمكنك الاتصال على صيدلية الخدمة البريدية (CVS Caremark Mail Service Pharmacy) على الرقم 1-800-875-0867 من الإثنين وحتى الجمعة من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.caremark.com/faststart.

الأدوية المتخصصة

قد تحتاج بعض الأدوية إلى طريقة استخدام وتخزين معينة، وفي هذه الحالة تُسمى بالأدوية المتخصصة. وتعتبر العديد من الحقن من الأدوية المتخصصة. Molina Healthcare لديها صيدلية داخل الشبكة وصيدلية متخصصة (CVS) يمكنها صرف هذه الأدوية. يمكن لطبيبك تقديم طلب موافقة إلى Molina Healthcare. إذا تمت الموافقة على الدواء، فستُرسل صيدلية متخصصة (CVS) الدواء عبر البريد إلى منزلك أو إلى صيدلية CVS لأخذه بالقرب منك إذا كنت تفضل استلامه من الصيدلية بنفسك. يمكن الاتصال بالصيدلية المتخصصة (CVS) على الرقم 1-800-237-2767.

برنامج Provisional Postpartum Care Extension

يوفر برنامج Provisional Postpartum Care Extension (PPCE) تغطية ممتدة لأعضاء Medi-Cal الذين يواجهون حالة الصحة العقلية المتعلقة بالأمهات أثناء الحمل أو خلال فترة ما بعد الحمل.

تغطي مؤسسة Molina Healthcare الرعاية الصحية للأم في مجال الصحة العقلية للنساء أثناء فترة الحمل وحتى شهرين بعد انتهاء فترة الحمل. ويمدد برنامج PPCE هذه التغطية لمدة تصل إلى 12 شهراً بعد التشخيص أو بدءاً من نهاية الحمل، أيهما يأتي لاحقاً.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.Molinahealthcare.com



للتأهل للحصول على برنامج PPCE، يجب أن يؤكد الطبيب تشخيصك بحالة الصحة العقلية المتعلقة بالأمهات في غضون 150 يوماً من نهاية الحمل. أسألي طبيبك عن هذه الخدمات إذا كنت تعتقدين أنك بحاجة إليها. إذا اعتقد طبيبك أنه عليك أن تحصلي على الخدمات من برنامج PPCE، فسيعمل على إكمال النماذج وإرسالها إليك.

أجهزة وخدمات (العلاج) للتأهيل وإعادة التأهيل

تشمل هذه الميزة الخدمات والأجهزة التي تساعد الأشخاص الذين يعانون من إصابات أو إعاقات أو حالات مزمنة في اكتساب المهارات العقلية والجسدية أو استعادتها.

تغطي الخطة:

■ العلاج بالإبر

تغطي Molina Healthcare خدمات العلاج عن طريق الوخز بالإبر لمنع أو تعديل أو تخفيف إدراك الألم المزمن الشديد والمستمر الناتج عن حالة طبية معترف بها بشكل عام. وتقتصر خدمات الوخز بالإبر في العيادات الخارجية (المصحوبة/غير المصحوبة بالتحفيز الكهربائي للإبر) على جلستين خلال شهر واحد، بالإضافة إلى خدمات السمع، وخدمات تقويم العمود الفقري والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب عندما يقدمها طبيب أو طبيب أسنان أو اختصاصي أقدام أو اختصاصي علاج بالوخز بالإبر. ويمكن توفير خدمات إضافية من خلال الموافقة المسبقة من Molina Healthcare (تصريح مسبق) عند الإفادة بكونها ضرورية من الناحية الطبية.

■ خدمات السمع

تغطي Molina Healthcare خدمات السمع. وتقتصر خدمات السمع في العيادات الخارجية على جلستين خلال شهر واحد، بالإضافة إلى خدمات العلاج عن طريق الوخز بالإبر، وخدمات تقويم العمود الفقري والعلاج الوظيفي وعلاج التخاطب. ويمكن توفير خدمات إضافية من خلال الموافقة المسبقة من Molina Healthcare (تصريح مسبق) عند الإفادة بكونها ضرورية من الناحية الطبية.

■ علاجات الصحة السلوكية

يشتمل علاج الصحة السلوكية (BHT) على خدمات وبرامج علاجية، مثل تحليل السلوك التطبيقي وبرامج التدخل السلوكية المبنية على الأدلة، التي تعمل على تنمية قدرة الشخص على العمل أو استعادتها بأقصى قدر مستطاع.

تهدف خدمات علاج الصحة السلوكية إلى تعليم المهارات من خلال استخدام ملاحظة السلوك وتعزيزه، أو عن طريق الحث على تعليم كل خطوة من السلوك المستهدف. خدمات علاج الصحة السلوكية (BHT) تعتمد على أدلة موثوقة وليست تجريبية. تتضمن أمثلة خدمات علاج الصحة السلوكية التدخلات السلوكية وحزم التدخل السلوكي المعرفي والعلاج السلوكي الشامل وتحليل السلوك التطبيقي.

يُشترط في تقديم خدمات علاج الصحة السلوكية أن تكون ضرورية من الناحية الطبية، وأن يصفها الطبيب المرخص أو اختصاصي علم النفس، وأن تكون معتمدة من خطة الرعاية الصحية، وأن يتم توفيرها بطريقة تتفق مع خطة العلاج المعتمدة.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



■ التجارب السريرية للسرطان

تغطي مؤسسة Molina Healthcare تكاليف الرعاية الروتينية للمرضى المقبولين في المرحلة الأولى، أو المرحلة الثانية، أو المرحلة الثالثة، أو المرحلة الرابعة من التجارب السريرية إذا كانت تتعلق بالوقاية من السرطان أو الكشف عنه أو علاجه أو غير ذلك من الحالات التي تهدد الحياة وإذا كانت الدراسة تجريها إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA)، أو مراكز السيطرة على الأمراض والوقاية منها (CDC) أو مراكز الرعاية الصحية والخدمات الطبية (CMS). يجب أن توافق كل من المعاهد الوطنية للصحة (National Institutes of Health) أو إدارة الغذاء والدواء (FDA) أو وزارة الدفاع (Department of Defense) أو وزارة شؤون المحاربين القدامى (Veterans Administration) على الدراسات.

■ إعادة التأهيل القلبي

تغطي Molina Healthcare خدمات إعادة التأهيل القلبي للمرضى الداخليين والخارجيين.

■ المعدات الطبية المعمرة (DME)

تغطي Molina Healthcare تكاليف شراء أو استئجار إمدادات المعدات الطبية المعمرة (DME) ومعدات أخرى من الخدمات من خلال وصفة طبية من أحد الأطباء. ويمكن تغطية عناصر المعدات الطبية المعمرة المحددة باعتبارها ضرورية طبياً للحفاظ على الوظائف الجسدية الضرورية لأنشطة الحياة اليومية أو لمنع الإعاقة الجسدية الكبيرة. لا تغطي مؤسسة Molina Healthcare المعدات والميزات واللوازم الخاصة بالراحة أو الملاءمة أو الرفاهية والسلع الأخرى التي لا تُستخدم عمومًا بشكل أساسي للرعاية الصحية.

■ التغذية المعوية و الوريدية

يتم استخدام هذه الطرق لتغذية الجسم عندما تمنعك الحالة الطبية من تناول الطعام بشكل طبيعي. يتم تغطية منتجات التغذية المعوية والحقنية عند الضرورة الطبية.

■ وسائل المساعدة السمعية

توفر Molina Healthcare تغطية لوسائل المساعدة السمعية إذا تم تشخيصك بفقدان السمع وحصلت على وصفة طبية من الطبيب المتابع لحالتك. قد تقوم Molina Healthcare أيضاً بتغطية تكاليف استئجار وسائل المساعدة السمعية واستبدالها وكذلك تكاليف بطاريات أول وسائل مساعدة سمعية لك.

■ خدمات الرعاية الصحية المنزلية

تغطي Molina Healthcare الخدمات الصحية المقدمة في منزلك، عندما يصفها الطبيب وتكون ضرورية طبياً.

■ اللوازم والمعدات والأجهزة الطبية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- **تغطي Molina Healthcare اللوازم الطبية التي يصفها الطبيب. العلاج الوظيفي**
تغطي Molina Healthcare خدمات العلاج الوظيفي، بما في ذلك تقييم العلاج الوظيفي والتخطيط للعلاج والعلاج ذاته والإرشاد والخدمات الاستشارية. تقتصر خدمات العلاج الوظيفي على جلستين في الشهر الواحد فقط، بالإضافة إلى خدمات العلاج عن طريق الوخز بالإبر، وخدمات السمع، وخدمات تقويم العمود الفقري وخدمات علاجات التخاطب. ويمكن توفير خدمات إضافية من خلال الموافقة المسبقة من Molina Healthcare (تصريح مسبق) عند الإفادة بكونها ضرورية من الناحية الطبية.
- **تقويم العظام/الأطراف الصناعية**
تغطي Molina Healthcare تكاليف خدمات وأجهزة تقويم العظام والأطراف الصناعية الضرورية من الناحية الطبية التي يصفها الطبيب أو طبيب علاج الأرجل أو طبيب الأسنان أو موفر الرعاية الطبية غير الطبيب. ويشمل ذلك أجهزة السمع المزروعة وحملات الصدر التعويضية / الثدي الاصطناعي والملابس الحرقية المضغوطة والأطراف الصناعية لاستعادة الوظيفة أو استبدال جزء من الجسم أو لدعم جزء ضعيف أو مشوه.
- **جهاز الجببة الفغرية واللوازم البولية**
تغطي Molina Healthcare أجهزة الجببة الفغرية والقسطرة البولية وأكياس التصريف واللوازم الإروائية والمواد اللاصقة، ولا يشمل ذلك المعدات أو الميزات المريحة أو الملائمة أو الفاخرة.
- **العلاج الطبيعي**
تغطي Molina Healthcare خدمات العلاج الطبيعي، بما في ذلك تقييم العلاج الطبيعي وإعداد خطة علاجية والمعالجة ذاتها والإرشاد والخدمات الاستشارية واستخدام الأدوية الموضعية.
- **إعادة التأهيل الرئوي**
تغطي Molina Healthcare تكاليف إعادة التأهيل الرئوي الضرورية من الناحية الطبية والموصوفة من الطبيب.
- **الخدمات الترميمية**
تغطي Molina Healthcare العمليات التي يتم إجراؤها لتصحيح الهياكل غير الطبيعية للجسم أو إصلاحها لتحسين أو خلق مظهر طبيعي إلى أقصى حد ممكن. الهياكل غير الطبيعية للجسم هي تلك التي تسببها العيوب الخلقية أو عيوب النمو أو الصدمات أو العدوى أو الأورام أو الأمراض أو إعادة تكوين الثدي بعد استئصاله. وقد تنطبق بعض القيود والاستثناءات.
- **خدمات مرافق الرعاية التمريضية الحاذقة**
تغطي Molina Healthcare تكاليف خدمات مرافق الرعاية التمريضية الحاذقة باعتبارها ضرورية من الناحية الطبية، وذلك في حالة الإعاقة والاحتياج إلى مستوى أعلى من الرعاية. وتتضمن هذه الخدمات الإقامة وتقديم وجبات الطعام في مرفق مرخص بجانب الرعاية التمريضية الحاذقة على مدار 24 ساعة في اليوم.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



▪ علاج التخاطب

تغطي Molina Healthcare تكاليف علاج التخاطب الضرورية من الناحية الطبية. تقتصر خدمات علاج التخاطب على جلستين في الشهر الواحد فقط، بالإضافة إلى خدمات العلاج عن طريق الوخز بالإبر، وخدمات السمع، وخدمات تقويم العمود الفقري، وخدمات المعالجة الوظيفية. ويمكن توفير خدمات إضافية من خلال الموافقة المسبقة (التصريح المسبق) من Molina Healthcare عند الإفادة بكونها ضرورية من الناحية الطبية.

▪ خدمات المتحولين جنسياً

تغطي مؤسسة Molina Healthcare خدمات المتحولين جنسياً (خدمات مؤكدة للنوع الاجتماعي) كميزة عندما تكون ضرورية طبياً أو عندما تفي الخدمات بمعايير الجراحة الترميمية.

الخدمات المختبرية وخدمات الأشعة

تغطي Molina Healthcare تكاليف خدمات الأشعة السينية والخدمات المختبرية للمرضى الداخليين والخارجيين. تتم تغطية إجراءات التصوير المتقدمة المختلفة، مثل الأشعة المقطعية والتصوير بالرنين المغناطيسي والتصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني على أساس الضرورة الطبية.

الخدمات الوقائية وخدمات العافية وإدارة الأمراض المزمنة

تغطي الخطة:

- اللقاءات الموصى بها من قبل اللجنة الاستشارية لممارسات التحصين
- خدمات تنظيم الأسرة
- توصيات Bright Futures من الأكاديمية الأمريكية لطب الأطفال
- الخدمات الوقائية للنساء الموصى بها من قبل الكلية الأمريكية لأطباء النساء والتوليد
- المساعدة في الإقلاع عن التدخين، تسمى أيضاً خدمات الإقلاع عن التدخين
- الخدمات الوقائية التي أوصت بها فرقة عمل الخدمات الوقائية بالولايات المتحدة من الدرجة "أ" و"ب"

يتم توفير خدمات تنظيم الأسرة للأعضاء ممن هم في سن الإنجاب لتمكينهم من تحديد عدد الأطفال والفترات ما بين إمكانية حدوث الحمل، وتشمل هذه الخدمات جميع طرق تحديد النسل التي وافقت عليها إدارة الأغذية والعقاقير الفيدرالية. يتوفر اختصاصيو أمراض النساء والتوليد وموفرو الرعاية الأولية (PCP) ضمن خطة الرعاية الصحية التابعون لمؤسسة Molina Healthcare لتقديم خدمات تنظيم الأسرة.

وللحصول على خدمات تنظيم الأسرة، يمكنك أيضاً اختيار طبيب أو عيادة غير مرتبطة بمؤسسة Molina Healthcare، من دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق) من المؤسسة. ولن يتم تغطية الخدمات التي يتم الحصول عليها من موفر رعاية من خارج الشبكة ليس له علاقة بتنظيم الأسرة. لمعرفة المزيد، يرجى الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 أو (711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



برنامج الوقاية من مرض السكري

برنامج الوقاية من مرض السكري (DPP) هو برنامج تغيير نمط الحياة القائم على الأدلة، ويهدف إلى منع ظهور مرض السكري من النوع 2 أو تأخيرته بين الأفراد المصابين بمرض السكري، ويستمر البرنامج لمدة سنة واحدة، ويمكن أن يستمر لمدة سنة ثانية للأعضاء المؤهلين. تشمل أساليب دعم وتقنيات نمط الحياة المعتمدة من البرنامج، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- تقديم تدريب للأقران
- تدريس الرقابة الذاتية وحل المشكلات
- تقديم التشجيع وتوفير التعليقات
- توفير مواد إعلامية لدعم الأهداف
- متابعة زيادة الوزن بشكل روتيني للمساعدة في تحقيق الأهداف

يجب أن يستوفي الأعضاء متطلبات أهلية البرنامج للانضمام إلى برنامج الوقاية من مرض السكري (DPP). ويرجى التواصل مع مؤسسة Molina Healthcare لمعرفة المزيد عن البرنامج ومتطلبات الأهلية.

خدمات رعاية الاضطراب الناتج عن تعاطي المواد المخدرة

تغطي الخطة:

- فحوصات إساءة استخدام الكحول وفحوصات العقاقير غير المشروعة

خدمات طب الأطفال

تغطي الخطة:

- خدمات الفحص المبكر والدوري والتشخيص والعلاج (EPSDT) التي توصي بها توجيهات Bright Futures لأطباء الأطفال لمساعدتك أنت أو طفلك في البقاء بصحة جيدة. ولا تتحمل أي تكاليف عن هذه الخدمات.
- إذا كان عمرك أنت أو طفلك أقل من 21 عامًا، فإن Molina Healthcare تغطي زيارات رعاية الأطفال. وهذه الزيارات هي مجموعة شاملة من خدمات الوقاية والفحص والتشخيص والعلاج.
- ستقوم Molina Healthcare بتحديد المواعيد وتوفير وسائل النقل لمساعدة الأطفال في الحصول على الرعاية التي يحتاجونها.
- قد تكون الرعاية الوقائية عبارة عن فحوصات وعمليات كشف طبي دورية لمساعدة الطبيب المتابع لحالتك في اكتشاف المشاكل في وقت مبكر. وتساعد الفحوصات الدورية الطبيب المتابع لحالتك في البحث عن أي مشاكل تتعلق بالصحة العامة والأسنان والنظر والسمع والصحة العقلية لك أو لطفلك وأي اضطرابات ناجمة عن تعاطي مواد الإدمان. تغطي Molina Healthcare خدمات الفحص (بما في ذلك تقييم مستوى الرصاص في الدم) في أي وقت تكون هناك حاجة إليها، حتى إذا لم يكن ذلك أثناء الفحص الدوري لك أو لطفلك.
- قد تكون الرعاية الوقائية عبارة أيضًا عن تحصينات تحتاجها أنت أو طفلك. يجب أن تتأكد Molina Healthcare من حصول جميع الأطفال المسجلين على الحقن اللازمة أثناء أي زيارة لتلقي الرعاية الصحية. تتوفر خدمات الرعاية الوقائية والفحوصات بدون تكلفة وبدون موافقة مسبقة (تصريح مسبق).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- عند اكتشاف أي مشكلة تتعلق بالصحة البدنية أو العقلية أثناء الكشف أو الفحص، يمكن توفير رعاية من شأنها حل المشكلة أو المساعدة في حلها. إذا كانت الرعاية ضرورية طبياً وكانت Molina Healthcare مسؤولة عن دفع تكاليف الرعاية، فإن Molina Healthcare تغطي تكاليف الرعاية دون أن تتكبد أنت أي تكاليف. تشمل هذه الخدمات ما يأتي:
 - توفير طبيب وممرض ممارس وتوفير الرعاية في المستشفى
 - تحصينات للحفاظ على صحتك
 - العلاج البدني وعلاج اضطرابات النطق والكلام والعلاج المهني
 - خدمات الصحة المنزلية، والتي قد تتمثل في المعدات والمستلزمات والأجهزة الطبية
 - خدمات رعاية النظر وحاسة السمع، بما في ذلك توفير النظارات ووسائل المساعدة السمعية
 - علاج الصحة السلوكية لاضطرابات طيف التوحد وإعاقات النمو الأخرى
 - إدارة الحالات والتعليم الصحي
 - الجراحة الترميمية، وهي عملية جراحية لتصحيح أو إصلاح الأجزاء غير الطبيعية في الجسم الناتجة عن العيوب الخلقية أو تشوهات النمو أو الصدمات أو العدوى أو الأورام أو المرض لتحسين عملها أو تجميل مظهرها.
- تنسيق الرعاية لمساعدتك أنت أو طفلك في الحصول على الرعاية المناسبة حتى لو لم تكن Molina Healthcare مسؤولة عن دفع تكاليف هذه الرعاية. تشمل هذه الخدمات ما يأتي:
 - خدمات علاجية وتأهيلية للصحة العقلية والاضطرابات الناجمة عن تعاطي المخدرات
 - خدمات طب الأسنان، وتشمل تقويم الأسنان

خدمات رعاية النظر

تغطي الخطة:

- فحص روتيني للعين مرة واحدة كل 24 شهراً؛ ويمكن توفير خدمات إضافية من خلال الموافقة المسبقة من Molina Healthcare (تصريح مسبق) عند الإفادة بكونها ضرورية من الناحية الطبية.
- النظارات (الإطارات والعدسات) مرة واحدة كل 24 شهراً؛ العدسات اللاصقة إذا كانت ضرورية في بعض الحالات الطبية مثل انعدام العدسة وانعدام القرنية المخروطية.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



النقل الطبي في غير حالات الطوارئ (NEMT)

يحق لك استخدام وسائل النقل الطبي غير الطارئة (NEMT) للوصول إلى مواعيدك عندما تكون خدمة يغطيها Medi-Cal. إذا لم تتمكن من الوصول إلى موعدك الطبي أو موعد طبيب الأسنان أو الصحة العقلية أو تعاطي المخدرات أو الصيدلية بالسيارة أو الحافلة أو القطار أو سيارة الأجرة، فيمكنك أن تطلب من طبيبك توفير وسائل النقل الطبي غير الطارئة (NEMT). سيقرّر الطبيب نوع النقل المناسب لتلبية احتياجاتك.

تتمثل خدمة النقل الطبي غير الطارئة في توفير سيارة إسعاف أو سيارة مزودة بنقالة أو أخرى مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة أو طائفة. ولا يشمل ذلك السيارات العادية أو الحافلات أو سيارات الأجرة. تسمح Molina Healthcare بوسيلة النقل الأقل تكلفة ضمن خدمة النقل الطبي غير الطارئة للوفاء باحتياجاتك الطبية عندما تحتاج إلى وسيلة تقلك إلى موعدك. وهذا يعني، على سبيل المثال، أنه إذا كان من الممكن نقلك جسدياً أو طبياً بواسطة عربة نقل على كرسي متحرك، فلن تدفع Molina Healthcare مقابل سيارة إسعاف. ولا يحق لك الانتقال بطائرة إلا إذا كانت حالتك الطبية لا تسمح بنقلك برّاً بأي شكل من الأشكال.

يجب استخدام خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT) في الحالات التالية:

- إذا تطلبت حالتك البدنية أو الطبية ذلك، بناءً على تصريح خطي من طبيب أو موفر رعاية آخر؛ أو كانت حالتك البدنية أو الطبية لا تسمح لك بالذهاب إلى موعدك مستقلاً حافلة أو سيارة أجرة أو سيارة عادية أو شاحنة.
- إذا كنت تحتاج إلى مساعدة من السائق لينقلك من محل سكنتك وإليه، أو من السيارة وإليها أو من موقع العلاج وإليه، بسبب إعاقتك البدنية أو الطبية.
- الحصول على موافقة مسبقة من Molina Healthcare بموجب تصريح خطي من أحد الأطباء.

لطلب خدمات النقل الطبي غير الطارئة التي وصفها الطبيب، يُرجى الاتصال على Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على (711) أو متعهد النقل على الرقم 1-844-292-2688 قبل موعدك بثلاثة (3) أيام عمل (من الإثنين إلى الجمعة) على الأقل. وبالنسبة إلى المواعيد الطارئة، يُرجى الاتصال في أسرع وقت ممكن. ورجاءً منك أن تكون بطاقة عضويتك جاهزة في يدك وقت الاتصال.

القيود المفروضة على خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)

لا توجد قيود على تلقي خدمة النقل الطبي غير الطارئة للذهاب إلى المواعيد الطبية لفحص الأسنان والصحة العقلية والاضطرابات الناجمة عن تعاطي المخدرات التي يغطيها برنامج Medi-Cal أو العودة منها، وذلك عندما يوصي لك بها موفر الرعاية. بعض الخدمات الصيدلانية مشمولة بالتغطية ضمن نظام خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT) مثل الرحلات الصيدلانية للحصول على الأدوية. للحصول على مزيد من المعلومات أو لطلب خدمات النقل الطبي غير الطارئة (NEMT) المتعلقة بالصيدلية، يُرجى الاتصال على Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD). أو متعهد النقل على الرقم 1-844-292-2688. إذا كان نوع الموعد مشمول بالتغطية ضمن برنامج Medi-Cal لكن ليس من خلال خطة الرعاية الصحية، فستولى Molina Healthcare توفير وسيلة نقل لك أو مساعدتك في الترتيب لها.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



ما الخدمات التي لا يشملها نطاق التغطية؟

لن تتلقى خدمة النقل إذا كانت حالتك البدنية والطبية تسمح لك بالذهاب إلى موعدك الطبي بالسيارة أو الحافلة أو سيارة الأجرة أو غيرها من وسائل المواصلات التي يسهل الوصول إليها. كما لن تتلقى هذه الخدمة إذا كانت غير مشمولة بنطاق تغطية برنامج Medi-Cal. تتوفر قائمة بالخدمات المشمولة بالتغطية في كتيب الأعضاء هذا.

التكلفة التي يتحملها العضو

لا توجد أي تكلفة إذا صرّحت Molina Healthcare بخدمة النقل.

خدمة النقل غير الطبي (NMT)

يمكنك الاستعانة بخدمة النقل غير الطبية (NMT) عند قيامك بما يلي:

- الذهاب إلى موعد طبي والرجوع منه، لتلقي خدمة برنامج Medi-Cal معتمدة من قبل موفر الرعاية المتابع لحالتك.
- نقل الوصفات والمستلزمات الطبية.

تتيح لك مؤسسة Molina Healthcare استقلال سيارة عادية أو سيارة أجرة أو حافلة أو غيرها من وسائل المواصلات العامة/الخاصة للذهاب إلى موعدك الطبي لتلقي خدمات يغطيها برنامج Medi-Cal. كما توفر مؤسسة Molina Healthcare بدلات مواصلات حسب المسافة المقطوعة بالأميال عندما تكون الوسيلة المستخدمة سيارة خاصة يوفرها العضو وليس جهة وسيطة توفر خدمة النقل، أو من خلال تذاكر ركوب الحافلات أو قسائم سيارات الأجرة أو تذاكر القطارات.

قبل الحصول على موافقة على بدلات المواصلات حسب المسافة المقطوعة بالأميال، يجب أن تخبر Molina Healthcare عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني أو شخصياً أنك حاولت الحصول على جميع خيارات وسائل النقل المعقولة الأخرى ولم تستطع الحصول على أي منها. واعلم أن مؤسسة Molina Healthcare توفر أقل وسيلة نقل غير طبية (NMT) من حيث التكلفة بشرط أن تلبي احتياجاتك الطبية.

لطلب خدمة النقل غير الطبية (NMT) لخدمات تم اعتمادها، عليك الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD). أو متعهد النقل على الرقم 1-844-292-2688 قبل موعدك بثلاثة (3) أيام عمل (من الإثنين إلى الجمعة) على الأقل أو الاتصال بك في أقرب وقت ممكن عندما يكون لديك موعد عاجل. ورجاءً منك أن تكون بطاقة عضويتك جاهزة في يدك وقت الاتصال.

ملاحظة: يمكن للهنود الأمريكيين الاتصال بالعيادة الصحية للهنود الأمريكيين (IHC) المحلية لطلب خدمات النقل غير الطبية (NMT).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



القيود المفروضة على خدمة النقل غير الطبية (NMT)

لا توجد قيود على تلقي خدمة النقل غير الطبية (NMT) للذهاب إلى المواعيد الطبية لفحص الأسنان والصحة العقلية والاضطرابات الناجمة عن تعاطي المواد المخدرة أو الرجوع منها، وذلك عندما تعتمد عليها لك Molina Healthcare. وإذا كان الموعد يندرج ضمن الفئة التي يغطيها برنامج Medi-Cal لكن ليس من خلال خطة الرعاية الصحية، فستتولى خطتك الصحية توفير وسيلة نقل لك أو مساعدتك في الترتيب لها. لا يمكن للأعضاء القيادة بأنفسهم أو يتم تعويضهم مباشرةً.

ما الخدمات التي لا يشملها نطاق التغطية؟

لا تنطبق خدمة النقل غير الطبية (NMT) في الحالات التالية:

- إذا دعت الضرورة الطبية إلى استقلال سيارة إسعاف أو سيارة مزودة بنقالة أو أخرى مخصصة لمستخدمي الكراسي المتحركة أو غيرها من الوسائل التي توفرها خدمة النقل الطبي غير الطارئة (NEMT)، وذلك لتلقي خدمة تدرج ضمن نطاق التغطية.
- إذا كنت تحتاج إلى مساعدة من السائق لينقلك من محل سكنتك وإليه، أو من السيارة وإليها أو من موقع العلاج وإليه، بسبب حالتك البدنية أو الطبية.
- إذا كنت على كرسي متحرك ولا تستطيع الدخول إلى السيارة والخروج منها من دون مساعدة السائق.
- إذا كانت الخدمة غير مشمولة بتغطية برنامج Medi-Cal.

التكلفة التي يتحملها العضو

لا توجد أي تكلفة إذا صرّحت Molina Healthcare بخدمة النقل.

برنامج الدعم والخدمات طويلة الأجل (LTSS) Long-term services and supports

تغطي Molina Healthcare مزايا وسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل هذه للأعضاء المؤهلين:

- خدمات مرافق الرعاية التمريضية الحائقة المعتمدة من Molina Healthcare
- الخدمات المنزلية والمجتمعية المعتمدة من Molina Healthcare

تنسيق الرعاية الصحية

توفر Molina Healthcare الخدمات اللازمة لمساعدتك في تنسيق ما تحتاج إليه من رعاية صحية من دون أن تتحمل أية تكلفة.

إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن صحتك أو صحة طفلك، فاتصل على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



مزاياء مبادرة Coordinated Care Initiative (CCI) (لمقاطعات San Diego و San Bernardino و Riverside فقط)

تعمل مبادرة الرعاية المنسقة (CCI) بولاية كاليفورنيا على تحسين تنسيق الرعاية الصحية للأهلية المزودة (الأشخاص المؤهلين لكل من Medicare و Medi-Cal). وتتألف هذه المبادرة من قسمين رئيسيين:

برنامج Cal MediConnect

يهدف برنامج Cal MediConnect إلى تحسين تنسيق الرعاية للمستفيدين مزدوجي الأهلية للاستفادة من برنامج Medicare و Medi-Cal. وهو يسمح لهم بالتسجيل في خطة واحدة للاستفادة من جميع مزاياها، بدلاً من وجود خطط Medicare و Medi-Cal منفصلة. كما يهدف أيضاً إلى توفير رعاية عالية الجودة تساعد الأشخاص على الحفاظ على صحتهم وفي منازلهم لأطول فترة ممكنة.

إذا كنت مسجلاً في CMC من Molina Healthcare، فإن الخطة تغطي:

- شبكة من موفري الرعاية يعملون معاً لصالحك
- منسق رعاية شخصية يضمن حصولك على الرعاية والدعم اللذين تحتاجين إليهما
- مراجعة مخصصة لاحتياجاتك الصحية وخطة الرعاية

برنامج Managed Long-Term Services and Supports (MLTSS)

يجب على جميع المستفيدين من برنامج Medicare و Medi-Cal، بما في ذلك مزدوجي الأهلية، الانضمام إلى خطة الرعاية الصحية المُدارة من Medi-Cal للاستفادة من مزايا هذه الخطة، بما في ذلك ميزات برنامج LTSS و Medicare الشاملة.

برنامج المنازل الصحية

تغطي مؤسسة Molina Healthcare خدمات برنامج المنازل الصحية (HHP) للأعضاء الذين يعانون من بعض الحالات الصحية المزمنة. وتهدف هذه الخدمات إلى المساعدة في تنسيق خدمات الصحة البدنية، وخدمات الصحة السلوكية، ووسائل الدعم والخدمات طويلة الأجل المجتمعية للأعضاء المصابين بأمراض مزمنة.

قد يتم الاتصال بك إذا كنت مؤهلاً للاستفادة من البرنامج. يمكنك أيضاً الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare أو التحدث إلى طبيبك أو الطاقم الطبي لمعرفة ما إذا كان بإمكانك تلقي خدمات برنامج المنازل الصحية (HHP).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بـ كاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



قد تكون مؤهلاً للاستفادة من برنامج المنازل الصحية (HHP) في الحالات التالية:

- إذا كنت تعاني من حالات صحية مزمنة معينة. يمكنك الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare لمعرفة شروط التأهل والتأكد من أنك ينطبق عليك أحد الحالات التالية:
- أنك تعاني من ثلاثة أو أكثر من الحالات المزمنة التي تجعلك مؤهلاً للاستفادة من برنامج المنازل الصحية (HHP)
- أنك دخلت المستشفى في العام الماضي وبقيت فيها لمدة
- أنك دخلت قسم الطوارئ ثلاث مرات أو أكثر في العام الماضي
- أنه ليس لديك مكان تعيش فيه.

لا تكون مؤهلاً لتلقي خدمات برنامج المنازل الصحية (HHP) في الحالات التالية:

- تلقي خدمات رعاية المسنين؛
- إذا أقمت في مرفق الرعاية التمريضية الحاذقة لمدة تزيد عن شهر منذ دخول المستشفى ومرور الشهر التالي له.

خدمات برنامج المنازل الصحية (HHP) المشمولة بالتغطية

سيوفر لك برنامج المنازل الصحية (HHP) منسق رعاية وفريق رعاية يعمل معك ومع موفري الرعاية الصحية الخاصين بك، مثل الأطباء والأخصائيين والصيادلة ومديري الحالات وغيرهم لتنسيق رعايتك. توفر Molina Healthcare خدمات برنامج المنازل الصحية (HHP)، وتشمل ما يلي:

- إدارة الرعاية الصحية الشاملة
- تنسيق الرعاية الصحية
- تحسين الحالة الصحية
- الرعاية الانتقالية الشاملة
- خدمات دعم الأفراد والأسرة
- الإحالة إلى برنامج وسائل الدعم المجتمعي والاجتماعي

التكلفة التي يتحملها العضو

لا يوجد أي تكاليف يتحملها العضو لتلقي خدمات برنامج المنازل الصحية (HHP).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



برامج وخدمات أخرى يقدمها برنامج Medi-Cal

الخدمات الأخرى التي بإمكانك الحصول عليها من خلال الخدمة مقابل الرسوم (FFS) ببرنامج Medi-Cal أو برامج Medi-Cal أخرى

في بعض الأحيان، لا تغطي Molina Healthcare الخدمات، ولكن لا يزال بإمكانك الحصول عليها من خلال الخدمة مقابل الرسوم (FFS) ببرنامج Medi-Cal أو برامج Medi-Cal أخرى. يسرد هذا القسم هذه الخدمات. لمعرفة المزيد، يُرجى الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

الأدوية الموصوفة

الأدوية المشمولة بالتغطية

يمكن أن يصف لك موفر الرعاية الأدوية المدرجة في قائمة الأدوية المفضلة (PDL) لدى Molina Healthcare مع مراعاة الاستثناءات والقيود. تُسمى قائمة الأدوية المفضلة (PDL) لدى Molina Healthcare أحياناً باسم كتّيب الأدوية. وتتميز الأدوية الواردة في قائمة الأدوية المفضلة (PDL) بكونها آمنة وفعالة للاستخدام الموصوفة له. حيث تعمل مجموعة من الأطباء والصيادلة على تحديث هذه القائمة.

- يساعد تحديث هذه القائمة على التأكد من أن الأدوية الموجودة بها آمنة وعملية.
- إذا اعتقد الطبيب المتابع لحالتك أنك بحاجة إلى تناول دواء غير موجود في هذه القائمة، فسيحتاج إلى الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare للحصول على موافقة مسبقة قبل الحصول على الدواء.

لمعرفة ما إذا كان الدواء متوفراً ضمن قائمة الأدوية المفضلة (PDL) أو للحصول على نسخة من هذه القائمة، اتصل برقم هاتف خدمات الأعضاء على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711). يمكنك أيضاً العثور على قائمة الأدوية المفضلة (PDL) على موقع Molina Healthcare الإلكتروني www.Molinahealthcare.com.

تحتاج Molina Healthcare أحياناً إلى الموافقة على الدواء قبل أن يصفه موفر الرعاية. حيث ستتولى Molina Healthcare مراجعة هذه الطلبات والبت فيها خلال 24 ساعة.

- قد يمنحك الصيدلي أو غرفة الطوارئ في المستشفى إمدادات طوارئ تكفي لمدة 72 ساعة إذا اعتقد أنك بحاجة إليها. وستتولى Molina Healthcare سداد تكاليف إمدادات الطوارئ.
- إذا رفضت Molina Healthcare الطلب، فسترسل إليك خطاباً يتيح لك معرفة سبب الرفض والأدوية أو العلاجات الأخرى التي يمكنك تجربتها.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



صيدليات الطلب البريدي

تعتبر صيدلية الخدمة البريدية (CVS Caremark Mail Service Pharmacy) صيدلية الطلب البريدي الموجودة داخل شبكة Molina Healthcare. يمكنك الحصول على إمدادات لمعظم الأدوية الموصوفة لمدة تصل إلى 90 يومًا، والتي يتم توصيلها إلى باب منزلك دون أي تكلفة إضافية. للتسجيل في خدمة الطلب البريدي، يمكنك الاتصال على صيدلية الخدمة البريدية (CVS Caremark Mail Service Pharmacy) على الرقم 1-800-875-0867 من الإثنين وحتى الجمعة من 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. أو تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.caremark.com.

خدمات الصحة العقلية المتخصصة

تقدم بعض خدمات الصحة العقلية عن طريق خطط الصحة العقلية في المقاطعات بدلاً من Molina Healthcare. وتشمل هذه الخدمات خدمات الصحة العقلية المتخصصة (SMHS) لأعضاء Medi-Cal الذين يستوفون قواعد الضرورة الطبية. قد تتضمن خدمات الصحة العقلية المتخصصة الخدمات التالية للمرضى الداخليين والخارجيين:

■ خدمات المرضى الخارجيين:

- خدمات الصحة العقلية (التقييمات ووضع الخطط والعلاج وإعادة التأهيل والضمانات)
- خدمات الدعم الدوائي
- الخدمات المكثفة للعلاج النهاري
- خدمات إعادة التأهيل النهارية
- خدمات التدخل في الأزمات
- خدمات تحقيق الاستقرار في الأزمات
- خدمات إدارة الحالات المستهدفة
- الخدمات السلوكية العلاجية (مشمولة بالتغطية للأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا)
- التنسيق المكثف للرعاية (ICC) (مشمول بالتغطية للأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا)
- الخدمات المنزلية المكثفة (IHBS) (مشمولة بالتغطية للأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا)
- الرعاية البديلة العلاجية (TFC) (مشمولة بالتغطية للأعضاء الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا)

■ الخدمات الإيوائية:

- خدمات العلاج الإيوائية للبالغين
- خدمات العلاج الإيوائية في الأزمات

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



▪ خدمات المرضى الداخليين:

- خدمات المستشفيات للمرضى الداخليين من ذوي الأمراض النفسية الحادة
- خدمات مهنية في المستشفيات للمرضى الداخليين من ذوي الأمراض النفسية
- خدمات مرافق الصحة النفسية

للحصول على المساعدة في العثور على مزيد من المعلومات بشأن خدمات الصحة العقلية المتخصصة، التي تقدمها خطة الصحة العقلية للمقاطعة، يمكنك الاتصال بمسؤولي خطة الصحة العقلية بالمقاطعة. للعثور على أرقام الهواتف المجانية لكل البلدان عبر الإنترنت، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/MHPCContactList.aspx.

خدمات رعاية الاضطراب الناتج عن تعاطي المواد المخدرة

توفر المقاطعة خدمات رعاية الاضطراب الناتج عن تعاطي المواد المخدرة لأعضاء Medi-Cal الذين يستوفون قواعد الضرورة الطبية. وتتم إحالة الأعضاء الذين تم تحديدهم لهذه الخدمات إلى قسم تلقي العلاج في المقاطعة. للعثور على أرقام هواتف جميع المقاطعات عبر الإنترنت، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/SUD_County_Access_Lines.aspx.

وقد تشمل الخدمات المشمولة بالتغطية في نظام DMC-ODS في المقاطعة خدمات المرضى الخارجيين والسكن والمرضى الداخليين التالية:

- العلاج المكثف للمرضى الخارجيين
- خدمات المرضى الخارجيين
- المعالجة بالانتزاع
- خدمات رعاية ما قبل الولادة
- مركز الرعاية في فترة التعافي / الرعاية اللاحقة
- خدمات العلاج بالاستعانة بالأدوية (MAT)
- Bridge Programs
- الخدمات الإيوائية

خدمات طب الأسنان (للمقاطعات Imperial و Riverside و San Bernardino و San Diego فقط)

يغطي برنامج Medi-Cal بعض خدمات طب الأسنان، بما في ذلك:

- خدمات العناية بالأسنان التشخيصية والوقائية (مثل الفحوصات والأشعة السينية وتنظيف الأسنان)
- خدمات الطوارئ لتخفيف الألم
- خلع السن
- الحشوات
- علاجات قنوات الجذر (في الأسنان الأمامية / الخلفية)

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- تيجان (مسبقة الصنع / يتم صنعها في المعمل)
- تقليم الأسنان وكشط الجذر
- دواعم الأسنان
- أطقم الأسنان الكاملة والجزئية
- تقويم الأسنان (الدعامات) للأطفال المؤهلين
- العلاج الموضعي بالفلوريد

إذا كانت لديك أسئلة أو تريد معرفة المزيد عن خدمات الأسنان، فيرجى الاتصال بمسؤولي برنامج Medi-Cal Dental Program على الرقم 1-800-322-6384 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 1-800-735-2922 أو 711). يمكنك أيضًا زيارة موقع برنامج Medi-Cal Dental Program على الموقع الإلكتروني www.denti-cal.ca.gov.

خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS)

خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) هو أحد برامج Medi-Cal لمعالجة الأطفال ممن هم دون سن 21 عامًا المصابين ببعض الحالات الصحية أو الأمراض أو المشكلات الصحية المزمنة ممن يستوفون قواعده. إذا اعتقدت Molina Healthcare أو موفر الرعاية الأولية أن طفلك حالة مؤهلة لخدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) تنطبق عليه قواعد برنامج خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS)، فستتم إحالته إلى البرنامج في المقاطعة. سيقدم برنامج خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) ما إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات البرنامج أم لا. وإذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على هذا النوع من الرعاية، فسيتمولى موفرو الرعاية ببرنامج خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) معالجته وفقًا لحالات البرنامج. ستواصل Molina Healthcare تغطية أنواع الخدمات التي لا علاقة لها بحالات برنامج خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) مثل الفحوصات الطبية واللقاحات وفحوصات رعاية الأطفال.

لا تغطي Molina Healthcare الخدمات التي يقدمها برنامج خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS). للحصول على تغطية خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) لهذه الخدمات، سيلزم الحصول على موافقة خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) على موفر الرعاية والخدمات والمعدات.

لا يغطي برنامج خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) جميع الحالات الصحية. يغطي خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) معظم الحالات الصحية سواء أكانت إعاقة جسدية أو تحتاج إلى علاج بالأدوية أو الجراحة أو إعادة التأهيل. يغطي خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS) الأطفال الذين يعانون من حالات صحية مثل:

- مرض قلبي خلقي
- السرطان
- الأورام
- الهيموفيليا
- فقر الدم المنجلي
- مشكلات الغدة الدرقية
- السكري
- مشكلات الكلى المزمنة الخطيرة
- أمراض الكبد

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- الأمراض المعوية
- شق الشفة/الحنك
- السنسنة المشقوقة
- فقدان السمع
- إعتام عدسة العين
- الشلل الدماغي
- النوبات في ظروف معينة
- التهاب المفاصل الروماتويدي
- ضمور العضلات
- الإيدز
- إصابة شديدة في الرأس أو المخ أو الحبل الشوكي
- حروق بالغة
- أسنان شديدة الالتواء

يدفع برنامج Medi-Cal تكاليف خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS)، إذا كان طفلك غير مؤهل لخدمات البرنامج. وسوف يظل يتلقى الرعاية الطبية اللازمة من Molina Healthcare.

لمعرفة المزيد بشأن خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS)، يمكنك زيارة صفحة ويب هذه الخدمات على www.dhcs.ca.gov/services/ccs. أو اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

الرعاية المؤسسية طويلة الأجل

تغطي مؤسسة Molina Healthcare الرعاية طويلة الأجل للشهر الذي تدخل فيه المرفق الطبي والشهر التالي له. علمًا بأن Molina Healthcare لا تغطي الرعاية طويلة الأجل إذا بقيت لفترة أطول. (ينطبق ذلك على مقاطعتي Imperial و Sacramento فقط) يغطي برنامج FFS Medi-Cal إقامتك إذا استمرت لفترة أطول من الشهر بعد دخولك المرفق الطبي. لمعرفة المزيد، تفضل بالاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

الخدمات التي لا يمكنك الحصول عليها من خلال Molina Healthcare أو Medi-Cal

هناك بعض الخدمات التي لن تغطيها Molina Healthcare أو Medi-Cal، وتشمل، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- الخدمات التجريبية
- الحفاظ على الخصوبة
- الإخصاب الأنثوي
- التعديلات المنزلية الدائمة

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- تعديلات السيارات
- الجراحة التجميلية
- خدمات رعاية الأطفال بولاية كاليفورنيا (CCS)
- العقاقير أو الأجهزة أو الإجراءات التجريبية أو البحثية (إلا عند الموافقة عليها)
- العقاقير المستخدمة لعلاج ضعف الانتصاب أو العجز الجنسي
- العقاقير غير المعتمدة من إدارة العقاقير الفيدرالية (FDA) أو التي تعتبرها غير فعالة
- المنتجات المنزلية (غسول اليد، ومرطبات البشرة، والصابون، وما إلى ذلك)
- الأدوية التي لا تستلزم وصفة طبية (OTC) (إلا عند الموافقة عليها)
- خدمة التمريض الخاص (باستثناء ما هو ضروري من الناحية الطبية)
- عمليات الختان الاختياري
- الفحوصات الطبية الرياضية التي تتطلبها المدرسة أو اللازمة للرياضات الترفيهية
- استيفاء نماذج الإعاقة، أو برنامج التغذية التكميلية للنساء والرضع والأطفال (WIC)، أو إدارة تراخيص السيارات (DMV)

لمعرفة المزيد، يُرجى الاتصال بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711).

تقييم التقنيات الجديدة والحالية

تبحث Molina Healthcare عن أنواع جديدة من الخدمات ووسائل جديدة لتقديمها. وسنستعرض هنا الدراسات الجديدة للتأكد من توفر عامل السلامة في الخدمات الجديدة لتحقيق مزايا إضافية محتملة. وفي سبيل هذا الهدف، تراجع Molina Healthcare أنواع الخدمات المذكورة أدناه مرة واحدة على الأقل سنويًا:

- الخدمات الطبية
- خدمات الصحة العقلية
- الأدوية
- المعدات

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



5. الحقوق والمسؤوليات

بصفتك أحد أعضاء Molina Healthcare، فاعلم أن لك حقوقًا وعليك التزامات محددة. وسيوضح هذا الفصل هذه الحقوق والمسؤوليات. كما يتضمن هذا الفصل أيضًا إشعارات قانونية تفيد بأن لك حقًا كعضو في Molina Healthcare.

حقوقك

يتمتع أعضاء Molina Healthcare بالحقوق التالية:

- Molina Healthcare
- المعاملة باحترام، مع إيلاء الاعتبار الواجب للحق في الخصوصية والحاجة إلى الحفاظ على سرية المعلومات الطبية.
- التزويد بمعلومات بشأن خطة الرعاية الصحية وخدماتها، بما في ذلك الخدمات المشمولة بالتغطية وممارسوها وموفروها وحقوق الأعضاء ومسؤولياتهم.
- القدرة على اختيار موفر الرعاية الأولية داخل شبكة Molina Healthcare.
- الوصول إلى موفري الرعاية ضمن الشبكة في الوقت المناسب.
- المشاركة في صنع القرار فيما يتعلق بالرعاية الصحية الخاصة بهم، بما في ذلك الحق في رفض العلاج.
- تقديم تظلمات أو طعون، سواء أكانت بصورة شفوية أم كتابية، بشأن المؤسسة أو الرعاية المتلقاة.
- تلقي التنسيق بشأن الرعاية.
- طلب الطعن على القرارات المتعلقة برفض الخدمات أو المزايا أو تأجيلها أو تقييدها.
- تلقي خدمات الترجمة الفورية مجانًا بلغتهم.
- الحصول على مساعدة قانونية مجانية في مكتب المساعدة القانونية المحلي أو في مجموعات أخرى.
- صياغة التوجيهات المسبقة.
- المطالبة بعقد جلسة استماع لدى الولاية في حالة رفض الخدمة أو الميزة وتقديم طعن بالفعل لدى Molina Healthcare وكنت لا تزال غير راضٍ عن القرار، أو إذا كنت لم تتلقَ بعد قرارًا بشأن طعنك بعد مرور 30 يومًا، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالظروف التي يمكن بموجبها عقد جلسة استماع عاجلة.
- الانسحاب من Molina Healthcare والتغيير إلى خطة صحية أخرى في المقاطعة عند الطلب.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- الحصول على خدمات للقصر دون موافقة ولي الأمر.
- تلقي الأعضاء للمواد الإعلامية بتنسيقات بديلة (بما في ذلك طريقة برايل، ومطبوعات بحروف كبيرة، وملفات صوتية) بناءً على الطلب وفي الوقت المناسب والملائم للتنسيق المطلوب ووفقاً للقسم رقم 14182 (ب) (12) من قانون الرفاهية والمؤسسات.
- تقديم توصيات بشأن سياسة حقوق أعضاء المؤسسة ومسؤولياتهم.
- عدم التعرض لأي شكل من أشكال التقييد أو العزلة المستخدمة كوسيلة للإكراه أو العقاب أو المجاملة أو الانتقام.
- مناقشة المعلومات المتعلقة بخيارات العلاج المتاحة وبدائلها مناقشة صادقة، المقدمة بطريقة تناسب حالتك وقدرتك على فهمها، بغض النظر عن التكلفة أو التغطية.
- الوصول إلى نسخة من معلوماتك الصحية المحمية وتلقيها، وطلب تعديلها أو تصحيحها، وفقاً لما هو محدد في المادة رقم 45 من قانون اللوائح الفيدرالية رقم 164.524 و 164.526.
- حرية ممارسة هذه الحقوق دون التأثير سلباً على كيفية معاملتك من قبل Molina Healthcare أو موفري الرعاية أو الدولة.
- الوصول إلى خدمات تنظيم الأسرة، ومراكز الولادة غير التابعة للشبكة، والمراكز الصحية المؤهلة فيدرالياً، ومرافق الخدمات الصحية الهندية، وخدمات القابلات، ومراكز الصحة الريفية، وخدمات الأمراض المنقولة جنسياً، وخدمات الطوارئ خارج شبكة Molina Healthcare وفقاً للقانون الفيدرالي.
- تقديم توصيات بشأن سياسة حقوق أعضاء المؤسسة ومسؤولياتهم.

مسؤولياتك

يتحمل أعضاء Molina Healthcare المسؤوليات التالية:

- توفير المعلومات (قدر المستطاع) التي تحتاج إليها المؤسسة وممارسوها وموفرو الرعاية بها من أجل توفير الرعاية اللازمة.
- اتباع خطط الرعاية وتعليماتها التي وافقوا عليها مع ممارسيهم.
- استيعاب المشكلات الصحية والمشاركة في تطوير أهداف العلاج المتفق عليها، إلى أقصى حد ممكن.

إشعار بممارسات الخصوصية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



يتوفر بيان يصف إجراءات Molina Healthcare وسياساتها للحفاظ على سرية سجلاتك الطبية، وسيتم تقديمه إليك عند الطلب.

خصوصيتك

إن خصوصيتك أمر مهم بالنسبة إلينا. فنحن نحترم خصوصيتك ونوفر لها الحماية. اعلم أن Molina تستخدم معلوماتك لتوفر لك مزايا الرعاية الصحية. ونريد أن نخبرك بكيفية استخدام معلوماتك أو مشاركتها.

معلوماتك الصحية المحمية

PHI يُقصد به المعلومات الصحية المحمية. وهي تتضمن اسمك أو رقم عضويتك أو بيانات الانتماء العرقي أو الإثني أو احتياجاتك اللغوية أو الأشياء الأخرى التي تحدد هويتك. وتريد Molina Healthcare منك أن تعرف كيفية استخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها.

لماذا تستخدم Molina معلومات أعضائنا الصحية المحمية أو تشاركها؟

- لتوفير العلاج لك
- لدفع تكاليف رعايتك الصحية
- لفحص مستوى جودة الرعاية التي تتلقاها
- لإبلاغك بالخيارات المتاحة أمامك لخدمات الرعاية
- لإدارة خطتنا الصحية
- لاستخدام المعلومات الصحية المحمية أو مشاركتها للأغراض الأخرى حسبما يقتضيه القانون أو يسمح به.

متى تحتاج Molina إلى تصريح خطي (موافقة) منك لاستخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها؟

تحتاج Molina إلى موافقتك الخطية على استخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها للأغراض بخلاف المذكورة أعلاه.

ما حقوق الخصوصية التي تتمتع بها؟

- الاطلاع على معلوماتك الصحية المحمية (PHI)
- الحصول على نسخة من معلوماتك الصحية المحمية (PHI)
- تعديل معلوماتك الصحية المحمية (PHI)
- مطالبتنا بعدم استخدام أو مشاركة معلوماتك الصحية المحمية بطرق معينة
- الحصول على قائمة بالأشخاص أو الأماكن المعينة التي أعطيناها معلوماتك الصحية المحمية (PHI)

كيف توفر Molina الحماية لمعلوماتك الصحية المحمية؟

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



تستخدم Molina طرقاً عديدة لحماية معلوماتك الصحية المحمية المستخدمة عبر خطة الرعاية الصحية الخاصة بنا. وهذا يشمل المكتوبة منها أو الشفهية أو المخزنة على أجهزة الكمبيوتر. فيما يلي بعض الطرق التي تتبعها Molina لحماية معلوماتك الصحية المحمية، بما في ذلك بيانات الانتماء العرقي والإثني واللغة:

- تضع Molina سياسات وقواعد لحماية المعلومات الصحية المحمية.
- وتضع Molina قيوداً على الأشخاص المسموح لهم بالاطلاع على البيانات الصحية المحمية. فلا يُسمح إلا لموظفي الشركة باستخدام تلك البيانات عندما تستلزم الضرورة اطلاعهم عليها.
- موظفو Molina مدربون على كيفية حماية وتأمين البيانات الصحية المحمية.
- يلزم موافقة موظفي Molina كتابياً على اتباع القواعد والسياسات التي تضمن حماية وتأمين المعلومات الصحية المحمية.
- تتولى Molina تأمين المعلومات الصحية المحمية في أجهزة الكمبيوتر الخاصة بنا. يتم الحفاظ على سرية المعلومات الصحية المحمية باستخدام جدران الحماية وكلمات المرور.

ما الواجبات الملقاة على عاتق Molina Healthcare؟

- الحفاظ على خصوصية معلوماتك الصحية المحمية.
- منحك معلومات مكتوبة، كذلك التي تتناول الواجبات الملقاة على عاتقنا وممارسات الخصوصية المتبعة بشأن معلوماتك الصحية المحمية (PHI).
- اتباع البنود الواردة في إشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا.

ماذا يمكنك فعله إذا شعرت بأن حقوق الخصوصية الخاصة بك لم تحظ بالحماية؟

- الاتصال بمؤسسة Molina أو مراسلتها كتابياً لتقديم شكوى.
- تقديم شكوى إلى وزارة الصحة والخدمات البشرية.

لن نتخذ أي موقف ضدك. كما لن يغير إجراؤك هذا من الرعاية التي تتلقاها بأي شكل من الأشكال.

اعلم أن ما يرد أعلاه مجرد ملخص. يتضمن إشعار ممارسات الخصوصية الذي نرسله مزيداً من المعلومات بشأن طريقة استخدامنا ومشاركتنا لمعلومات أعضائنا الصحية المحمية لأعضائنا. ترد تفاصيل إشعار ممارسات الخصوصية الخاص بنا في القسم التالي من كتيب الأعضاء هذا. وهي متوفرة أيضاً على موقعنا الإلكتروني www.molinahealthcare.com. كما يمكنك الحصول على نسخة من هذا الإشعار بالاتصال بقسم خدمات الأعضاء لدينا على الرقم 665-4621-888 (1).

إشعار بممارسات الخصوصية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



مؤسسة MOLINA HEALTHCARE OF CALIFORNIA

يصف هذا الإشعار كيفية استخدام المعلومات الطبية المتعلقة بك والإفصاح عنها وكيفية وصولك إلى هذه المعلومات. يُرجى الاطلاع على هذا الإشعار بكل دقة وعناية.

توفر لك Molina Healthcare of California (يُشار إليها اختصارًا باسم "Molina Healthcare" أو "Molina" أو "نحن" أو "الخاصة بنا") مزايا رعاية صحية عبر برنامج Medi-Cal. اعلم أن Molina تستخدم المعلومات الصحية المحمية المتعلقة بك وتشاركها لتوفر لك مزايا الرعاية الصحية. إننا نستخدم هذه المعلومات ونشاركها بغرض تنفيذ عمليات العلاج ودفع التكاليف وتوفير الرعاية الصحية. وتوجد أغراض أخرى أيضًا لاستخدام المعلومات ومشاركتها حسبما هو مسموح به ومطلوب بموجب القانون. يقع على عاتقنا مسؤولية الحفاظ على سرية معلوماتك الصحية واتباع البنود الواردة في هذا الإشعار. يسري هذا الإشعار اعتبارًا من تاريخ 1 يناير 2020.

إن المقطع (PHI) هو اختصار للكلمات (protected health information)، أي "المعلومات الصحية المحمية". والمقصود بها معلومات صحية تتضمن اسمك أو رقم عضويتك أو غيرها من معرّفات الهوية الأخرى، وتستخدمها Molina وتشاركها.

لماذا تستخدم Molina معلوماتك الصحية المحمية أو تشاركها؟

إننا نستخدم معلوماتك الصحية المحمية أو نشاركها لنوفر لك مزايا الرعاية الصحية. ونستهدف بذلك تنفيذ عمليات العلاج ودفع التكاليف وتوفير الرعاية الصحية.

غرض توفير العلاج

يجوز أن تستخدم Molina معلوماتك الصحية المحمية أو تشاركها بهدف توفير الرعاية الطبية لك أو الترتيب لها. ويشمل هذا العلاج أيضًا الحالات بين أطباءك أو موفري الرعاية الصحية الآخرين. على سبيل المثال، قد نشارك معلومات حول حالتك الصحية مع أحد الأخصائيين. وهذا من شأنه أن يساعد في التحدث مع طبيبك بشأن علاجك.

غرض دفع التكاليف

يجوز أن تستخدم Molina معلوماتك الصحية المحمية أو تشاركها بغرض اتخاذ القرارات بشأن دفع التكاليف. وقد يشمل ذلك المطالبات والموافقات بشأن العلاج والقرارات المتعلقة بالضرورة الطبية. وقد يتم كتابة اسمك وحالتك وعلاجك والمستلزمات المقدمة إليك على الفاتورة. على سبيل المثال، قد نخبر أحد الأطباء بأنك مستفيد من المزايا التي نوفرها. كما قد نخبره بقيمة الفاتورة التي سندفعها.

غرض تنفيذ عمليات الرعاية الصحية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



يجوز أن تستخدم Molina معلوماتك الصحية المحمية أو تشاركها بغرض تنفيذ خطة الرعاية الصحية الخاصة بنا. على سبيل المثال، قد نستخدم معلومات من نموذج مطالبتك لنخبرك بشأن أحد برامج الرعاية الصحية التي قد تفيدك. وقد نستخدم معلوماتك الصحية المحمية أو نشاركها لتبديد مخاوف الأعضاء. وقد نستخدم معلوماتك الصحية المحمية بغرض التأكد من أنه يتم دفع قيمة المطالبات بشكل سليم.

تشمل عمليات الرعاية الصحية العديد من احتياجات العمل اليومية. ومن ذلك على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

- تحسين الجودة؛
- الإجراءات المُتخذة في برامج الرعاية الصحية لمساعدة الأعضاء المصابين بحالات معينة (مثل الربو)؛
- إجراء المراجعات الطبية أو الترتيب لها؛
- الخدمات القانونية، بما في ذلك كشف حالات الاحتيال وسوء الاستخدام والملاحقة القضائية؛
- إجراءات تستهدف مساعدتنا في الانصياع للقوانين؛
- تلبية احتياجات الأعضاء، بما في ذلك حل الشكاوى والتظلمات.

اعلم أننا سنشارك معلوماتك الصحية المحمية مع شركات أخرى ("تُعرف باسم شركاء الأعمال")، لتتولى تنفيذ أنواع مختلفة من الأنشطة لصالح خطة الرعاية الصحية الخاصة بنا. ويجوز لنا أيضاً استخدام معلوماتك الصحية المحمية لنرسل إليك رسائل لتذكيرك بمواعيدك. كما قد نستخدمها لمنحك معلوماتك حول علاج آخر أو مزايا وخدمات أخرى متعلقة بالرعاية الصحية.

متى تستطيع Molina استخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها من دون حصولها على تصريح خطي (موافقة) منك؟

يسمح القانون لمؤسسة Molina أو يطالبها باستخدام معلوماتك الصحية المحمية ومشاركتها لأغراض أخرى متعددة تشمل ما يلي:

الكشف بموجب القانون

اعلم أننا سنستخدم معلومات عنك أو نشاركها حسبما يتطلبه القانون. حيث سنقوم بذلك عند تلقي طلب من وزير الصحة والخدمات البشرية (HHS) بذلك. قد يكون ذلك بسبب دعوى قضائية أو مراجعة قانونية أخرى أو عند الحاجة إلى أغراض إنفاذ القانون.

الصحة العامة

إن معلوماتك الصحية المحمية يجوز استخدامها أو مشاركتها لأنشطة الصحة العامة. وقد يتضمن هذا مساعدة وكالات الصحة العامة على الوقاية من الأمراض أو منع انتشارها.

الإشراف على الرعاية الصحية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



يجوز استخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها مع الوكالات الحكومية. فقد تحتاج إليها الوكالات لمعرفة كيف تُبلي خطة الرعاية الصحية الخاصة بنا في تقديم الخدمات.

الإجراءات القانونية أو الإدارية

يمكن مشاركة معلوماتك الصحية المحمية مع محكمة أو باحث أو محام إذا كانت متعلقة بعملية Medi-Cal. وقد يشمل ذلك الاحتيال أو اتخاذ إجراءات لاسترداد الأموال من الآخرين، عندما يوفر لك برنامج Medi-Cal مزايا الرعاية الصحية.

متى تحتاج Molina إلى تصريح خطي (موافقة) منك لاستخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها؟

تحتاج Molina إلى موافقتك الخطية على استخدام معلوماتك الصحية المحمية أو مشاركتها لغرض بخلاف تلك المذكورة في هذا الإشعار. تحتاج شركة Molina للحصول على تصريح منك قبل الإفصاح عن معلوماتك الصحية للحالات التالية: (1) معظم الاستخدامات والإفصاحات الخاصة بملاحظات العلاج النفسي؛ و(2) الاستخدامات والإفصاحات لأغراض التسويق؛ و(3) الاستخدامات والإفصاحات المتعلقة ببيع المعلومات الصحية المحمية. اعلم أنه يمكنك إلغاء الموافقة الخطية التي قدمتها لنا. ولن يسري هذا الإلغاء على الإجراءات التي اتخذناها بالفعل بناءً على موافقتك التي قدمتها إلينا مسبقاً.

ما حقوقك المتعلقة بالمعلومات الصحية؟

اعلم أنه يحق لك ما يأتي:

- المطالبة بفرض قيود على استخدامات المعلومات الصحية المحمية أو الإفصاح عنها (مشاركة معلوماتك الصحية المحمية)
- يجوز لك مطالبتنا بعدم مشاركة معلوماتك الصحية المحمية المخصصة لتنفيذ عمليات العلاج أو دفع التكاليف أو تقديم الرعاية الصحية. كما يمكنك مطالبتنا بعدم مشاركتها مع أفراد العائلة أو الأصدقاء أو أشخاص معينين تسميهم بنفسك، من المشاركين في خطة الرعاية الصحية الخاصة بك. إلا أننا غير ملزمين بالموافقة على طلبك. ويجب أن تقدم طلبك هذا خطياً. يمكنك استخدام نموذج Molina لتقديم طلبك.
- المطالبة بضمان سرية تداول المعلومات الصحية المحمية
- يمكنك مطالبة Molina بأن تعطيك معلوماتك الصحية المحمية بطريقة معينة أو في مكان معين، وذلك للمساعدة على ضمان خصوصية هذه المعلومات. وستتابع الطلبات بطريقة معقولة، شريطة أن تخبرنا كيف يمكن أن تعرض مشاركة جميع هذه المعلومات أو بعضها حياتك للخطر، أو أن المراسلات تكشف عن معلوماتك الصحية المحمية المتعلقة بتلقي خدمات حساسة. ويجب أن تقدم طلبك هذا خطياً. يمكنك استخدام نموذج Molina لتقديم طلبك.
- مراجعة معلوماتك الصحية المحمية والحصول على نسخة منها
- يحق لك مراجعة معلوماتك الصحية المحمية التي لدينا والحصول على نسخة منها. قد يشمل هذا السجلات المستخدمة في التغطية

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



والمطالبات وغير ذلك من القرارات، باعتبارك عضوًا لدى Molina. ويجب أن تقدم طلبك هذا خطيًا. يمكنك استخدام نموذج Molina لتقديم طلبك. وقد نطالبك بدفع رسوم معقولة نظير نسخ السجلات وإرسالها بالبريد. وفي بعض الحالات، قد نرفض الطلب. ملحوظة مهمة: ليست لدينا نسخ كاملة من سجلاتك الطبية. فإذا كنت ترغب في الاطلاع على سجلاتك الطبية أو الحصول على نسخة منها أو إدخال أي تعديلات عليها، فيرجى الاتصال بطبيبك أو العيادة التي تواظب على زيارتها.

■ تعديل معلوماتك الصحية المحمية

يجوز لك مطالبتنا بتعديل (تغيير) معلوماتك الصحية المحمية. وهذا يقتصر على تلك السجلات التي نحتفظ بها عنك بصفقتك عضوًا. ويجب أن تقدم طلبك هذا خطيًا. يمكنك استخدام نموذج Molina لتقديم طلبك. كما يمكنك إرسال خطاب للاعتراض علينا إذا رفضنا الطلب.

■ تلقي كشف بعمليات الإفصاح عن بياناتك الصحية الشخصية (PHI) (تبادل بياناتك الصحية الشخصية (PHI))

يجوز لك مطالبتنا بأن نعطيك قائمة بالجهات المعينة التي شاركنا معها معلوماتك الصحية المحمية خلال السنوات الست السابقة على تاريخ طلبك. ولن تتضمن القائمة المعلومات الصحية المحمية التي تمت مشاركتها على النحو التالي:

- بغرض تنفيذ عمليات العلاج أو دفع التكاليف أو تقديم الرعاية الصحية؛
- مشاركة المعلومات الصحية المحمية (PHI) مع أصحابها؛
- عمليات المشاركة التي جرت بموجب التصريح الممنوح منك؛
- وقائع الاستخدام والتبادل المسموح بها أو الإلزامية بموجب القوانين المعمول بها؛
- الإفصاح عن المعلومات الصحية المحمية (PHI) لصالح الأمن القومي أو لأغراض الاستخبارات؛
- الإفصاح عنها في إطار مجموعة البيانات المحدودة المسموح بمشاركتها طبقًا للقانون المعمول به.

اعلم أننا سنفرض عليك رسومًا معقولة نظير كل قائمة تصدر إذا طلبت الحصول عليها أكثر من مرة واحدة خلال فترة 12 شهرًا. ويجب أن تقدم طلبك هذا خطيًا. يمكنك استخدام نموذج Molina لتقديم طلبك.

يمكنك تقديم أي من الطلبات المذكورة أعلاه، أو الحصول على نسخة ورقية من هذا الإشعار. يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء لدينا على الرقم 4621-665 (888) 1.

كيف أتقدم بشكوى؟

إذا كنت تعتقد أننا لم نحمي خصوصيتك وترغب في الشكوى، فيمكنك تقديم شكوى (أو تظلم) عن طريق الاتصال بنا

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 4621-665-888-1 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



أو مراسلتنا كتابيًا على العنوان التالي:

Molina Healthcare of California
لعناية: مدير خدمات الأعضاء
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802
الهاتف: 1 (888) 665-4621

أو يمكنك الاتصال بالجهات التالية أو مراسلتها أو التواصل معها:

مسؤول الخصوصية
عناية مكتب الخدمات القانونية
مسؤول الخصوصية وكبير المستشارين
إدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية
1501 Capitol Avenue
P.O. Box 997413, MS 0010
Sacramento, CA 95899-7413 (916) 440-7700
البريد الإلكتروني: privacyofficer@dhcs.ca.gov

أو

U.S. Department of Health & Human Services
مكتب الحقوق المدنية – عمليات إدارة الحالات المركزية
200 Independence Ave., S.W.
Suite 515F, HHH Building
(800) 368-1019; (800) 537-7697
(202) 619-3818 (فاكس)

ما الواجبات الملقاة على عاتق Molina؟

تتحمل Molina مسؤولية ما يلي:

- المحافظة على خصوصية معلوماتك الصحية المحمية (PHI)؛
- منحك معلومات مكتوبة، كذلك التي تتناول الواجبات الملقاة على عاتقنا وممارسات الخصوصية المتبعة بشأن معلوماتك الصحية المحمية (PHI)؛
- إرسال إشعار إليك في حالة حدوث أي اختراق لمعلوماتك الصحية المحمية غير المؤمنة.
- عدم استخدام معلوماتك الوراثية أو الإفصاح عنها لأغراض الاكتتاب.
- الالتزام ببنود هذا الإشعار.

هذا الإشعار عرضة للتغيير

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



تحتفظ مؤسسة Molina بحقها في تغيير ممارساتها المتعلقة بالمعلومات وبنود هذا الإشعار في أي وقت. وفي حالة قيامنا بذلك، سنتطبق البنود والممارسات الجديدة على جميع المعلومات الصحية المحمية التي نحتفظ بها. وإذا أجرينا أي تغييرات جوهرية، فستقوم Molina بنشر الإشعار المنقّح على موقعنا على الويب وإرسال نسخة منه أو من المعلومات المتعلقة بالتغيير الجوهري وكيفية الحصول على الإشعار المنقّح، في مراسلتنا السنوية التالية إلى أعضائنا، ثم تغطيتها من جانب شركة Molina.

معلومات الاتصال

إذا كان لديك أي أسئلة، فيرجى التواصل مع الجهة التالية:

Molina Healthcare of California

لغناية: مدير خدمات الأعضاء

200 Oceangate, Suite 100

Long Beach, CA 90802

الهاتف: 1 (888) 665-4622

إشعار حول القوانين

تنطبق العديد من القوانين على كتيب الأعضاء هذا. وقد تؤثر هذه القوانين في حقوقك ومسؤولياتك حتى لو لم يتم تضمين القوانين أو شرحها في هذا الكتيب. أما القوانين الرئيسية التي تنطبق عليه فهي قوانين الولاية والقوانين الفيدرالية المتعلقة ببرنامج Medi-Cal. وقد تنطبق قوانين فيدرالية وقوانين أخرى أيضاً.

إشعار بشأن Medi-Cal كجهة دفع أخيرة

أحياناً تكون جهة خارجية هي المسؤولة أولاً عن تحمل تكاليف الخدمات التي تقدمها لك Molina Healthcare. على سبيل المثال، إذا تعرضت لحادث سيارة أو إصابة في العمل، فعندئذٍ يجب تقاضي قيمة التأمين أو التعويض العمالي أولاً.

يحق لإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية، وتقع على عاتقها مسؤولية، تقاضي تكلفة الخدمات التي يقدمها برنامج Medi-Cal عندما لا يكون دفع تكاليفها مسؤوليته البرنامج أولاً. إذا كنت مصاباً، وشخص آخر مسؤول عن إصابتك، فيجب عليك أو على ممثلك القانوني إبلاغ إدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS) في غضون 30 يوماً من تقديم إجراءات قانونية أو دعوى قضائية. يمكنك تقديم الإشعار عبر الإنترنت:

▪ برنامج Personal Injury Program على الموقع الإلكتروني <http://dhcs.ca.gov/PI>

▪ برنامج Workers Compensation Recovery Program على الموقع الإلكتروني

<http://dhcs.ca.gov/WC>

لمعرفة المزيد، اتصل على 1-916-445-9891.

يلتزم برنامج Medi-Cal بالقوانين واللوائح الفيدرالية والخاصة بالولاية المتعلقة بالمسؤولية القانونية الخاصة بالجهات الأخرى بخصوص تقديم خدمات الرعاية الصحية إلى الأعضاء. وفي هذا الصدد، ستتخذ Molina Healthcare جميع التدابير المعقولة

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النسيبة (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



لضمان أن يكون برنامج Medi-Cal هو الجهة الأخيرة المنوط بها دفع التكاليف.

ويمكن لأعضاء Medi-Cal أيضًا التمتع بتغطية صحية أخرى (OHC) تقدم لهم مجانًا. ويتعين على الأعضاء بموجب القانون استنفاد جميع الخدمات التي توفرها التغطية الصحية الأخرى قبل استخدام الخدمات من خلال مؤسسة Molina Healthcare. إذا لم تتقدم بطلب للحصول على تغطية صحية أخرى تقدم لك مجانًا أو تغطية مدفوعة من الدولة أو قمت بإلغاء التسجيل فيها، فسيتم إلغاء أو إيقاف المزايا التي تحصل عليها من برنامج Medi-Cal و/أو أهليتك للاستفادة من البرنامج. تتطلب القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية من أعضاء Medi-Cal الإبلاغ عن تأمينك الصحي الخاص. للإبلاغ عن التأمين الصحي الخاص أو تغييره، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني <http://dhcs.ca.gov/mymedi-cal>. أو راجع خطتك الصحية. أو يمكنك الاتصال على الرقم 1-800-541-5555 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-800-430-7077 أو 711). خارج California، يمكنك الاتصال على الرقم 1-916-636-1980. وإذا لم تقم بتقديم إفادات عن أي تغييرات تطرأ على أي تغطية صحية أخرى تتلقاها على الفور، وكنت -نظرًا لعدم تقديم تلك الإفادات- تحصل على مزايا برنامج Medi-Cal مع أنك لا تتمتع بأهلية الاستفادة منها، فقد يتوجب عليك سداد مقابل الحصول على تلك المزايا لإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS).

إشعار حول السداد من التركة

يجب على برنامج Medi-Cal المطالبة بإعادة سداد التكاليف من تركة بعض الأعضاء المتوفين ضمن برنامج Medi-Cal عن طريق الدفعات، بما في ذلك أقساط الرعاية المُدارة وخدمات مرافق التمريض والخدمات المنزلية والمجتمعية والخدمات ذات الصلة بالمستشفيات والأدوية التي تلقاها عضو Medi-Cal المتوفى منذ اليوم الذي أكمل فيه عامه الخامس والخمسين. وإذا لم يترك أحد الأعضاء المتوفين أي تركة أو أية ممتلكات عند موته، فلن يكون هناك ما يستحق سداًه.

لمعرفة المزيد بشأن استعادة الأموال من التركة، يمكنك الدخول إلى الموقع الإلكتروني <http://dhcs.ca.gov/er>. أو الاتصال على الرقم: 1-916-650-0490 أو الحصول على المشورة القانونية.

إشعار بالإجراء المتخذ

ستُرسَل إليك Molina Healthcare خطابًا يتضمن إشعارًا بالإجراء المتخذ (NOA) في أي وقت ترفض فيه Molina Healthcare طلبًا بالحصول على خدمات رعاية صحية أو تؤجله أو تلغيه أو تعدله. وإذا كنت لا توافق على قرار الخطة، فيمكنك دائمًا التقدم بطلب إلى Molina Healthcare. راجع قسم "الطعون" أدناه للحصول على معلومات مهمة بشأن تقديم الطعن. عندما تُرسَل إليك مؤسسة Molina Healthcare إشعارًا بالإجراء المتخذ (NOA)، ستخبرك بكل الحقوق التي تتمتع بها إذا لم توافق على قرار اتخذناه.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



6. الإبلاغ عن المشكلات وحلها

هناك نوعان من المشكلات التي قد تواجهها مع Molina Healthcare:

- **الشكوى (أو التظلم)**، وهي خيار متبع عندما تواجه مشكلة مع Molina Healthcare أو أحد موفري الرعاية، أو مشكلة بخصوص الرعاية الصحية أو علاج تلقيته من أحد الموفرين.
- **الطعن**، هو خيار متبع في حالة عدم رضاك عن قرار Molina Healthcare برفض تغطية تكلفة خدماتك أو تغييرها.

يحق لك تقديم التظلمات والطعون إلى مؤسسة Molina Healthcare لإخبارنا بشأن المشكلة التي تواجهها. لكن اعلم أن ذلك لن يسلبك أيًا من حقوقك القانونية والتعويضات المستحقة لك. كما لن يدفعنا ذلك إلى ممارسة التمييز ضدك أو الانتقام منك لأنك قدمت شكوى ضدنا. إن إخبارنا عن مشكلتك سيساعدنا في تحسين سبل الرعاية لجميع الأعضاء.

يجب عليك دومًا الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare أولاً لإخبارنا بمشكلتك. يمكنك الاتصال بنا من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على (711). أخبرنا بشأن مشكلتك.

إذا لم يتم حل المشكلة التي من أجلها تقدمت بالتظلم أو الطعن، أو كنت غير راضٍ عن نتيجته، فيمكنك الاتصال بإدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) ومطالبتها بمراجعة شكاوك أو إجراء مراجعة طبية مستقلة. يمكنك الاتصال بإدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة على الرقم 1-888-466-2219 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 1-877-688-9891 أو (711) أو زيارة الموقع الإلكتروني لإدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) للحصول على مزيد من المعلومات: www.dmhc.ca.gov.

كما يمكن التماس المساعدة من محقق الشكاوى لدى Medi-Cal Managed Care التابع لإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية (DHCS). فبإمكانه المساعدة إذا واجهتك مشكلات في الانضمام إلى إحدى خطط الرعاية الصحية أو تغييرها أو تركها. كما يمكنهم المساعدة إذا انتقلت للعيش في مقاطعة أخرى وواجهتك مشكلة في نقل عضويتك في Medi-Cal إلى مقاطعتك الجديدة. يمكنك الاتصال بأمين المظالم من الإثنين إلى الجمعة، في الفترة بين الساعة 8:00 صباحًا والساعة 5:00 مساءً على الرقم 1-888-452-8609.

كما يمكنك أيضًا تقديم تظلم إلى مكتب الأهلية في مقاطعتك بشأن أهليتك للاستفادة من برنامج Medi-Cal. وإذا كنت غير متأكد من هوية من يمكنه تلقي تظلمك، فاتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY)) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم (711).

للإبلاغ عن معلومات غير صحيحة بشأن التأمين الصحي الإضافي، يُرجى الاتصال على مسؤولي برنامج Medi-Cal من الإثنين إلى الجمعة، في الفترة بين 8:00 صباحًا والساعة 5:00 مساءً على الرقم 1-800-541-5555.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النسيبة (TTY))، فيمكنهم الاتصال بالرقم (711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بـ كاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



الشكاوي

الشكاوى (أو التظلم) هي إجراء متبع عندما تواجهك مشكلة أو تكون غير راضٍ عن الخدمات التي تتلقاها من Molina Healthcare أو أحد موفري الرعاية. واعلم أنه لا تسري مهلة زمنية معينة بشأن تقديم الشكاوى. يمكنك تقديم شكاوى إلى Molina Healthcare وقتما تشاء عبر الهاتف أو كتابيًا أو عبر الإنترنت.

- **عبر الهاتف:** اتصل بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711) من الإثنين إلى الجمعة، في الفترة بين الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. قدّم رقم الخطة الصحية التعريفي واسمك وسبب الشكاوى.
- **عن طريق البريد:** اتصل بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711) واطلب منها إرسال نموذج إليك. عندما تحصل عليه، املاه. ولا تنسَ تضمين رقم عضويتك في خطة الرعاية الصحية واسمك وسبب شكواك. وصف لنا ما حدث معك وكيف يمكننا مساعدتك.

أرسل النموذج بعد ملئه عبر البريد على العنوان التالي:

200 Oceangate, Suite 100

Long Beach, CA 90802

ستتوفر لدى عيادة طبيبك نماذج للشكاوى.

- **عبر الإنترنت:** تفضل بزيارة موقع Molina HealthCare الإلكتروني. انتقل إلى www.MolinaHealthcare.com

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في ملء نموذج شكواك، فيمكننا مساعدتك. ويمكننا أن نوفر لك خدمات ترجمة مجانية. اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711)

في غضون 5 أيام من تاريخ تلقي شكواك، سنرسل إليك خطابًا يخبرك بأننا قد تلقيناها. كما سنرسل إليك خطابًا آخر خلال 30 يومًا لنخبرك بما خُصنا إليه لحل مشكلتك. إذا اتصلت بمؤسسة Molina Healthcare بخصوص تظلم لا يتعلق بتغطية الرعاية الصحية أو الضرورة الطبية أو العلاج التجريبي أو البحثي، وتم حل تظلمك بحلول نهاية يوم العمل التالي، فمن المحتمل ألا تتلقى خطابًا.

أما إذا أردت منا أن نتخذ قرارًا سريعًا لأن الوقت الذي يستغرقه حل شكواك سيشكل خطرًا على حياتك أو صحتك أو قدرتك على العمل، فيمكنك المطالبة بإجراء مراجعة عاجلة (سريعة). وللمطالبة بإجراء مراجعة عاجلة، اتصل بنا على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711) وحينئذٍ سنتخذ قرارًا في غضون 72 ساعة من تلقي شكواك.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



الطعن

يختلف الطعن عن الشكوى. فالطعن هو طلب يُقدّم إلى Molina Healthcare لمراجعة قرار اتخذناه بشأن تغطية خدمة مطلوبة وتغييره. إذا أرسلنا إليك خطابًا يتضمن إشعارًا بإجراء مُتخذ (NOA) يخبرك بأننا نرفض تقديم إحدى الخدمات إليك أو نؤجلها أو نغيرها أو ننهئها، وكنت غير راضٍ عن قرارنا، فيمكنك عندئذٍ التقدم بطعن. كما يستطيع موفر الرعاية الأولية الخاص بك التقدم بطعن نيابةً عنك بناءً على إذن كتابي منك.

يجب عليك تقديم الطعن في غضون 60 يومًا تقويميًا من تاريخ الإشعار بالإجراء المُتخذ (NOA) الذي تلقينته. لكن إذا كنت تتلقى علاجًا في الوقت الراهن وأردت مواصلة تلقيه، فيجب عليك التقدم بالطعن خلال 10 أيام تقويمية من تاريخ تلقيك الإشعار بالإجراء المُتخذ، أو قبل تاريخ توقف الخدمات الذي أخطرتك به Molina Healthcare. ورجاءً أخبرنا في طعنك برغبتك في الاستمرار في تلقي الخدمات.

يمكنك تقديم الطعن عبر الهاتف أو كتابيًا أو عبر الإنترنت:

- **عبر الهاتف:** يمكنك الاتصال بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711 في الفترة بين الساعة 7:00 صباحًا و7:00 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة. ولا تنسَ تقديم اسمك ورقم عضويتك في خطة الرعاية الصحية والخدمة التي تتقدم بالطعن بشأنها.

- **عن طريق البريد:** اتصل بمؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711، واطلب إرسال نسخة من النموذج إليك. عندما تحصل عليه، املاه. ولا تنسَ تضمين اسمك ورقم عضويتك في خطة الرعاية الصحية والخدمة التي تتقدم بالطعن بشأنها.

أرسل النموذج بعد ملئه عبر البريد على العنوان التالي:

Molina Healthcare of California
Grievance and Appeals Unit
200 Oceangate, Suite 100
Long Beach, CA 90802

ستتوفر لدى عيادة طبيبك نماذج للطعن.

- **عبر الإنترنت:** تفضل بزيارة موقع Molina HealthCare الإلكتروني. انتقل إلى www.MolinaHealthcare.com

إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في ملء نموذج طعنك، فيمكننا مساعدتك. ويمكننا أن نوفر لك خدمات ترجمة مجانية. اتصل على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY): 711)، فيمكنهم الاتصال على الرقم 711.

في غضون 5 أيام من تاريخ تلقي طعنك، سنرسل إليك خطابًا يخبرك بأننا تلقيناه. وسنخبرك بقرارنا بشأن الطعن خلال 30 يومًا.

أما إذا أردت، أو أراد طبيبك، مّا أن نتخذ قرارًا سريعًا لأن الوقت الذي يستغرقه الفصل في طعنك سيشكل خطرًا على حياتك أو صحتك أو قدرتك على العمل، فيمكنك المطالبة بإجراء مراجعة عاجلة (سريعة). وللمطالبة بإجراء مراجعة عاجلة، يمكنك الاتصال على الرقم 1-888-665-4621 (لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) الاتصال على الرقم 711). وحينئذٍ سنتخذ قرارًا خلال 72 ساعة من تلقي طعنك.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



ما يتعين عليك فعله في حالة عدم رضاك عن قرار صادر بشأن الطعن

إذا تقدمت بطعن وتلقيت خطابًا من Molina Healthcare يخبرك بأننا لم نغير قرارنا، أو لم تتلقَ خطابًا يخبرك بقرارنا وقد مر 30 يومًا، فعندئذٍ يمكنك القيام بما يلي:

- المطالبة بعقد جلسة استماع لدى الولاية من جانب إدارة الخدمات الاجتماعية بكاليفورنيا (CDSS)، وبموجبها سيتولى أحد القضاة مراجعة حالتك.
- قدّم نموذج مراجعة طبية مستقلة/شكوى إلى إدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) لمراجعة قرار Molina Healthcare أو اطلب إجراء **مراجعة طبية مستقلة (IMR)** من إدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC). وأثناء إجراء إدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) مراجعة طبية مستقلة (IMR)، سيراجع حالتك طبيب خارجي ليس جزءًا من مؤسسة Molina Healthcare. رقم الهاتف المجاني لإدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) هو 1-888-466-2219 وخط أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD) هو 1-877-688-9891. يمكنك العثور على نموذج المراجعة الطبية المستقلة/الشكوى والتعليمات على الإنترنت على الموقع الإلكتروني لإدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC): www.dmhc.ca.gov

اعلم أنك لن تتكبد أي تكاليف نظير جلسة الاستماع لدى الولاية أو المراجعة الطبية المستقلة.

يمكنك المطالبة بعقد جلسة استماع لدى الولاية وإجراء مراجعة طبية مستقلة في وقت واحد. لكن إذا طالبت بانعقاد جلسة استماع لدى الولاية أولاً وانعقدت الجلسة بالفعل، فعندئذٍ لا يحق لك المطالبة بإجراء مراجعة طبية مستقلة. وفي هذه الحالة، يصدر القرار النهائي من جلسة الاستماع لدى الولاية.

ستوفر لك الأقسام الواردة أدناه مزيدًا من المعلومات بشأن كيفية المطالبة بعقد جلسة استماع لدى الولاية أو إجراء مراجعة طبية مستقلة.

الشكاوى والمراجعات الطبية المستقلة (IMR) مع إدارة الرعاية الصحية المُدارة

المقصود بالمراجعة الطبية المستقلة هو أن يتولى مراجعة حالتك طبيب خارجي غير تابع لخطة الرعاية الصحية. وإذا أردت إجراء مراجعة طبية مستقلة، فعليك أولاً أن تتقدم بطعن إلى Molina Healthcare. إذا لم تتلقَ ردًا من مسؤولي خطة الرعاية الصحية الخاصة بك في غضون 30 يومًا تقويميًا، أو كنت غير راضٍ عن قرارها، فيمكنك المطالبة بإجراء مراجعة طبية مستقلة. يجب عليك طلب إجراء مراجعة طبية مستقلة في غضون

6 أشهر من التاريخ المدوّن على الإشعار الذي يخبرك بقرار الطعن ولكن لديك 120 يومًا فقط لطلب عقد جلسة استماع لدى الولاية، لذلك إذا كنت تريد إجراء مراجعة طبية مستقلة وعقد جلسة استماع لدى الولاية، فيجب عليك رفع شكواك في أقرب وقت ممكن. وتذكر أنه إذا طالبت بعقد جلسة استماع لدى الولاية أولاً وانعقدت الجلسة بالفعل، فعندئذٍ لا يحق لك المطالبة بإجراء مراجعة طبية مستقلة. وفي هذه الحالة، يصدر القرار النهائي من جلسة الاستماع لدى الولاية.

يمكن الحصول على مراجعة طبية مستقلة (IMR) بشكل فوري من دون التقدم بطعن أولاً. وهذا يكون في الحالات التي تكون فيها مشكلتك الصحية عاجلة.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



إذا لم تكن شكاوىك المقدمة إلى إدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) مؤهلة لإجراء مراجعة طبية مستقلة، فستواصل الإدارة (DMHC) مراجعة شكاوىك للتأكد من اتخاذ مؤسسة Molina Healthcare القرار الصحيح عندما طعنْتَ على رفضها للخدمات. يتعين على مؤسسة Molina Healthcare الامتثال للمراجعة الطبية المستقلة من جانب إدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (DMHC) ومراجعة القرارات.

ستوفر لك الفقرة أدناه معلومات حول كيفية المطالبة بإجراء مراجعة طبية مستقلة. ولاحظ أن كلمة "التظلم" تشير إلى "الشكاوى" و"الطعون" على حدٍ سواء.

تتولى إدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة (California Department of Managed Health Care) تنظيم خطط خدمة الرعاية الصحية. إذا كان لديك تظلم ضد خطة الرعاية الصحية الخاصة بك، فيجب عليك أولاً الاتصال بها على الرقم **1-888-665-4621** (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على **711**) واتباع إجراء التظلم المتبع لديها قبل الاتصال بالإدارة. واعلم أن استخدام إجراء التظلم هذا لن يحرملك من أي حقوق قانونية أو تعويضات محتملة قد تكون مستحقة لك. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة بشأن تقديم تظلم يتعلق بحالة طارئة أو شكوى لم يتم حلها بشكل مرضٍ من قبل خطة الرعاية الصحية الخاصة بك، أو شكوى ظلت دون حل لأكثر من 30 يوماً، فيمكنك الاتصال بالإدارة لالتماس المساعدة. كما قد تكون مؤهلاً للاستفادة من إجراء مراجعة طبية مستقلة (IMR). فإذا كنت مؤهلاً للاستفادة من المراجعة الطبية المستقلة (IMR)، فستضمن هذه العملية إجراء مراجعة محايدة للقرارات الطبية التي تتخذها خطة الرعاية الصحية بشأن مدى الضرورة الطبية للخدمة أو العلاج المقترح وقرارات التغطية الخاصة بالعلاجات ذات الطبيعة التجريبية أو البحثية والفصل في النزاعات المتعلقة بدفع تكاليف خدمات الطوارئ أو الخدمات الطبية أو العاجلة. يمكنك الاتصال بالإدارة أيضاً على الرقم الهاتفي المجاني **(1-888-466-2219)** وعلى خط الاتصال عبر أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD) **(1-877-688-9891)** لتقديم المساعدة للصم والبكم. كما يمكن العثور على نماذج الشكاوى ونماذج طلب المراجعة الطبية المستقلة وكذلك الإرشادات عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني الخاص بالإدارة <http://www.dmhc.ca.gov>.

جلسات الاستماع لدى الولاية

تتمثل جلسة الاستماع لدى الولاية في اجتماع يُعقد مع أشخاص من إدارة الخدمات الاجتماعية بـ كاليفورنيا (CDSS). وسيساعد قاضٍ في حل مشكلتك أو يخبرك بأن مؤسسة Molina Healthcare قد اتخذت القرار الصحيح. يحق لك المطالبة بعقد جلسة استماع لدى الولاية إذا كنت قد تقدمت بالفعل بطعن لدى Molina Healthcare وكنت لا تزال غير راضٍ عن القرار، أو إذا كنت لم تتلقَ بعد قراراً بشأن طعنك بعد مرور 30 يوماً.

يجب أن تتقدم بطلبك لعقد جلسة استماع لدى الولاية في غضون 120 يوماً من تاريخ صدور إشعار Molina Healthcare الذي يبلغك بالقرار المُتخذ بشأن الطعن. كما يمكن لموفر الرعاية الأولية الخاص بك التقدم بطلب لعقد جلسة استماع لدى الولاية نيابةً عنك بناءً على إذن كتابي منك.

اعلم أنه يمكنك تقديم هذا الطلب عبر الهاتف أو البريد.

- **عبر الهاتف:** يمكنك الاتصال بوحدة الاستجابة العامة لدى إدارة الخدمات الاجتماعية بـ كاليفورنيا (CDSS) على الرقم **1-800-952-5253** (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على الرقم **1-800-952-8349** أو **711**).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي **1-888-665-4621** (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم **711**). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بـ كاليفورنيا على الرقم **711**. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



- **عن طريق البريد:** املأ النموذج المرفق مع الإشعار بالقرار المُتخذ بشأن الطعون. أرسله على العنوان التالي:

California Department of Social Services
State Hearings Division
P.O. Box 944243, MS 09-17-37
Sacramento, CA 94244-2430

إذا احتجت إلى مساعدة بخصوص المطالبة بعقد جلسة استماع لدى الولاية، فيمكننا مساعدتك. ويمكننا أن نوفر لك خدمات ترجمة مجانية. اتصل بالرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)/ أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711)

وأثناء الجلسة، ستفصح عن شكوكك، بينما سندافع نحن عن قرارنا. قد يستغرق الأمر ما يصل إلى 90 يومًا حتى يبت القاضي في حالتك. وفي النهاية، ستكون Molina Healthcare ملزمة بما يقرره القاضي.

أما إذا أردت أن تتخذ إدارة الخدمات الاجتماعية بكاليفورنيا (CDSS) قرارًا سريعًا لأن الوقت الذي يستغرقه عقد جلسة استماع لدى الولاية سيشكل خطرًا داهيًا على حياتك أو صحتك أو قدرتك على العمل، فيمكنك أنت، أو موفر الرعاية الأولية الخاص بك، الاتصال بالإدارة والمطالبة بانعقاد جلسة استماع عاجلة (سريعة) لدى الولاية. يجب أن تتخذ إدارة الخدمات الاجتماعية بكاليفورنيا (CDSS) قرارًا في موعد لا يتجاوز 3 أيام عمل بعد أن تحصل على ملف حالتك الكامل من مؤسسة Molina Healthcare.

حالات الاحتيال والتبديد وسوء الاستعمال

إذا كنت تشك في أن موفر الرعاية أو الشخص الذي يحصل على برنامج Medi-Cal قد ارتكب احتيالًا أو إهدارًا أو سوء استخدام، فيكون من حقك الإبلاغ عنه بالاتصال بالرقم السري المجاني 1-800-822-6222 أو إرسال شكوى عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.dhcs.ca.gov/.

تشمل حالات الاحتيال والتبديد وسوء الاستخدام من جانب موفر الرعاية ما يلي:

- تزوير السجلات الطبية
- وصف أدوية بكمية تزيد عن الحاجة الطبية
- توفير خدمات رعاية صحية بمقدار يزيد عن الحاجة الطبية
- تحصيل فواتير مقابل خدمات لم تُقدم
- تحصيل فواتير مقابل خدمات مهنية لم يقدمها الشخص المهني المعني بها
- تقديم عناصر وخدمات مجانية أو مخفضة السعر للأعضاء بهدف التأثير في موفر الرعاية الذي اختاره العضو
- تغيير طبيب الرعاية الأولية للعضو بدون معرفة العضو

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



تشمل حالات الاحتيال والتبديد وسوء الاستخدام من جانب الشخص المستفيد من مزايا البرنامج ما يلي:

- إقراض بطاقة تعريفية لخطئة صحية أو بطاقة تعريف مزايا (BIC) الخاصة ببرنامج Medi-Cal أو بيعها أو منحها لشخص آخر
- الحصول على العلاجات أو الأدوية نفسها من أكثر من موفر رعاية واحد
- الالتحاق بغرفة الطوارئ من دون أن تستدعي الحاجة
- استخدام رقم الضمان الاجتماعي لشخص آخر أو رقم هويته الخاص بخطة الرعاية الصحية

للإبلاغ عن حالات الاحتيال والتبديد وسوء الاستخدام، اكتب اسم الشخص المتورط في أي منها وعنوانه ورقم هويته. وامنح أكبر قدر ممكن من المعلومات عن هذا الشخص، مثل رقم هاتفه، أو تخصصه إذا كان المتورط موفر رعاية. واذكر تواريخ وقوع الأحداث وملخصًا دقيقًا لما حدث.

أرسل بلاغك على العنوان التالي:

Compliance Director
Molina Healthcare of California
200 Oceangate, Ste. 100
Long Beach, CA 90802
رقم الهاتف المجاني: 606-3889 (866)
رقم الفاكس 499-6150 (562)

البريد الإلكتروني: MHC_Compliance@Molinahealthcare.com

اتصل بخط الإبلاغ لدى Molina Healthcare على الرقم 866-606-3889
أكمل نموذج الإبلاغ عن حالات الاحتيال والتبديد وسوء الاستخدام المتوفر عبر الإنترنت على موقع الويب التالي
<https://www.molinahealthcare.alertline.com>

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



7. أرقام وكلمات مهمة يلزم معرفتها

أرقام هواتف مهمة

- خدمات أعضاء مؤسسة Molina Healthcare على الرقم 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY) / أجهزة الاتصال للصم والبكم (TDD)، فيمكنهم الاتصال على 711)
- رقم خط الاستشارة التمرضية، وهو 1-888-275-8750 (الإنجليزية) أو 1-866-648-3537 (الإسبانية)، حيث يكون متاحًا على مدار 24 ساعة في اليوم وطوال أيام الأسبوع

مصطلحات يلزم معرفتها

الولادة النشطة: الفترة الزمنية التي تمر خلالها المرأة بمراحل الولادة الثلاث، سواء كان لا يتسنى نقلها بأمان في الوقت المناسب إلى مستشفى آخر قبل الولادة أو أن نقلها قد يشكل ضررًا على صحتها وسلامتها هي أو جنينها.

حالة حادة: حالة طبية مفاجئة، لا تدوم طويلاً، وتتطلب عناية طبية سريعة.

هندي أمريكي: شخص يرد تعريفه في العنوان 25 من قانون الولايات المتحدة الفقرات 1603(ج) و1603(و) و1679(ب) أو الذي تم تحديد أهليته على أنه هندي، بموجب قانون اللوائح الفيدرالية رقم 42 المادة 136.12 أو العنوان الخامس من قانون تحسين الرعاية الصحية الهندي، لتلقي خدمات الرعاية الصحية من موفري الرعاية الصحية الهنود (الخدمة الصحية للهنود الأمريكيين، أو المراكز الصحية القبلية أو المنظمات الهندية القبلية، أو المنظمات الحضرية الهندية - اختصارًا I/T/U) أو من خلال الإحالة بموجب عقد الخدمات الصحية.

الطعن: طلب يقدمه العضو إلى Molina Healthcare لمراجعة وتعديل قرار صدر بشأن تغطية تكاليف إحدى الخدمات المطلوبة.

المزايا: خدمات الرعاية الصحية المشمولة بالتغطية ضمن هذه الخطة الصحية.

برنامج California Children's Services (CCS): أحد برامج Medi-Cal التي تقدم خدمات للأطفال حتى سن 21 عامًا من ذوي أمراض ومشكلات صحية معينة.

برنامج California Health and Disability Prevention (CHDP): برنامج رعاية صحية عام يتولى تسديد تكاليف التقييمات الصحية المبكرة إلى موفري الرعاية التابعين للقطاعين العام والخاص، وذلك لكشف الأمراض وحالات الإعاقة والوقاية منها لدى الأطفال والشباب. ويساعد البرنامج الأطفال والشباب في الحصول على الرعاية الصحية المنتظمة. واعلم أنه يمكنك تلقي هذه الخدمات من موفر الرعاية الأولية الخاص بك.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



مدير الحالة: الممرضات أو المتخصصون الاجتماعيون المسجلون الذين يمكنهم مساعدتك في فهم المشكلات الصحية الرئيسية والترتيب لإجراءات تلقي الرعاية مع موفري الرعاية.

ممرضة قابلة مُجازة (CNM): ممرضة مسجلة ومُجازة على أنها ممرضة قابلة من جانب مجلس التمريض المسجل في كاليفورنيا. يُسمح لممرضة قابلة مُجازة بحضور حالات الولادة الطبيعية.

اختصاصي تقويم العمود الفقري: موفر رعاية يعالج العمود الفقري عن طريق المعالجة اليدوية

حالة مزمنة: مرض أو مشكلة طبية أخرى لا يُرجى شفاؤها تمامًا، أو تتفاقم مع مرور الوقت أو تتطلب الخضوع للعلاج لمنع تدهور الحالة.

العيادة: هي مرفق رعاية يمكن للأعضاء اختياره ليكون بمثابة موفر رعاية أولي (PCP). ويمكن أن تكون مركزًا صحيًا مؤهلاً فيدراليًا (FQHC) أو عيادة مجتمعية أو عيادة صحية ريفية (RHC) أو عيادة صحية للهنود الأمريكيين (IHC) أو غيرها من مرافق الرعاية الأولية.

برنامج (CBAS) Community-based adult services: الخدمات المقدمة للمرضى الخارجيين وتلك المقدمة داخل المرافق الطبية لتلقي الرعاية التمريضية الماهرة والخدمات الاجتماعية والعلاجات والرعاية الشخصية وتدريب ودعم الأسرة وموفر الرعاية وخدمات التغذية والنقل وخدمات أخرى للأعضاء المؤهلين.

الشكوى: تعبير شفهي أو كتابي من أحد الأعضاء يفيد بعدم رضاه عن Molina Healthcare، أو أحد موفري الرعاية، أو جودتها أو جودة الخدمات المقدمة. والشكوى والتظلم كلاهما سواء.

استمرار الرعاية الصحية: قدرة أحد أعضاء خطة ما على متابعة تلقي خدمات Medi-Cal من موفر الرعاية الحالي الخاص به لمدة تصل إلى 12 شهرًا من دون انقطاع، وذلك شريطة موافقة هذا الموفر وكذلك Molina Healthcare.

تنسيق المزايا (COB): تحديد نوع التغطية التأمينية (Medi-Cal أو Medicare أو التأمين التجاري أو غير ذلك) الذي يتحمل مسؤوليات الدفع والمعالجة الأولية للأعضاء الذين لديهم أكثر من نوع واحد من تغطية التأمين الصحي.

خطة (COHS) County Organized Health System: وكالة محلية أنشأها مجلس المشرفين بالمقاطعة للتعاقد مع برنامج Medi-Cal. ويتم تسجيلك تلقائيًا في خطة COHS إذا كنت تستوفي قواعد التسجيل. يختار المستلمون المسجلون موفر الرعاية الصحية الخاصين بهم من بين جميع موفري خدمات الأنظمة الصحية المنظمة بواسطة المقاطعة.

المدفوعات المشتركة: مبالغ تدفعها بشكل عام وقت تلقي الخدمة، بالإضافة إلى قسط شركة التأمين.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



التغطية (الخدمات المشمولة بالتغطية): خدمات الرعاية الصحية المقدمة إلى أعضاء Molina Healthcare، وفقاً لشروط وأحكام عقد Medi-Cal والقيود والاستثناءات الواردة فيه، وعلى النحو الوارد في دليل التغطية المجمع (EOC) هذا وأية تعديلات عليه.

DHCS: اختصار لإدارة كاليفورنيا لخدمات الرعاية الصحية. وهي تمثل المكتب المختص بالإشراف على برنامج Medi-Cal في هذه الولاية.

الانسحاب: التوقف عن تلقي مزايا هذه الخطة الصحية لأنك لم تعد مؤهلاً أو تحولت إلى خطة رعاية صحية جديدة. ويجب عليك التوقيع على نموذج يفيد بأنك لم تعد راعياً في الاستمرار في خطة الرعاية الصحية هذه أو الاتصال بقسم خيارات الرعاية الصحية لإلغاء اشتراكك عبر الهاتف.

DMHC: اختصار لإدارة كاليفورنيا للرعاية الصحية المُدارة. وهي تمثل المكتب الحكومي المختص بالإشراف على خطط الرعاية الصحية المُدارة.

المعدات الطبية المعصرة (DME): المعدات الضرورية طبياً والتي يطلبها طبيبك أو موفر رعاية آخر. وحينئذٍ تقرر Molina Healthcare ما إذا كانت ستستأجر هذه المعدات أم ستشتريها. ويُشترط ألا تتجاوز تكلفة الاستئجار تكلفة الشراء. وتدخل تكلفة إصلاح هذه المعدات الطبية ضمن نطاق التغطية.

خدمات الفحص والتشخيص والعلاج المبكر والدوري (EPSDT): خدمات EPSDT هي إحدى المزايا التي يتمتع بها أعضاء برنامج Medi-Cal دون سن 21 عاماً للمساعدة في الحفاظ على صحتهم. يجب أن يحصل الأعضاء على الكشوفات الصحية المناسبة لفتنتهم العمرية والفحوصات المناسبة لاكتشاف المشاكل الصحية وعلاج الأمراض في وقت مبكر.

حالة طبية طارئة: حالة طبية أو عقلية تصاحبها أعراض حادة، مثل الولادة النشطة (انظر التعريف أعلاه) أو ألم شديد، يمكن لشخص عادي ذي خلفية معقولة عن الصحة والطب المعرفة بشكل معقول بأن عدم خضوع هذه الحالة لرعاية طبية فورية قد يترتب عليه ما يلي:

- تعرض صحتك أو صحة جنينك لخطر داهم
- حدوث عجز في إحدى وظائف الجسم
- حدوث خلل وظيفي في أحد أجزاء الجسم أو أعضائه

رعاية غرفة الطوارئ: اختبار يجريه الطبيب (أو مختصون تحت إشراف الطبيب، حسبما يسمح به القانون) لمعرفة ما إذا كانت هناك حالة طبية طارئة. إنها باختصار الخدمات الضرورية طبياً التي تحتاج إليها لتتمتع بحالة مستقرة سريريّاً في حدود إمكانيات مرفق الرعاية.

وسائل النقل الطبي غير الطارئة: النقل في سيارة إسعاف أو سيارة طوارئ إلى غرفة طوارئ لتلقي الرعاية الطبية الطارئة.

المسجل: فرد يتمتع بعضوية في خطة رعاية صحية ويتلقى الخدمات بموجبها.

الخدمات المستثناة: الخدمات التي لا يغطيها برنامج California Medi-Cal Program.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



خدمات تنظيم الأسرة: خدمات لمنع مرحلة الحمل أو تأخيرها.

مركز صحي مؤهل فيدرالياً (FQHC): مركز رعاية صحية في منطقة لا تحظى بالكثير من موفري الرعاية الصحية. ويمكنك أن يوفر لك هذا المركز الرعاية الأولية والوقائية.

الخدمة مقابل الرسوم (FFS) ببرنامج Medi-Cal: يعني ذلك أنك غير مسجل في خطة رعاية صحية مُدارة. وبموجب هذه الخدمة، يجب على طبيبك قبول أعضاء Medi-Cal "العادي" وتحصيل فواتير تكاليف الخدمات التي تلقيتها مباشرةً من Medi-Cal.

الرعاية خلال المتابعة: رعاية منتظمة يقدمها الطبيب لمتابعة تطور حالة المريض بعد دخوله المستشفى أو أثناء تلقيه العلاج.

دليل الوصفات: قائمة بأدوية أو مستلزمات تستوفي معايير معينة ويكون استخدامها معتمداً للأعضاء.

الاحتيال: سلوك متعمد ينطوي على خداع أو تزيف يقتصره شخص ما يدرك أن هذا التصرف قد يمنح بعض المزايا غير المشروعة لهذا الشخص أو شخص آخر.

مراكز الولادة غير التابعة للشبكة (FBCs): منشآت صحية من المخطط أن تحدث فيها الولادة خارج مكان إقامة المرأة الحامل المرخصة أو التي وافقت عليها الدولة بطريقة أخرى لتوفير الرعاية في فترة المخاض والولادة وفترة ما بعد الولادة وغيرها من الخدمات الإسعافية المدرجة في الخطة. اعلم أن هذه المرافق ليست مستشفيات.

التظلم: تعبير شفهي أو كتابي من أحد الأعضاء يفيد بعدم رضاه عن Molina Healthcare، أو أحد موفري الرعاية، أو الخدمات المقدمة. والشكوى مثال على التظلم.

أجهزة وخدمات التأهيل: خدمات رعاية صحية تساعدك في الحفاظ على مهارتك وقدرتك على ممارسة أنشطة الحياة اليومية أو تعلمها أو تحسينها.

برنامج (HCO) Health Care Options: البرنامج الذي يمكنه تسجيلك أو إلغاء تسجيلك من الخطة الصحية.

موفرو الرعاية الصحية: مجموعة من الأطباء والاختصاصيين، مثل الجراحين والأطباء المتخصصين في علاج السرطان أو المتخصصين في علاج أجزاء خاصة من الجسم، ويعملون لدى Molina Healthcare أو تابعين لشبكتها. ويُشترط أن يحصل موفرو الرعاية التابعون لشبكة Molina Healthcare على ترخيص لممارسة المهنة في كاليفورنيا وأن تكون الخدمة التي يقدمونها إليك تغطيها Molina Healthcare.

وتحتاج عادةً إلى إحالة من موفر الرعاية الأولية الخاص بك لتتمكن من الذهاب إلى أحد الأخصائيين. يجب أن يحصل موفر الرعاية الأولية على موافقة مسبقة من Molina Healthcare قبل الحصول على الرعاية من الاختصاصي.
Molina Healthcare

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهاتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



أنت لست بحاجة إلى إحالة من موفر الرعاية الأولية المتابع لحالتك لتلقي بعض أنواع الخدمات، مثل خدمات تنظيم الأسرة أو رعاية الطوارئ أو طب أمراض النساء والتوليد أو الخدمات الحساسة.

وتشمل أنواع موفري الرعاية الصحية، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- اختصاصي السمع هو موفر رعاية مختص في إجراء اختبارات السمع.
- الممرضة القابلة المُجازة هي ممرضة تتولى رعايتك أثناء الحمل والولادة.
- طبيب الأسرة هو طبيب مختص بعلاج الأمراض الطبية الشائعة لدى الأفراد من مختلف الأعمار.
- الممارس العام هو طبيب مختص بعلاج الأمراض الطبية الشائعة.
- طبيب الباطنة هو طبيب يعالج المشكلات الطبية الشائعة لدى البالغين.
- الممرضة المهنية المُجازة هي ممرضة مُجازة تعمل مع طبيبك.
- المستشار هو شخص يساعدك على حل المشكلات العائلية.
- المساعد الطبي أو المساعد الطبي المُجاز هو شخص غير معتمد يتولى مساعدة أطباءك على توفير الرعاية الطبية إليك.
- الممارس متوسط المستوى هو لقب يُعرف به موفرو الرعاية الصحية، مثل الممرضات القابلات أو مساعدا الأطباء أو الممرضات الممارسات.
- ممرضة التخدير هي الممرضة التي تعطيك المخدر.
- الممرضة الممارسة أو مساعد الطبيب هو شخص يعمل في عيادة طبيب يتولى تشخيص حالتك وعلاجها والعناية بها في حدود معينة.
- أخصائي أمراض النساء والتوليد (Ob/Gyn) هو طبيب معني بالعناية بصحة المرأة، بما في ذلك أثناء الحمل والولادة.
- المعالج المهني هو موفر رعاية يساعدك على استعادة مهارات حياتك اليومية وأنشطتها بعد مرض أو إصابة تعرضت لها.
- طبيب الأطفال هو طبيب مختص بعلاج الأطفال منذ الولادة وحتى سن المراهقة.
- المعالج الطبيعي هو موفر رعاية يساعدك على اكتساب قوة جسمانية بعد مرض أو إصابة تعرضت لها.
- اختصاصي الأقدام هو طبيب يعتني بصحة قدميك.
- اختصاصي علم النفس هو شخص يعالج أمراض الصحة النفسية لكنه لا يقدم وصفات أدوية.
- الممرضة المسجلة هي ممرضة تتمتع بتدريب أكثر مقارنةً بالممرضة المهنية المُجازة، وحاصلة على ترخيص لتولي بعض المهام مع طبيبك.
- تقني المعالجة التنفسية هو موفر رعاية يساعدك على التنفس.
- أخصائي التخاطب هو موفر رعاية يساعدك على حل مشكلات النطق لديك.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



التأمين الصحي: تغطية تأمينية تتحمل النفقات الطبية والجراحية المترتبة على مرض المؤمن عليه أو إصابته، سواء بتسديدها إليه أو بدفعها مباشرة إلى موفر الرعاية الصحية.

الرعاية الصحية المنزلية: الرعاية التمريضية الماهرة والخدمات الأخرى المقدمة في المنزل.

موفرو الرعاية الصحية المنزلية: موفرو رعاية تتلقى منهم الرعاية التمريضية الماهرة والخدمات الأخرى المقدمة في المنزل.

رعاية المسنين: رعاية تُقدّم للحد من حالات عدم الراحة الجسدية والعاطفية والاجتماعية والروحية للعضو المصاب بمرض عضال عندما يكون متوسط العمر المتوقع للعضو 6 أشهر أو أقل.

المستشفى: مكان تتلقى فيه رعاية العيادة الداخلية والخارجية من الأطباء والمرضات.

دخول المستشفى: دخول المستشفى لتلقي العلاج كمريض داخلي.

رعاية عيادات المستشفيات الخارجية: الرعاية الطبية أو الجراحية المقدمة بالمستشفى من دون دخولها كمريض داخلي.

العيادة الصحية الهندية (IHC): عيادة صحية تديرها خدمة Indian Health Service (IHS) أو من قبل قبيلة هندية، أو منظمة قبلية، أو منظمة هندية حضرية.

رعاية المرضى الداخليين: عندما تضطر إلى المبيت في أحد المستشفيات أو مكان آخر لتلقي الرعاية الطبية التي تحتاج إليها.

الرعاية طويلة الأجل: الرعاية المقدمة داخل أحد مرافق الرعاية لمدة تزيد عن الشهر منذ دخولها.

خطة رعاية مُدارة: خطة تابعة لبرنامج Medi-Cal لا يعمل عليها سوى أطباء واختصاصيون وعيادات وصيديات ومستشفيات معينة لخدمة المستفيدين من Medi-Cal المشتركين في الخطة. وتمثل Molina Healthcare خطة رعاية صحية مُدارة.

المنزل الطبي: نوع من الرعاية يضمن جودة أفضل للرعاية الصحية، ويحسن الإدارة الذاتية للأفراد الذين يتولون رعاية أنفسهم بأنفسهم ويقلل التكاليف الممكن تجنبها مع مرور الوقت.

ضرورة طبيًا (أو ضرورة طبية): الرعاية الضرورية طبيًا هي خدمات مهمة ومعقولة تهدف إلى إنقاذ حياة المريض. أو منع تدهور حالة المريض بشكل خطير أو إصابته بالإعاقة، أو تخفيف الألم الشديد من خلال تشخيص أو علاج المرض أو الوعكة أو الإصابة. بالنسبة للأعضاء الذين نقل أعمارهم عن 21 عامًا، تشتمل خدمات Medi-Cal على الرعاية الطبية اللازمة لمعالجة مرض أو حالة بدنية أو عقلية أو المساعدة في علاجها، بما في ذلك الاضطرابات الناتجة عن تعاطي المواد المخدرة، على النحو المنصوص عليه في القسم 1396د (ص) من المادة 42 من قانون الولايات المتحدة.

برنامج Medicare: برنامج التأمين الصحي الفيدرالي للأفراد في سن 65 عامًا أو أكثر، وأشخاص معينين أصغر سنًا من ذوي الإعاقات والأشخاص الذين يعانون من الفشل الكلوي في مراحله النهائية (الفشل الكلوي الدائم الذي يتطلب إجراء غسيل كلوي أو عملية زرع، وأحيانًا يُعرف اختصارًا باسم ESRD).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



العضو: أي مستفيد مؤهل من برنامج Medi-Cal مسجل لدى Molina Healthcare كمستحق لتلقي الخدمات المشمولة بالتغطية.

مقدم خدمات الصحة النفسية: أشخاص مُجازون يتولون تقديم خدمات صحة عقلية وسلوكية للمرضى.

خدمات القبالة: الرعاية السابقة للولادة وأثناء الوضع وما بعد الولادة، بما في ذلك رعاية تنظيم الأسرة للأُم والرعاية العاجلة لحديثي الولادة، المقدمة من ممرضات قابلات مُجازات (CNM) وقابلات مرخص لهن (LM).

الشبكة: مجموعة من الأطباء والعيادات الطبية والمستشفيات وموفري رعاية آخرين متعاقدين مع Molina Healthcare لتوفير خدمات الرعاية.

موفر الرعاية التابع للشبكة (أو موفر الرعاية ضمن الشبكة): انتقل إلى "موفر الرعاية المشارك".

الخدمة غير المشمولة بالتغطية: خدمة لا تغطيها Molina Healthcare.

وسائل النقل الطبي غير الطارئة (NEMT): وسائل النقل عندما لا تتمكن من الوصول إلى موعد طبي مشمول بالتغطية و/أو لتلقي الوصفات بالسيارة أو الحافلة أو القطار أو سيارة الأجرة. توفر Molina Healthcare وسيلة النقل الأقل تكلفةً ضمن خدمة النقل الطبي غير الطارئة للوفاء باحتياجاتك الطبية عندما تحتاج إلى وسيلة تقلك إلى موعدك.

الدواء غير المشمول في كتيب الأدوية: دواء غير مدرج في كتيب الأدوية.

وسائل النقل غير الطبي: النقل أثناء الانتقال من وإلى موعد لخدمة مشمولة بتغطية برنامج Medi-Cal بترخيص من موفر الرعاية وعند تلقي الوصفات الطبية والإمدادات الطبية.

موفر الرعاية غير المشارك: موفر رعاية ليس تابعاً لشبكة Molina Healthcare.

التغطية الصحية الأخرى (OHC): تشير إلى التأمين الصحي الخاص ودافعي مقابل الخدمات بخلاف برنامج Medi-Cal. قد تشمل هذه الخدمات على خدمات طبية و/أو أسنان و/أو بصرية و/أو صيدلية و/أو خطط إضافية تابعة Medicare (الجزء ج ود)

جهاز تقويم العظام: جهاز يُستخدم كأداة مساعدة أو دعامة مثبتة خارج الجسم لتوفير الدعم والتقويم لجزء منه يعاني من إصابة حادة أو مرض، وهو ضروري طبيًا لتمائل هذا العضو للشفاء.

الخدمات خارج المنطقة: الخدمات المتوفرة أثناء وجود العضو في أي مكان خارج منطقة الخدمة.

مقدم خدمات خارج الشبكة: موفر رعاية غير تابع لشبكة Molina Healthcare.



رعاية المرضى الخارجيين: عندما لا تكون مضطراً إلى المبيت في أحد المستشفيات أو مكان آخر لتلقي الرعاية الطبية التي تحتاج إليها.

خدمات الصحة النفسية للمرضى الخارجيين: خدمات عيادة خارجية تقدم للأعضاء من ذوي أمراض الصحة العقلية التي تتراوح شدتها بين الطفيفة والمتوسطة، بما في ذلك:

- تقييم الصحة العقلية وعلاجها على المستوى الفردي أو الجماعي (العلاج النفسي)
- الاختبارات النفسية عندما تُطلب سريراً لتقييم حالة الصحة العقلية
- خدمات الرعاية الخارجية لأغراض مراقبة العلاج بالأدوية
- استشارات الصحة النفسية
- مختبر العيادة الخارجية والمستلزمات والمكملات الغذائية المصروفة لمرضى العيادات الخارجية

الرعاية التلطيفية: الرعاية المخصصة لتخفيف المتاعب البدنية والعاطفية والاجتماعية والروحية للأعضاء المصابين بأمراض خطيرة.

المستشفى المشارك: مستشفى مُرخّص متعاقد مع Molina Healthcare لتوفير الخدمات للأعضاء في الوقت الذي يتلقى فيه العضو الرعاية. وتقتصر الخدمات المشمولة بالتغطية التي تقدمها بعض المستشفيات المشاركة إلى الأعضاء على ما يرد في مراجعة الاستخدام التي تجريها Molina Healthcare وسياسات ضمان الجودة المتبعة لديها أو العقد التي تبرمه مع المستشفى.

مقدم الخدمة المشارك (أو الطبيب المشارك): طبيب أو مستشفى أو أي مرفق صحي آخر مهني أو مُرخّص، بما في ذلك مرافق رعاية الحالات دون الحادة المتعاقد مع Molina Healthcare لتقديم خدمات مشمولة بالتغطية للأعضاء في الوقت الذي يتلقون فيه الرعاية.

خدمات الأطباء: خدمات يقدمها شخص مُجاز بموجب قانون الولاية لمزاولة مهنة الطب أو المعالجة بتقويم العظام، ولا تشمل الخدمات المقدمة من أطباء المستشفى أثناء وجودك فيها، التي تكون تكاليفها مشمولة بفاتورة المستشفى.

الخطّة: انظر "خطة الرعاية الصحية المُدارة".

خدمات ما بعد الاستقرار: الخدمات المشمولة بالتغطية المتعلقة بحالة طبية طارئة يتم تقديمها بعد استقرار العضو للحفاظ على حالة الاستقرار. وخدمات الرعاية بعد الاستقرار مشمولة بالتغطية وثمنها مدفوع.

الموافقة المسبقة (أو التصريح المسبق): يجب أن يحصل موفر الرعاية الأولية أو موفرو الرعاية الآخرون على الموافقة من Molina Healthcare قبل تلقي خدمات معينة. ولن توافق Molina Healthcare إلا على الخدمات التي تحتاج إليها. كما لن تمنح Molina Healthcare موافقتها على الخدمات المقدمة من قبل موفري الرعاية غير المشاركين إذا كانت تعتقد بأنه يمكنك تلقي خدمات مماثلة أو أكثر ملائمة من موفري الرعاية الصحية التابعين لها. اعلم أن الإحالة لا تعني الموافقة. ويجب أن تحصل على الموافقة من Molina Healthcare.



تغطية الأدوية الموصوفة: تغطية الأدوية التي يصفها موفر الرعاية.

الأدوية الموصوفة: دواء يحظر القانون بيعه إلا بوصفة من موفر رعاية مرخص، بخلاف الأدوية المباعة من دون وصفة طبية (OTC) التي لا تتطلب وصفة طبية.

الرعاية الأولية: انتقل إلى "الرعاية الروتينية".

موفر الرعاية الأولية (PCP): موفر الرعاية المرخص له الذي تتعامل معه لتلقي معظم رعايتك الصحية. حيث يتولى مساعدتك على تلقي الرعاية التي تحتاج إليها. واعلم أن بعض خدمات الرعاية تتطلب الموافقة عليها أولاً، ما لم تكن:

- لديك حالة طوارئ.
- حاجة إلى رعاية طبيب أمراض نساء وتوليد.
- حاجة إلى خدمات حساسة.
- حاجة إلى خدمات تنظيم الأسرة/تحديد النسل.

يمكن أن يكون موفر الرعاية الأولية الخاص بك:

- ممارساً عاماً
- طبيباً باطنياً
- طبيب أطفال
- طبيب أسرة
- طبيب أمراض نساء وتوليد
- العيادة الصحية الهندية (IHC)
- المركز الطبي المؤهل فيدرالياً (FQHC)
- العيادة الصحية الريفية (RHC)
- ممرضة ممارسة
- مساعد طبيب
- عيادة

التصريح المسبق (الموافقة المسبقة): عملية رسمية تتطلب من موفر الرعاية الصحية الحصول على موافقة لتقديم خدمات أو إجراءات محددة.

الجهاز التعويضي: جهاز اصطناعي يتم تركيبه بالجسم ليحل محل جزء مفقود من ذلك الجسم.

دليل موفري الرعاية: قائمة بموفري الرعاية التابعين لشبكة Molina Healthca.

حالة طبية نفسية طارئة: اضطراب نفسي مصحوب بأعراض خطيرة وحادة بما يكفي لتشكيل خطر داهم على صحتك أو صحة الآخرين، أو عندما تصاب بعجز فوري عن توفير الطعام أو تناوله أو توفير المأوى أو الملابس لنفسك نتيجةً للاضطراب النفسي.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



خدمات الصحة العامة: خدمات صحية تستهدف عامة الناس ككل. وهي تشمل، من بين أمور أخرى، تحليل الوضع الصحي والإشراف الصحي وتعزيز الصحة والخدمات الوقائية ومكافحة الأمراض المعدية والحماية البيئية والمرافق الصحية البيئية والتأهب للكوارث والاستجابة لها والصحة المهنية.

موفر رعاية مؤهل: طبيب مؤهل في مجال الممارسة المناسبة لعلاج حالتك.

الجراحة الترميمية: عملية جراحية تُجرى لتصحيح الأجزاء غير الطبيعية في جسمك أو معالجتها بهدف تحسين عملها أو تجميل مظهرها إلى أقصى حد ممكن. اعلم أن الأجزاء غير الطبيعية في الجسم هي تلك الناتجة عن عيب خلقي أو تشوهات في النمو أو صدمة أو عدوى أو أورام أو مرض.

الإحالة: تصريح من موفر الرعاية الأولية المتابع لحالتك يحيلك إلى موفر رعاية آخر لتتلقى منه الرعاية. وتتطلب بعض خدمات الرعاية المشمولة بالتغطية استصدار إحالة وموافقة مسبقة (تصريح مسبق).

خدمات وأجهزة إعادة التأهيل والعلاج التأهيلي: خدمات وأجهزة لمساعدة الأشخاص الذين يعانون من إصابات أو إعاقات أو حالات مزمنة في اكتساب المهارات العقلية والجسدية أو استعادتها.

العناية الروتينية: الخدمات الضرورية طبيًا والرعاية الوقائية، زيارات متابعة صحة الطفل أو الرعاية مثل رعاية المتابعة الروتينية. ويتمثل الهدف من الرعاية الروتينية في الوقاية من المشكلات الصحية.

عيادة الصحة الريفية (RHC): مركز رعاية صحية في منطقة لا تحظى بالكثير من موفري الرعاية الصحية. ويمكن أن توفر لك هذا العيادة الرعاية الأولية والوقائية.

الخدمات الحساسة: خدمات تنظيم الأسرة وحالات الأمراض المنقولة جنسيًا (STI) وفيرس العوز المناعي البشري/الإيدز والاعتداء الجنسي وحالات الإجهاض.

المرض الخطير: مرض أو حالة تتطلب الخضوع للعلاج وقد تؤدي إلى الوفاة.

منطقة الخدمة: المنطقة الجغرافية التي تقدم فيها مؤسسة Molina Healthcare خدماتها. وتضم المقاطعات Imperial (مقاطعة تتمتع بالخدمة بشكل كلي) و Riverside (مقاطعة تتمتع بالخدمة بشكل جزئي) و San Bernardino (مقاطعة تتمتع بالخدمة بشكل جزئي) و Sacramento (مقاطعة تتمتع بالخدمة بشكل كلي) و San Diego (مقاطعة تتمتع بالخدمة بشكل كلي).

الرعاية التمريضية الماهرة: خدمات مشمولة بالتغطية مقدمة من ممرضات مُجازات و/أو فنيين و/أو معالجين أثناء الإقامة في مرفق رعاية تمريضية ماهرة أو في منزل العضو.

مرفق الرعاية التمريضية الماهرة: مكان يوفر الرعاية التمريضية لمدة 24 ساعة يوميًا على يد اختصاصيي صحة مدربين فقط.



اختصاصي (أو طبيب متخصص): طبيب متخصص في علاج أنواع معينة من المشكلات الصحية. على سبيل المثال، جراح العظام يقوم بعلاج العظام المكسورة؛ وأخصائي الحساسية يتولى علاج حالات الحساسية؛ وطبيب القلب يتولى علاج مشكلات القلب. اعلم أنك ستحتاج في معظم الحالات إلى إحالة من موفر الرعاية الأولية الخاص بك لتتمكن من زيارة أحد الأخصائيين.

خدمات الصحة العقلية المتخصصة: خدمات تقدم للأعضاء الذين يحتاجون إلى خدمات صحة عقلية تمثل مستوى أعلى من الضعف عن المستوى من الخفيف إلى المتوسط.

المرض العضال: حالة طبية لا يُرجى شفاؤها وعلى الأرجح ستسبب الوفاة خلال عام واحد أو أقل إذا تابع المرض مساره الطبيعي.

الفرز (أو الفحص): تقييم لصحتك يجريه طبيب أو ممرضة مدربة على إجراء الفحص لغرض تحديد مدى إلحاح احتياجك إلى الرعاية.

الرعاية العاجلة (أو الخدمات العاجلة): خدمات مقدمة لغرض علاج حالة مرضية غير طارئة أو إصابة أو حالة تتطلب رعاية طبية. ويمكنك الحصول على هذه الرعاية العاجلة من موفر غير تابع للشبكة إذا كان موفرو الرعاية التابعون للشبكة غير متاحين مؤقتًا أو يتعذر الوصول إليهم.

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



8. برامج مؤسسة Molina Healthcare

خدمات إدارة الحالات

إدارة الحالات

إن قسم إدارة الحالات لدى Molina على أتم استعداد لخدمتك. ويتمثل الهدف من إدارة الحالات في المساعدة على تعزيز صحتك وعافيتك، ستتولى Molina Healthcare تقييم ظروفك ومراجعة المزايا والموارد. وستعاون معك ومع الطبيب المتابع لحالتك لتدشين خطة رعاية ذات أهداف توافق عليها. كما ستساعدك Molina Healthcare بشأن انتقالك بين المستشفى والمرافق التمريضية ومنزلك. إننا نسعى إلى تقليل زياراتك إلى المستشفيات. لذلك، فإن جل تركيزنا ينصب عليك، وهذا يعني أن تواصلنا معك لن ينقطع - من الأهمية بمكان أن نسهم في تمتعك بالصحة والسلامة في منزلك.

تتبنى Molina Healthcare برنامجًا لإدارة الحالات المعقدة للأعضاء من ذوي المشكلات الصحية الصعبة. أما مدير الحالة فيمكنه مساعدتك على ما يلي:

- حسن استغلال خطة الرعاية الصحية الخاصة بك
- التعاون مع أطباءك
- إعداد المواعيد والاختبارات
- العثور على الخدمات لتحسين صحتك
- الحصول على موارد لمساعدتك أنت و/أو موفري الرعاية الخاصة بك على تلبية أي احتياجات رعاية صحية خاصة

إدارة الحالات المعقدة (Complex Case Management)

إن التعايش مع المشكلات الصحية وإدارتها أمر غاية في الصعوبة. يوجد نوعان من إدارة الحالات، هما: أساسي ومعقد. يتولى توفير الإدارة الأساسية للحالات موفر الرعاية الأولية بمساعدة Molina Healthcare. وسيقوم موفر الرعاية الأولية بما يلي:

- إجراء التقييم الصحي الأولي (IHA)
- إجراء تقييم الحالة الصحية (SHA) أو التقييم السلوكي للتنوعية الصحية للفرد (IHEBA) (جزء من التقييم الصحي الأولي)

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحًا إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com



- إحالتك إلى أطباء أو خدمات أخرى
- توعيتك
- التحدث معك أنت وعائلتك
- إحالتك إلى خدمات المقاطعة أو الخدمات المجتمعية

ليتسنى لك الاشتراك في هذا البرنامج، تحتاج إلى تلبية متطلبات معينة. إن المشاركة في هذا البرنامج تطوعية. ومن ثم، يمكنك الانسحاب منه وقتما تريد. أما إذا أردت مطالعة مزيد من المعلومات حول هذا البرنامج، فيرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

تحويلات الرعاية

لا شك أن مغادرة المستشفى والعودة إلى المنزل قد ينطوي على شعور بالمشقة والارتباك. لكن Molina Healthcare بإمكانها المساعدة. إن برنامج تحويلات الرعاية الخاص بنا مخصص للأعضاء الذين يخرجون من المستشفى أو دار الرعاية. فهو يرشدهم إلى القيام بأشياء تجعلهم أفضل حالاً في منازلهم بحيث لا يحتاجون إلى العودة إلى المستشفى أو دار الرعاية.

يتعاون مدرب برنامج تحويلات الرعاية معك أنت وعائلتك. وهم يساعدونك في متابعة الزيارات الطبية والخدمات المطلوبة ومراجعة الأدوية التي تتناولها. كما يعملون مع موفر الرعاية الأولية و/أو المتخصصين ويساعدونك في فهم خطة الرعاية الخاصة بك.

يستمر البرنامج لمدة 4 أسابيع بعد مغادرتك المستشفى أو دار الرعاية. إن الانضمام إلى البرنامج أمر اختياري - يمكنك المغادرة في أي وقت. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بقسم خدمات الأعضاء.

خدمات الإدارة الصحية

برامج الإدارة الصحية

إذا كنت مصاباً بمرض صحي مزمن أو مرض صحي سلوكي، فاعلم أن Molina Healthcare لديها برامج يمكنها مساعدتك. هذه البرامج مجانية وتوفر مواد تعليمية وتقدم المشورة ونصائح بخصوص الرعاية. يمكنك الاشتراك في برامج إذا كنت تعاني من حالات صحية معينة وتستوفي المتطلبات الخاصة بها. وتذكر أن التسجيل في أحد هذه البرامج هو محض قرارك ويمكنك طلب المغادرة من البرنامج في أي وقت. سيتصل بك مدير الحالة، وسيتعاون معك أنت وطبيبك لمنحك الرعاية المناسبة والمشورة السديدة.

قد يُحيلك موفر الرعاية المتابع لحالتك إلى برنامج (برامج) أو يمكنك أن تقوم بذلك بنفسك عن طريق الاتصال بقسم الإدارة الصحية مباشرة على الرقم 1-866-891-2320 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال على 711).

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني



برنامج التحكم في الوزن

إن برنامج التحكم في الوزن لدينا مخصص لمساعدة الأعضاء في التحكم في أوزانهم. وفي إطار هذا البرنامج، ستتعرف أنت وعائلتك على الأطعمة الصحية والتمارين الرياضية المفيدة.

لمعرفة المزيد أو للتسجيل، اتصل بقسم التوعية الصحية لدينا على الرقم 1-866-472-9483 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال على 711).

برنامج الإقلاع عن التدخين

يساعدك هذا البرنامج على الإقلاع عن التدخين، حيث يحيلك إلى خط مساعدة المدخنين بكاليفورنيا الذي يوفر بدوره خدمات متخصصة للمدخنين ومضغتي التبغ من المراهقين والحوامل. وقد تكون مؤهلاً أيضاً للحصول على أدوية الإقلاع عن التدخين. بادر بزيارة موثر الرعاية الخاص بك لالتماس المشورة والعلاج. كما يوفر خط مساعدة المدخنين بكاليفورنيا مواد تعليمية واستشارة هاتفية بعدة لغات لمساعدتك على الإقلاع عن التدخين.

الرسائل الإخبارية

تُنشر الرسائل الإخبارية على الموقع الإلكتروني www.MolinaHealthcare.com مرتين في العام على الأقل. تتناول المقالات موضوعات بطرحها أعضاء مثلك. أما النصائح فيمكنها مساعدك أنت وعائلتك على التمتع بصحة جيدة.

مواد التثقيف الصحي

تتميز المواد التي نوفرها بسهولة القراءة، وهي تتناول موضوعات عن التغذية وإرشادات الخدمات الوقائية ومعالجة الإجهاد والتمارين الرياضية والتحكم في مستوى الكوليسترول وأمراض الربو والسكري وموضوعات أخرى. وللحصول على هذه المواد، اطلبها من طبيبك أو تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني: <http://www.molinahealthcare.com/members/ca/en-US/mem/medicaid/medical/coverd/hm/Pages/health-education-materials.aspx>

اتصل بخدمات الأعضاء على الرقم التالي 1-888-665-4621 (بالنسبة لمستخدمي أجهزة الهواتف النصية (TTY)، فيمكنهم الاتصال بالرقم 711). مؤسسة Molina Healthcare متاحة من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 7:00 صباحاً إلى الساعة 7:00 مساءً. هذه المكالمات مجانية. أو اتصل بخط مساعدة ضعاف السمع والنطق بكاليفورنيا على الرقم 711. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني

www.Molinahealthcare.com

